

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ Verordening (EG) nr. 769/2004 van de Raad van 21 april 2004 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3906/89, (EG) nr. 555/2000, (EG) nr. 2500/2001, (EG) nr. 1268/1999 en (EG) nr. 1267/1999 om de landen van het stabilisatie- en associatieproces de mogelijkheid te geven om deel te nemen aan aanbestedingen in het kader van de pretoetredingsprogramma's voor steun van de Gemeenschap 1
- ★ Verordening (EG) nr. 770/2004 van de Raad van 21 april 2004 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2791/1999 tot vaststelling van controlemaatregelen voor het gebied waarop het Verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan van toepassing is 4
- ★ Verordening (EG) nr. 771/2004 van de Commissie van 23 april 2004 tot vaststelling van overgangsmaatregelen met betrekking tot het voortgezette gebruik van gewasbeschermingsmiddelen die werkzame stoffen bevatten na de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie ⁽¹⁾ 7
- ★ Verordening (EG) nr. 772/2004 van de Commissie van 27 april 2004 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op groepen overeenkomsten inzake technologieoverdracht ⁽¹⁾ 11
- ★ Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag ⁽¹⁾ 18
- Verordening (EG) nr. 774/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 25
- ★ Verordening (EG) nr. 775/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen ⁽¹⁾ 27
- ★ Verordening (EG) nr. 776/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 349/2003 tot schorsing van het binnenbrengen in de Gemeenschap van specimina van bepaalde in het wild levende dier- en plantensoorten 31

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Prijs: 22 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 777/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot aanpassing van verscheidene verordeningen betreffende de graanmarkt in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije tot de Europese Unie	50
★ Verordening (EG) nr. 778/2004 van de Commissie van 26 april 2004 houdende rectificatie van de Portugese versie van Verordening (EG) nr. 40/2004 betreffende het in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde bewijs dat de douaneformaliteiten voor de invoer van suiker in een derde land zijn vervuld	62
★ Verordening (EG) nr. 779/2004 van de Commissie van 26 april 2004 houdende rectificatie van de Franse en de Nederlandse versie van Verordening (EG) nr. 2277/2003 tot wijziging van de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen	63
★ Verordening (EG) nr. 780/2004 van de Commissie van 26 april 2004 betreffende overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de invoer en doorvoer van bepaalde producten uit bepaalde derde landen ⁽¹⁾	64
★ Verordening (EG) nr. 781/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2869/95 van de Commissie inzake de aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) te betalen taksen naar aanleiding van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Protocol van Madrid	85
★ Verordening (EG) nr. 782/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2868/95 naar aanleiding van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Protocol van Madrid ⁽¹⁾	88
★ Verordening (EG) nr. 783/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 met betrekking tot de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten voor komkommers en kersen, andere dan zure kersen	98
Verordening (EG) nr. 784/2004 van de Commissie van 26 april 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	100

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2004/395/EG, Euratom:

- | | |
|---|-----|
| ★ Besluit van de Raad van 21 april 2004 houdende benoeming van een Deens lid van het Economisch en Sociaal Comité | 102 |
|---|-----|

2004/396/EG:

- | | |
|--|-----|
| ★ Besluit van de Raad van 21 april 2004 houdende benoeming van een Fins lid en van een Fins plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's | 103 |
|--|-----|

2004/397/EG:

- | | |
|--|-----|
| ★ Besluit van de Raad van 21 april 2004 houdende benoeming van een Spaans plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's | 104 |
|--|-----|

2004/398/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 21 april 2004 houdende benoeming van een Belgisch lid van het Comité van de Regio's** 105

2004/399/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 21 april 2004 houdende benoeming van een Nederlands lid en vijf Nederlandse plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's** 106

Commissie

2004/400/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 26 april 2004 waarbij aan de lidstaten toestemming wordt verleend om de geldigheidsduur van de voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stof profoxydim te verlengen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1512)** 107

2004/401/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 26 april 2004 betreffende de niet-opneming van mefluidide in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1513)** 109

2004/402/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 26 april 2004 houdende goedkeuring van de rampenplannen voor de bestrijding van aviaire influenza en de ziekte van Newcastle ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1517)** 111

2004/403/EG:

- ★ **Besluit nr. 2/2004 van het Gemengd Landbouwcomité van 18 maart 2004 betreffende de wijzigingen van het aanhangsel bij bijlage 10 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten** 113

Rectificaties

- ★ **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2295/2003 van de Commissie van 23 december 2003 houdende bepalingen voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren (PB L 340 van 24.12.2003)** 115

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 769/2004 VAN DE RAAD**van 21 april 2004**

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3906/89, (EG) nr. 555/2000, (EG) nr. 2500/2001, (EG) nr. 1268/1999 en (EG) nr. 1267/1999 om de landen van het stabilisatie- en associatieproces de mogelijkheid te geven om deel te nemen aan aanbestedingen in het kader van de pretoetredingsprogramma's voor steun van de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 181 A, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement, ⁽¹⁾

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

- (1) De Europese Raad van Thessaloniki van 20 juni 2003 heeft zijn goedkeuring gehecht aan „De agenda van Thessaloniki voor de westelijke Balkan: Op weg naar Europese integratie” en de Commissie verzocht passende maatregelen te overwegen zodat SAP-landen kunnen deelnemen aan aanbestedingen in het kader van de pretoetredingsprogramma's (Phare, Ispa, Sapard) en de steunprogramma's van de Gemeenschap.
- (2) Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp aan bepaalde landen in Midden- en Oost-Europa ⁽²⁾, Verordening (EG) nr. 555/2000 van de Raad van 13 maart 2000 betreffende de uitvoering van acties in het kader van de pretoetredingsstrategie voor de Republiek Cyprus en de Republiek Malta ⁽³⁾, Verordening (EG) nr. 2500/2001 van de Raad van 17 december 2001 betreffende financiële pretoetredingssteun voor Turkije ⁽⁴⁾, Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode ⁽⁵⁾, en Verordening (EG) nr. 1267/1999 van de Raad van 21 juni 1999 tot instelling van een pretoetredingsinstrument voor structuurbeleid ⁽⁶⁾ moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Verordening (EEG) nr. 3906/89 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

1. De deelneming aan aanbestedingen en opdrachten staat onder dezelfde voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen die onder het toepassingsgebied van de Verdragen vallen uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten en uit de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië ^(*) voor steun in aanmerking komen. De aanbestedende dienst kan in naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval, de deelneming aan aanbestedingen en opdrachten goedkeuren van natuurlijke en rechtspersonen uit derde landen.

2. De leveranties zijn binnen het toepassingsgebied van de Verdragen afkomstig uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten of de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 voor steun in aanmerking komen. In naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval kan de aanbestedende dienst afwijking van deze vereiste toestaan.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 9 maart 2004 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 375 van 23.12.1989, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

⁽³⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 3. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2500/2001 (PB L 342 van 27.12.2001, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 342 van 27.12.2001, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 696/2003 (PB L 99 van 17.4.2003, blz. 24).

⁽⁶⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 73. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2500/2001 (PB L 342 van 27.12.2001, blz. 1).

^(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2415/2001 (PB L 327 van 13.12.2001, blz. 3)."

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 555/2000 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 7, leden 9 en 10, worden vervangen door:

„9. De deelneming aan aanbestedingen en opdrachten staat onder dezelfde voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen die onder het toepassingsgebied van de Verdragen vallen uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten en de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (*). De aanbestedende dienst kan in naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval, de deelneming aan aanbestedingen en opdrachten toestaan van natuurlijke personen en rechtspersonen uit derde landen.

10. De leveranties zijn binnen het toepassingsgebied van de Verdragen afkomstig uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten of de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 voor steun in aanmerking komen. In naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval kan de aanbestedende dienst afwijking van deze vereisten toestaan.

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2415/2001 (PB L 327 van 13.12.2001, blz. 3)."

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 2500/2001 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 8:

a) lid 7 wordt vervangen door:

„7. De deelneming aan aanbestedingen en opdrachten staat onder dezelfde voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen die onder het toepassingsgebied van de Verdragen vallen uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten en de landen die krachtens Verordening (EG) 1488/96 van de Raad van 23 juli 1996 inzake financiële en technische maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en maatschappelijke structuren in het kader van het Europees-mediterrane partnerschap (MEDA) (*) en Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (**). De aanbestedende dienst kan in naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval, de deelneming aan aanbestedingen en opdrachten goedkeuren van natuurlijke en rechtspersonen uit derde landen.

De leveranties zijn binnen het toepassingsgebied van de Verdragen afkomstig uit de lidstaten, de kandidaat-lidstaten of de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 1488/96 en Verordening (EG) nr. 2666/2000 voor

steun in aanmerking komen. In naar behoren gemotiveerde gevallen en geval per geval kan de aanbestedende dienst afwijking van deze vereiste toestaan.

(*) PB L 189 van 30.7.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2698/2000 (PB L 311 van 12.12.2000, blz. 1).

(**) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2415/2001 (PB L 327 van 13.12.2001, blz. 3)."

b) lid 8 wordt geschrapt.

Artikel 4

Verordening (EG) nr. 1268/1999 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 3, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Natuurlijke en rechtspersonen uit Cyprus, Malta en Turkije en uit de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (*) voor steun in aanmerking komen, kunnen deelnemen aan aanbestedingen en opdrachten onder dezelfde voorwaarden die van toepassing zijn op alle natuurlijke en rechtspersonen die onder het toepassingsgebied van de Verdragen vallen, uit de lidstaten en de begunstigde landen.

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2415/2001 (PB L 327 van 13.12.2001, blz. 3)."

Artikel 5

Verordening (EG) nr. 1267/1999 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 6a, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Bij maatregelen waarvoor de Gemeenschap de enige externe bijstandsverlener is, staat deelneming aan aanbestedingen en opdrachten op gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen die onder het toepassingsgebied van de Verdragen vallen, uit de lidstaten en uit de in artikel 1, lid 1, tweede alinea, genoemde landen en de landen die krachtens Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië voor steun in aanmerking komen (*)

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2415/2001 (PB L 327 van 13.12.2001, blz. 3)."

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

J. WALSH

VERORDENING (EG) Nr. 770/2004 VAN DE RAAD
van 21 april 2004

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2791/1999 tot vaststelling van controlemaatregelen voor het gebied waarop het Verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan van toepassing is

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2791/1999 van de Raad van 16 december 1999 tot vaststelling van controlemaatregelen voor het gebied waarop het Verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan van toepassing is ⁽²⁾ worden de algemene regels en voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van de controle- en rechtshandhavingsregeling voor vissersvaartuigen die in het verdragsgebied van de Visserijcommissie voor het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan (NEAFC) buiten de grenzen van de nationale visserij-jurisdicties vissen (hierna „de regeling” te noemen), vastgesteld.
- (2) De NEAFC heeft een aanbeveling aangenomen om de regeling te wijzigen en schelvis toe te voegen aan de lijst van gereglementeerde bestanden; voorts heeft zij in november 2002 aanbevelingen aangenomen om de regeling te wijzigen voor wat overladingen en gezamenlijke visserijactiviteiten betreft.
- (3) Overeenkomstig het NEAFC-verdrag zijn deze aanbevelingen voor de verdragsluitende partijen bindend geworden. De Gemeenschap dient deze aanbevelingen toe te passen.
- (4) Bij artikel 30 van Verordening (EG) nr. 2791/1999 is bepaald dat sommige bepalingen ervan op ad hoc-basis van toepassing blijven tot en met 31 december 2002 en dat de Commissie zich ertoe verbindt uiterlijk op 30 september 2002 passende voorstellen voor een definitieve regeling in te dienen.
- (5) In afwachting van voorstellen voor een definitieve regeling dient de ad hoc-toepassing van artikel 6, lid 3, en van de artikelen 8, 10 en 11 te worden verlengd tot en met 31 december 2005.

(6) Teneinde de aansluiting met de tot 31 december 2002 vigerende bepalingen te waarborgen, is het noodzakelijk dat artikel 6, lid 3, en de artikelen 8, 10 en 11 onmiddellijk na die datum van toepassing worden.

(7) Verordening (EG) nr. 2791/1999 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2791/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de volgende punten toegevoegd:

- „11. „vissersvaartuig”: een vaartuig dat is uitgerust voor de commerciële exploitatie van levende rijkdommen van de zee, met inbegrip van visverwerkende vaartuigen en vaartuigen waarop vangsten worden overgeladen;
12. „overlading”: de overbrenging over de kant van het vaartuig van een hoeveelheid vis, schelpdieren, schaaldieren en/of visserijproducten die aan boord waren, van het ene vissersvaartuig naar het andere;
13. „gezamenlijke visserijactiviteit”: door twee of meer vaartuigen gezamenlijk uitgevoerde activiteit waarbij de vangst van het vistuig van het ene vissersvaartuig naar het andere wordt overgebracht.”

2. Artikel 4, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Enkel de communautaire vissersvaartuigen die beschikken over een bijzondere visvergunning van de vlaggenstaat zijn gerechtigd om, met inachtneming van de vergunningsvoorwaarden, in het gereglementeerde gebied te vissen en uit het gereglementeerde gebied afkomstige visserijhulpbronnen aan boord te houden en aan te landen en overladingsactiviteiten of gezamenlijke visserijactiviteiten uit te voeren.”

3. Aan artikel 5, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van lid 1 kunnen de lidstaten een communautair vissersvaartuig dat vangsten van andere vaartuigen aan boord neemt, vrijstellen van het bijhouden van een logboek. Vaartuigen waaraan deze afwijking wordt toegestaan, noteren in een productielogboek of opslagplattegrond de volgende gegevens:

- a) de datum en tijd (UTC) waarop een aangifte wordt verstuurd;

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 10 februari 2004 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 337 van 31.12.1999, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 215/2001 (PB L 31 van 2.2.2001, blz. 1).

- b) bij radiotransmissie, de naam van het radiostation via hetwelk de aangifte wordt verstuurd;
- c) de datum en tijd (UTC) van de overlading;
- d) de plaats (lengte- en breedtegraad) van de overlading;
- e) de aan boord genomen hoeveelheden vissoorten;
- f) de naam en internationale radioroepnaam van het vissersvaartuig waaruit de vangst is overgeladen."
4. In artikel 6, lid 1, worden de punten c) en d) vervangen door:
- „c) de vangsten die aan boord zijn wanneer het vaartuig het gereglementeerde gebied verlaat. De aangifte wordt niet eerder dan acht uur en niet later dan zes uur vóór elk vertrek uit het gereglementeerde gebied verstuurd. Zij bevat in voorkomend geval een opgave van het aantal dagen dat is gevestigd en van de hoeveelheden die in het gereglementeerde gebied zijn gevangen sinds het begin van de visserij of sinds de laatste vangstaangifte;
- d) de geladen en geloste hoeveelheden, voor elke overlading van vis, en de vangst die aan boord is genomen bij gezamenlijke visserijactiviteiten tijdens de aanwezigheid van het vaartuig in het gereglementeerde gebied. De aangifte wordt binnen 24 uur na het einde van de overlading of de gezamenlijke visserijactiviteit verstuurd."
5. Aan artikel 9 wordt de volgende alinea toegevoegd:
- „De kapitein van een communautair vissersvaartuig dat door andere vaartuigen gevangen vis aan boord neemt, mag tijdens dezelfde visreis geen andere — al dan niet gezamenlijke — visserijactiviteiten uitvoeren."
6. Artikel 24 wordt vervangen door:
- „Artikel 24
- Overlading en gezamenlijke visserijactiviteiten**
- De kapitein van een communautair vissersvaartuig mag geen overladingen of gezamenlijke visserijactiviteiten met vaartuigen van niet-verdragsluitende partijen uitvoeren."
7. In artikel 30 wordt de datum „31 december 2002" telkens vervangen door „31 december 2005" en de datum „30 september 2002" door „30 september 2004".
8. De bijlage wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 1, lid 7, is van toepassing met ingang van 1 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
J. WALSH

BIJLAGE

„BIJLAGE

LIJST VAN GERELEMENTEERDE BESTANDEN

Bestand		Geografisch gebied/ICES-gebied
(gewone benaming)	(wetenschappelijke benaming)	
Roodbaars	Sebastes mentella	V, XII, XIV
Atlantisch-Scandinavische haring	Clupea harengus	I, II
Blauwe wijting	Micromesistius poutassou	IIa, IVa, Vb, VII, XII, XIV
Makreel	Scomber scombrus	IIa, IVa, Vb, VI, VII, XII, XIV
Schelvis	Melanogrammus Aeglefinus	VIb"

VERORDENING (EG) Nr. 771/2004 VAN DE COMMISSIE

van 23 april 2004

tot vaststelling van overgangsmaatregelen met betrekking tot het voortgezette gebruik van gewasbeschermingsmiddelen die werkzame stoffen bevatten na de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte van toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 42,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 2, vierde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 2076/2002 van de Commissie ⁽²⁾ en Beschikking 2002/928/EG van de Commissie ⁽³⁾ bevatten bepalingen inzake de niet-opneming van bepaalde werkzame stoffen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG en inzake de intrekking door de lidstaten van alle toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stoffen bevatten.

(2) Hongarije heeft voor bepaalde werkzame stoffen om overgangsmaatregelen verzocht, teneinde te verzekeren dat de productie geleidelijk aan kan worden stopgezet of een dossier kan worden ingediend dat voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 91/414/EEG.

(3) Overgangsmaatregelen ter vergemakkelijking van de overgang van de huidige regeling in de nieuwe lidstaten naar de regeling die voortvloeit uit de toepassing van de fytosanitaire voorschriften dienen tot uiterlijk drie jaar na de datum van toetreding te gelden.

(4) Verschillende nieuwe lidstaten hebben de Commissie ervan in kennis gesteld dat zij werkzame stoffen op de markt hebben die in de huidige lidstaten niet op de markt zijn. Het is passend dat deze werkzame stoffen op de markt kunnen blijven zodat zij in de vierde fase van het evaluatieprogramma kunnen worden geëvalueerd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in kolom B van bijlage I genoemde lidstaat zorgt ervoor dat de toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die de in kolom A genoemde werkzame stoffen bevatten, uiterlijk op de in kolom C genoemde datum worden ingetrokken.

Hij zorgt ervoor dat het voortgezette gebruik alleen wordt geaccepteerd voorzover dat geen schadelijke gevolgen heeft voor de gezondheid van mens of dier en geen onaanvaardbare effecten heeft voor het milieu.

Artikel 2

De lidstaten kunnen het in de handel brengen van gewasbeschermingsmiddelen die de in de bijlage II vermelde werkzame stoffen bevatten, toestaan of opnieuw toestaan tot en met 30 april 2007, tenzij voor die datum wordt besloten dat de werkzame stof niet in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG wordt opgenomen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van inwerkingtreding van het Toetredingsverdrag van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/30/EG van de Commissie, (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 50).

⁽²⁾ PB L 319 van 23.11.2002, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1336/2003 (PB L 187 van 26.7.2003, blz. 21).

⁽³⁾ PB L 322 van 27.11.2002, blz. 53.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In artikel 1 bedoelde lijst

Kolom A Werkzame stof	Kolom B Lidstaat	Kolom C datum
Benomyl	Hongarije	31.12.2005
Beta-cypermethrin	Hongarije	31.12.2005
Butylaat	Hongarije	30.4.2006
Cycloaat	Hongarije	30.4.2006
Ethylidipropylthio-carbamaat (EPTC)	Hongarije	30.4.2006

BIJLAGE II

- (1R)-1,3,3-trimethyl-4,6-dioxatricyclo[3.3.1.0^{2,7}]nonaan (lineatine)
- (3-benzyloxycarbonylmethyl)-2-benzothiazolinon (benzolinon)
- (E)-2-methyl-6-methyleen-2,7-octadien-1-ol (myrcenol)
- (E)-2-methyl-6-methyleen-3,7-octadien-2-ol (isomyrcenol)
- (E,Z)-8,10-tetradecadienyl
- 1,3,5-tris(2-hydroxyethyl)hexahydro-s-triazine
- 1-methoxy-4-propenylbenzeen (anethool)
- 1-methyl-4-isopropylideencyclohex-1-een (terpinoleen)
- 2,6,6-trimethylbicyclo[3.1.1]hept-2-een (alfa-pineen)
- 2-ethyl-1,6-dioxaspiro[4.4]nonaan (chalcogran)
- 2-hydroxyethylbutylsulfide
- 2-mercaptopbenzothiazool
- 2-methoxy-5-nitrofenol, natriumzout
- 2-methoxypropaan-1-ol
- 2-methoxypropaan-2-ol
- 2-methyl-6-methyleen-2,7-octadien-4-ol (ipsdienol)
- 2-methyl-6-methyleen-7-octeen-4-ol (ipsenol)
- 3,7,7-trimethylbicyclo[4.1.0]hept-3-een (3-careen)
- 3-methyl-3-buteen-1-ol
- 3-fenyl-2-propenal (kaneelaldehyd)
- 4,6,6-trimethylbicyclo[3.1.1]hept-3-een-ol ((S)-cis-verbenol)
- *Agrobacterium radiobacter* K 84
- Asfalt
- *Bacillus subtilis* stam IBE 711
- Baculovirus GV
- Benzothiadiazool
- Biohumus
- Calciumcarbonaat
- Calciumpolysulfide
- Koolstofmonoxide
- Caseïne
- Kininehydrochloride
- Citrusextract/grapefruitextract
- Poeder van conifeernaalden
- Kopercomplex: 8-hydroxychinoline met salicylzuur
- Cumylfenol
- Di-1-p-mentheen
- Dodecaan-1-ylacetaat
- Ethaandial (glyoxal)
- Ethyl-2,4-decadienoaat
- Extract van zomereik, vijgcactus, welriekende sumak, rode mangrove
- Extract van *Mentha piperita*
- Extract van *Equisetum*
- Extract van theeboom
- Vetdestillatieresiduen

- Vetzuren/isoboterzuur
 - Vetzuren/isovaleriaanzuur
 - Vetzuren/laurinezuur
 - Vetzuren/valeriaanzuur
 - Flufenzin
 - Flumetsulam
 - Knoflookpulp
 - Hexamethyleentetramine (urotropine)
 - Ichthylcomplex
 - Ijzerpyrofosfaat
 - Jasmonzuur
 - Lactofeen
 - Lanoline
 - Methyl-p-hydroxybenzoaat
 - Melkalbumine
 - Mosterdpoeder
 - N-fenylftalamidezuur
 - Oleïne
 - p-hydroxybenzoëzuur
 - Polyvinylacetaat
 - Propisochlor
 - Propolis
 - Pythium oligandrum
 - Op smaak gebaseerd afweermiddel van plantaardige of dierlijke oorsprong/extract van levensmiddelenkwaliteit/fosforzuur en vismeel
 - Op geur gebaseerde afweermiddelen van dierlijke of plantaardige oorsprong/tall-olie
 - Harsen.
-

VERORDENING (EG) Nr. 772/2004 VAN DE COMMISSIE**van 27 april 2004****betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op groepen overeenkomsten inzake technologieoverdracht****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 19/65/EEG van de Raad van 2 maart 1965 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het Verdrag op groepen van overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen ⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Na bekendmaking van de ontwerpverordening ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening nr. 19/65/EEG machtigt de Commissie artikel 81, lid 3, van het Verdrag bij verordening toe te passen op bepaalde groepen overeenkomsten inzake technologieoverdracht en op vergelijkbare onderling afgestemde feitelijke gedragingen die onder de toepassing van artikel 81, lid 1, vallen, wanneer bij die overeenkomsten of gedragingen slechts twee partijen betrokken zijn.
- (2) Op grond van Verordening nr. 19/65/EEG heeft de Commissie met name Verordening (EG) nr. 240/96 van 31 januari 1996 inzake de toepassing van artikel 85, lid 3, van het Verdrag op groepen overeenkomsten betreffende technologieoverdracht ⁽³⁾ vastgesteld.
- (3) Op 20 december 2001 heeft de Commissie een evaluatierapport inzake Verordening (EG) nr. 240/96 betreffende technologieoverdracht bekendgemaakt ⁽⁴⁾. Dit heeft een openbare discussie op gang gebracht over de toepassing van Verordening (EG) nr. 240/96 en in het algemeen over de toepassing van artikel 81, leden 1 en 3, van het Verdrag op overeenkomsten inzake technologieoverdracht. De lidstaten en derden die op het evaluatierapport hebben gereageerd, stonden over het algemeen gunstig ten aanzien van een hervorming van het mededingingsbeleid van de Gemeenschap met betrekking tot overeenkomsten inzake technologieoverdracht. Verordening (EG) nr. 240/96 dient daarom te worden ingetrokken.

- (4) Deze verordening dient aan twee vereisten te voldoen: zij moet een daadwerkelijke mededinging waarborgen en zij moet de ondernemingen voldoende rechtszekerheid verschaffen. Bij het nastreven van deze doelstellingen dient rekening te worden gehouden met de noodzaak om de regelgeving en de toepassing ervan te vereenvoudigen. Er dient te worden afgestapt van de methode waarbij een lijst van vrijgestelde bepalingen wordt opgesteld, en er dient meer aandacht te worden besteed aan de omschrijving van de groepen overeenkomsten waarvoor tot een bepaald niveau van marktmacht een vrijstelling geldt, en aan het aangeven van de beperkingen of bepalingen die niet in dergelijke overeenkomsten mogen voorkomen. Dit is in overeenstemming met een benadering op economische grondslag, waarbij wordt beoordeeld welke uitwerking de overeenkomsten op de relevante markt hebben. Het is eveneens in overeenstemming met die benadering om een onderscheid te maken tussen overeenkomsten tussen concurrenten en overeenkomsten tussen niet-concurrenten.

- (5) Overeenkomsten inzake technologieoverdracht hebben betrekking op het in licentie geven van technologie. Deze overeenkomsten verbeteren gewoonlijk de economische efficiëntie en zijn concurrentiebevorderend, aangezien zij dubblures in onderzoek en ontwikkeling kunnen beperken, de prikkels voor het verrichten van oorspronkelijk onderzoek en ontwikkeling kunnen versterken, vervolginnovatie kunnen aanwakkeren, de verspreiding kunnen vergemakkelijken en concurrentie op de productmarkt in het leven kunnen roepen.

- (6) De waarschijnlijkheid dat dergelijke efficiëntiebevorderende en concurrentiebevorderende effecten opwegen tegen de mogelijke concurrentiebeperkende effecten die voortvloeien uit beperkingen die zijn opgenomen in overeenkomsten inzake technologieoverdracht, hangt af van de omvang van de marktmacht van de betrokken ondernemingen en bijgevolg van de mate waarin die ondernemingen concurrentie ondervinden van ondernemingen die beschikken over substitueerbare technologieën, of ondernemingen die substitueerbare producten produceren.

- (7) Deze verordening dient zich uitsluitend bezig te houden met overeenkomsten waarbij de licentiegever de licentienemer machtigt de in licentie gegeven technologie, eventueel na verder onderzoek en ontwikkeling, te exploiteren voor de productie van goederen of diensten. Zij dient zich niet bezig te houden met licentieovereenkomsten ten behoeve van de toelevering van onderzoek en ontwikkeling. Zij dient zich evenmin bezig te houden met licentieovereenkomsten met het oog op de vorming van technologiepools, dit wil zeggen overeenkomsten waarbij technologieën worden bijeengebracht met het doel om de gevormde pakketten van intellectuele eigendomsrechten aan derden in licentie te geven.

⁽¹⁾ PB 36 van 6.3.1965, blz. 533/65. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1/2003 (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB C 235 van 1.10.2003, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 31 van 9.2.1996, blz. 2. Verordening gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

⁽⁴⁾ COM(2001) 786 def.

- (8) Voor de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag bij verordening is het niet noodzakelijk te omschrijven welke overeenkomsten inzake technologieoverdracht onder artikel 81, lid 1, kunnen vallen. Bij de individuele toetsing van overeenkomsten aan artikel 81, lid 1, dient rekening te worden gehouden met verscheidene factoren, in het bijzonder de structuur en de dynamiek van de relevante technologie- en productmarkten.
- (9) Het voordeel van de bij deze verordening vastgestelde groepsvrijstelling dient te worden beperkt tot die overeenkomsten waarvan met voldoende zekerheid kan worden aangenomen dat zij aan de voorwaarden van artikel 81, lid 3, voldoen. Om de voordelen en doelstellingen van technologieoverdracht te bereiken, dient het voordeel van deze verordening ook te gelden voor bepalingen in overeenkomsten inzake technologieoverdracht die niet het primaire voorwerp van die overeenkomsten vormen, maar die rechtstreeks verband houden met de toepassing van de in licentie gegeven technologie.
- (10) Bij overeenkomsten inzake technologieoverdracht die worden gesloten tussen concurrenten, kan ervan worden uitgegaan dat, wanneer het gezamenlijke marktaandeel van de partijen niet groter is dan 20 % van de relevante markten en de overeenkomsten niet bepaalde soorten sterk mededingingverstorende beperkingen bevatten, deze over het algemeen tot een verbetering van de productie of van de verdeling der producten leiden en een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt.
- (11) Bij overeenkomsten inzake technologieoverdracht die worden gesloten tussen niet-concurrenten, kan ervan worden uitgegaan dat, wanneer het individuele marktaandeel van elk van de partijen niet groter is dan 30 % van de relevante markten en de overeenkomsten niet bepaalde sterk mededingingverstorende beperkingen bevatten, deze over het algemeen tot een verbetering van de productie of van de verdeling der producten leiden en een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt.
- (12) Er kan niet van worden uitgegaan dat, boven deze marktaandeeldrempels, overeenkomsten inzake technologieoverdracht onder artikel 81, lid 1, vallen. Een exclusieve licentieovereenkomst tussen niet-concurrerende ondernemingen bijvoorbeeld valt dikwijls niet onder artikel 81, lid 1. Er kan ook niet van worden uitgegaan dat, boven deze marktaandeeldrempels, overeenkomsten inzake technologieoverdracht welke onder artikel 81, lid 1, vallen, niet voldoen aan de voorwaarden voor vrijstelling. Evenmin kan echter worden aangenomen dat zij gewoonlijk objectieve voordelen zullen meebrengen van een dergelijke aard en omvang dat zij opwegen tegen de uit deze overeenkomsten voortvloeiende nadelen voor de mededinging.
- (13) Deze verordening mag geen vrijstelling verlenen voor overeenkomsten inzake technologieoverdracht welke beperkingen bevatten die voor de verbetering van de productie of van de distributie niet onmisbaar zijn. In het bijzonder overeenkomsten inzake technologieoverdracht welke bepaalde sterk mededingingverstorende beperkingen bevatten, zoals het toepassen van vaste prijzen ten aanzien van derden, dienen, ongeacht de marktaandelen van de betrokken ondernemingen, van het voordeel van de in deze verordening vervatte groepsvrijstelling te worden uitgesloten. Indien dergelijke meest ingrijpende beperkingen („hardcore”-beperkingen) in de overeenkomst voorkomen, dient de gehele overeenkomst van het voordeel van de groepsvrijstelling te worden uitgesloten.
- (14) Om prikkels tot innovatie en de passende uitoefening van intellectuele-eigendomsrechten te beschermen, dienen bepaalde beperkingen van de groepsvrijstelling te worden uitgesloten. Dit geldt met name voor exclusieve „grant back”-verplichtingen voor scheidbare verbeteringen. Wanneer een dergelijke beperking in een licentieovereenkomst is opgenomen, dient alleen de desbetreffende beperking van het voordeel van de groepsvrijstelling te worden uitgesloten.
- (15) De marktaandeeldrempels, de uitsluiting van overeenkomsten inzake technologieoverdracht die sterk mededingingverstorende beperkingen bevatten, en de uitgesloten beperkingen waarin deze verordening voorziet, bieden normaal een afdoende garantie dat de overeenkomsten waarvoor de groepsvrijstelling geldt, de deelnemende ondernemingen niet de mogelijkheid geven voor een wezenlijk deel van de betrokken producten de mededinging uit te schakelen.
- (16) Wanneer in individuele gevallen overeenkomsten die aan de voorwaarden van deze verordening voldoen, toch met artikel 81, lid 3, onverenigbare gevolgen hebben, moet de Commissie het voordeel van de groepsvrijstelling kunnen intrekken. Dit kan met name het geval zijn wanneer de prikkels tot innovatie worden beperkt of wanneer de toegang tot markten wordt belemmerd.
- (17) Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag ⁽¹⁾ machtigt de bevoegde autoriteiten van de lidstaten het voordeel van de groepsvrijstelling in te trekken met betrekking tot overeenkomsten inzake technologieoverdracht die met artikel 81, lid 3, van het Verdrag onverenigbare gevolgen hebben, wanneer die gevolgen zich voordoen op hun grondgebied of een gedeelte daarvan en dat grondgebied de kenmerken van een afzonderlijke geografische markt vertoont. De lidstaten dienen ervoor zorg te dragen dat de uitoefening van deze bevoegdheid tot intrekking geen afbreuk doet aan de eenvormige toepassing van de communautaire mededingingsregels in de gehele gemeenschappelijke markt, noch aan de volle werking van de ter uitvoering van deze regels genomen maatregelen.
- (18) Ter versterking van het toezicht op parallelle netwerken van overeenkomsten inzake technologieoverdracht die een soortgelijke mededingingsbeperkende werking hebben en meer dan 50 % van een bepaalde markt bestrijken, moet de Commissie deze verordening voor overeenkomsten inzake technologieoverdracht die bepaalde met de betrokken markt verband houdende beperkingen bevatten, buiten toepassing kunnen verklaren, waardoor artikel 81 weer onverkort van toepassing wordt op deze overeenkomsten.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2004 (PB L 68 van 6.3.2004, blz.1).

- (19) Deze verordening dient uitsluitend betrekking te hebben op overeenkomsten inzake technologieoverdracht tussen een licentiegever en een licentienemer. Dergelijke overeenkomsten vallen onder de verordening, zelfs indien bepalingen erin zijn opgenomen betreffende meer dan één handelsniveau, bijvoorbeeld wanneer aan de licentienemer de verplichting wordt opgelegd een bepaald distributiesysteem op te zetten en tevens wordt bepaald welke verplichtingen hij moet of mag opleggen aan de wederverkopers van de onder licentie vervaardigde producten. Die bepalingen en verplichtingen moeten evenwel stroken met de mededingingsregels die van toepassing zijn op leverings- en distributieovereenkomsten. Leverings- en distributieovereenkomsten tussen een licentienemer en zijn afnemers dienen niet onder de door deze verordening verleende vrijstelling te vallen.
- (20) Deze verordening doet geen afbreuk aan de toepassing van artikel 82 van het Verdrag,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Definities

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „overeenkomsten”: overeenkomsten, besluiten van een ondernemersvereniging of onderling afgestemde feitelijke gedragingen;
- b) „overeenkomsten inzake technologieoverdracht”: octrooilicentie- overeenkomsten, knowhowlicentieovereenkomsten, licentieovereenkomsten betreffende het auteursrecht op software of gemengde octrooi-, knowhow- of softwareauteursrechtlicentieovereenkomsten, met inbegrip van dergelijke overeenkomsten die bepalingen bevatten betreffende de aan- of verkoop van producten, het in licentie geven van andere intellectuele-eigendomsrechten of de verkoop van intellectuele-eigendomsrechten, voorzover die bepalingen niet het primaire voorwerp van de overeenkomst vormen en rechtstreeks verband houden met de productie van de contractproducten; de verkoop van octrooien, knowhow, auteursrechten op software of een combinatie daarvan, waarbij het risico dat met de exploitatie van de technologie gepaard gaat, gedeeltelijk bij de verkoper blijft berusten, met name wanneer het bedrag dat voor de verkoop moet worden betaald, afhangt van de omzet die de afnemer behaalt met de producten die met behulp van de overgedragen technologie worden geproduceerd, of van de hoeveelheid producten die worden vervaardigd dan wel van het aantal verrichtingen uitgevoerd met behulp van de betrokken technologie, wordt eveneens beschouwd als een overeenkomst inzake technologieoverdracht;
- c) „wederkerige overeenkomsten”: overeenkomsten inzake technologieoverdracht waarbij twee ondernemingen elkaar, door middel van één contract dan wel afzonderlijke contracten, een octrooilicentie, een knowhowlicentie, een licentie betreffende het auteursrecht op software of een gemengde octrooi-, knowhow of softwareauteursrechtlicentie verlenen, welke licenties betrekking hebben op concurrerende technologieën of voor de productie van concurrerende producten kunnen worden gebruikt;
- d) „niet-wederkerige overeenkomsten”: overeenkomsten inzake technologieoverdracht waarbij een onderneming een andere onderneming een octrooilicentie, een knowhowlicentie, een licentie betreffende het auteursrecht op software of een gemengde octrooi-, knowhow- of softwareauteursrechtlicentie verleent, of waarbij twee ondernemingen elkaar een dergelijke licentie verlenen zonder dat deze licenties evenwel betrekking hebben op concurrerende technologieën of voor de productie van concurrerende producten kunnen worden gebruikt;
- e) „product”: een goed of een dienst, daaronder begrepen zowel intermediaire goederen en diensten als finale goederen en diensten;
- f) „contractproducten”: producten die met behulp van de in licentie gegeven technologie worden geproduceerd;
- g) „intellectuele-eigendomsrechten”: met name de industriële eigendomsrechten, knowhow, het auteursrecht en naburige rechten;
- h) „octrooien”: octrooien, octrooiaanvragen, gebruiksmodellen, aanvragen tot inschrijving van gebruiksmodellen, tekeningen en modellen, topografieën van halfgeleiderproducten, aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen of andere producten waarvoor een dergelijk aanvullend beschermingscertificaat kan worden verkregen, en kwekerscertificaten;
- i) „knowhow”: een geheel van niet-geoctrooieerde praktische kennis die voortvloeit uit ervaring en onderzoek en die:
 - i) geheim is, dat wil zeggen niet algemeen bekend of gemakkelijk verkrijgbaar is;
 - ii) wezenlijk is, dat wil zeggen, belangrijk en nuttig is voor de productie van de contractproducten, en
 - iii) bepaald is, dat wil zeggen, zodanig volledig beschreven is dat kan worden nagegaan of deze kennis aan de criteria van geheim-zijn en wezenlijkheid voldoet;
- j) „concurrerende ondernemingen”: ondernemingen die concurreren op de relevante technologiemarkt en/of op de relevante productmarkt met dien verstande dat:
 - i) concurrerende ondernemingen op de „relevante technologiemarkt” ondernemingen zijn die, zonder inbreuk te maken op elkaars intellectuele-eigendomsrechten, concurrerende technologieën in licentie geven (daadwerkelijke concurrenten op de technologiemarkt); de relevante technologiemarkt omvat technologieën die op grond van hun kenmerken, hun royalty's en het gebruik waarvoor zij zijn bestemd, door de licentienemers als onderling verwisselbaar of substitueerbaar worden beschouwd;

- ii) concurrerende ondernemingen op de „relevante productmarkt” ondernemingen zijn die, bij afwezigheid van de overeenkomst inzake technologieoverdracht, beide actief zijn op de relevante product- en geografische markt of -markten waarop de contractproducten worden verkocht zonder inbreuk te maken op elkaars intellectuele-eigendomsrechten (daadwerkelijke concurrenten op de productmarkt) of die, op grond van realistische verwachtingen, de noodzakelijke bijkomende investeringen zouden doen of andere noodzakelijke overschakelingskosten zouden maken om bij een geringe maar duurzame stijging van de betrokken prijzen tijdig de relevante product- en geografische markt of -markten te kunnen betreden zonder inbreuk te maken op elkaars intellectuele-eigendomsrechten (potentiële concurrenten op de productmarkt); de relevante productmarkt omvat producten die op grond van hun kenmerken, hun prijzen en het gebruik waarvoor zij zijn bestemd, door de afnemers als onderling verwisselbaar of substitueerbaar worden beschouwd;
- k) „selectief distributiestelsel”: een distributiestelsel waarbij de licentiegever zich ertoe verbindt de productie van de contractproducten slechts in licentie te geven aan licentienemers die op grond van vastgestelde criteria zijn geselecteerd, en waarbij deze licentienemers zich ertoe verbinden de contractproducten niet aan niet-erkende distributeurs te verkopen;
- l) „exclusief gebied”: een gebied waarin slechts één onderneming gemachtigd is de contractproducten met de in licentie gegeven technologie te produceren, onverminderd de mogelijkheid om een andere licentienemer in dat gebied te machtigen de contractproducten uitsluitend voor een specifieke afnemer te produceren, wanneer deze alternatieve licentie is verleend om die afnemer een alternatieve voorzieningsbron te bieden;
- m) „exclusieve klantenkring”: een groep afnemers waaraan slechts één onderneming de met de in licentie gegeven technologie geproduceerde contractproducten actief mag verkopen;
- n) „scheidbare verbetering”: een verbetering die kan worden geëxploiteerd zonder inbreuk te maken op de in licentie gegeven technologie.

2. De begrippen „onderneming”, „licentiegever” en „licentienemer” omvatten tevens hun respectieve verbonden ondernemingen.

Onder „verbonden ondernemingen” worden verstaan:

- a) ondernemingen waarin een partij bij de overeenkomst rechtstreeks of middellijk:
 - i) hetzij de bevoegdheid heeft meer dan de helft van de stemrechten uit te oefenen;
 - ii) hetzij de bevoegdheid heeft meer dan de helft van de leden van de raad van toezicht, van de raad van bestuur of van de krachtens de wet tot vertegenwoordiging bevoegde organen te benoemen;
 - iii) hetzij het recht heeft de zaken van de onderneming te leiden;
- b) ondernemingen die ten aanzien van een partij bij de overeenkomst rechtstreeks of middellijk over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden beschikken;

- c) ondernemingen waarin een onderneming zoals bedoeld onder b), rechtstreeks of middellijk over de onder a) genoemde rechten of bevoegdheden beschikt;
- d) ondernemingen waarin één partij bij de overeenkomst gezamenlijk met één of meer van de ondernemingen zoals bedoeld onder a), b) of c), of waarin twee of meer van laatstgenoemde ondernemingen gezamenlijk over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden beschikken;
- e) ondernemingen waarin over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden gezamenlijk wordt beschikt door:
 - i) partijen bij de overeenkomst of hun respectieve verbonden ondernemingen zoals bedoeld onder a), b), c) of d), of
 - ii) één of meer van de partijen bij de overeenkomst of één of meer van de met hen verbonden ondernemingen zoals bedoeld onder a), b), c), of d) en één of meer derden.

Artikel 2

Vrijstelling

Overeenkomstig artikel 81, lid 3, van het Verdrag en onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden wordt artikel 81, lid 1, van het Verdrag buiten toepassing verklaard voor overeenkomsten inzake technologieoverdracht die tussen twee ondernemingen worden gesloten en waarbij toestemming voor de productie van contractproducten wordt verleend.

Deze vrijstelling is van toepassing voorzover deze overeenkomsten mededingingsbeperkingen bevatten die binnen het toepassingsgebied van artikel 81, lid 1, van het Verdrag vallen. De vrijstelling geldt zolang het intellectuele-eigendomsrecht op de in licentie gegeven technologie niet is verstreken, vervallen of nietigverklaard of, in het geval van knowhow, zolang de knowhow geheim blijft, behalve wanneer deze algemeen bekend raakt door toedoen van de licentienemer, in welk geval de vrijstelling geldt voor de duur van de overeenkomst.

Artikel 3

Marktaandeeldrempels

1. Indien de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst, concurrerende ondernemingen zijn, geldt de vrijstelling van artikel 2 voorzover het gezamenlijke marktaandeel van de partijen op de betrokken relevante technologie- en productmarkt niet meer dan 20 % bedraagt.

2. Indien de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst, geen concurrerende ondernemingen zijn, geldt de vrijstelling van artikel 2 voorzover het marktaandeel van elk van de partijen op de betrokken relevante technologie- en productmarkt niet meer dan 30 % bedraagt.

3. Voor de toepassing van de leden 1 en 2 wordt het marktaandeel van een partij op de relevante technologiemarkt of -markten bepaald op basis van de aanwezigheid van de in licentie gegeven technologie op de relevante productmarkt of -markten. Het marktaandeel van de licentiegever op de relevante technologiemarkt is het gezamenlijke marktaandeel van de door de licentiegever en zijn licentienemers geproduceerde contractproducten op de relevante productmarkt.

Artikel 4

Meest ingrijpende beperkingen („hardcore”-beperkingen)

1. Indien de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst, concurrerende ondernemingen zijn, geldt de vrijstelling van artikel 2 niet voor overeenkomsten die, op zich of in combinatie met andere factoren waarover de partijen controle hebben, direct of indirect tot doel hebben:

- a) de mogelijkheden van een van de partijen tot het vaststellen van haar prijzen bij verkoop van producten aan derden te beperken;
- b) de productie te beperken, met uitzondering van beperkingen van de productie van contractproducten die aan de licentienemer worden opgelegd in een niet-wederkerige overeenkomst of die aan slechts één van de licentienemers worden opgelegd in een wederkerige overeenkomst;
- c) markten of klanten toe te wijzen, met uitzondering van:
 - i) de verplichting die aan de licentienemer of licentienemers wordt opgelegd om met de in licentie gegeven technologie uitsluitend binnen één of meer technische gebruiksgebieden of één of meer productmarkten te produceren;
 - ii) de verplichting die in een niet-wederkerige overeenkomst aan de licentiegever en/of licentienemer wordt opgelegd om met de in licentie gegeven technologie niet binnen één of meer technische gebruiksgebieden, één of meer productmarkten of één of meer exclusieve gebieden die aan de andere partij zijn voorbehouden, te produceren;
 - iii) de verplichting die aan de licentiegever wordt opgelegd om de technologie niet aan een andere licentienemer in een specifiek gebied in licentie te geven;
 - iv) de beperking, in een niet-wederkerige overeenkomst, van actieve en/of passieve verkoop door de licentienemer en/of de licentiegever in het exclusieve gebied of aan de exclusieve klantenkring die aan de andere partij is voorbehouden;
 - v) de beperking, in een niet-wederkerige overeenkomst, van actieve verkoop door de licentienemer in het exclusieve gebied of aan de exclusieve klantenkring die door de licentiegever is toegewezen aan een andere licentienemer, mits laatstgenoemde ten tijde van het sluiten van zijn licentieovereenkomst geen concurrerende onderneming van de licentiegever was;
 - vi) de verplichting die aan de licentienemer wordt opgelegd om de contractproducten uitsluitend te produceren voor eigen gebruik, mits de licentienemer niet wordt beperkt met betrekking tot de actieve of passieve verkoop van de contractproducten als reserveonderdelen voor zijn eigen producten;
 - vii) de verplichting die in een niet-wederkerige overeenkomst aan de licentienemer wordt opgelegd om de contractproducten uitsluitend te produceren voor een specifieke afnemer, indien de licentie is verleend om die afnemer een alternatieve voorzieningsbron te bieden;

d) de mogelijkheden van de licentienemer tot het exploiteren van zijn eigen technologie te beperken of de mogelijkheden van een van de partijen bij de overeenkomst tot het verrichten van onderzoek en ontwikkeling te beperken, tenzij die laatste beperking onmisbaar is om te voorkomen dat de in licentie gegeven knowhow aan derden wordt bekendgemaakt.

2. Wanneer de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst geen concurrerende ondernemingen zijn, geldt de vrijstelling van artikel 2 niet voor overeenkomsten die, op zich of in combinatie met andere factoren waarover de partijen controle hebben, direct of indirect tot doel hebben:

- a) de mogelijkheden van een van de partijen tot het vaststellen van haar prijzen bij verkoop van producten aan derden te beperken, onverminderd de mogelijkheid een maximumprijs op te leggen of een verkoopprijs aan te raden, mits dit niet ten gevolge van door een van de partijen uitgeoefende druk of gegeven prikkels hetzelfde effect heeft als een vaste prijs of minimumprijs;
- b) het gebied waarin of de klanten aan wie de licentienemer de contractproducten passief mag verkopen, te beperken, met uitzondering van:
 - i) de beperking van passieve verkoop in een exclusief gebied of aan een exclusieve klantenkring, voorbehouden aan de licentiegever;
 - ii) de beperking van passieve verkoop in een exclusief gebied of aan een exclusieve klantenkring, door de licentiegever toegewezen aan een andere licentienemer gedurende de eerste twee jaar waarin deze andere licentienemer de contractproducten in dat gebied of aan die klantenkring verkoopt;
 - iii) de verplichting om de contractproducten uitsluitend te produceren voor eigen gebruik, mits de licentienemer geen beperkingen worden opgelegd ten aanzien van de actieve en passieve verkoop van de contractproducten als reserveonderdelen voor zijn eigen producten;
 - iv) de verplichting om de contractproducten uitsluitend te produceren voor een specifieke afnemer, indien de licentie is verleend om die afnemer een alternatieve voorzieningsbron te bieden;
 - v) de beperking van de verkoop aan eindgebruikers door een op groothandelsniveau werkzame licentienemer;
 - vi) de beperking van de verkoop aan niet-erkende distributeurs door de leden van een selectief distributiestelsel;
- c) de actieve of passieve verkoop aan eindgebruikers door een licentienemer die lid is van een selectief distributiestelsel en die op detailhandelsniveau werkzaam is, te beperken, onverminderd de mogelijkheid om een lid van het stelsel te verbieden vanuit een niet-erkende plaats van vestiging werkzaam te zijn.

3. Indien de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst, ten tijde van de sluiting van de overeenkomst geen concurrerende ondernemingen zijn maar daarna concurrerende ondernemingen worden, blijft lid 2 en niet lid 1 gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst van toepassing, tenzij de overeenkomst later op enig wezenlijk punt is gewijzigd.

Artikel 5

Uitgesloten beperkingen

1. De vrijstelling van artikel 2 geldt niet voor elk van de volgende in overeenkomsten inzake technologieoverdracht vervatte verplichtingen:

- a) elke directe of indirecte verplichting van de licentienemer om aan de licentiegever of aan een door de licentiegever aangewezen derde een exclusieve licentie te verlenen op zijn eigen scheidbare verbeteringen aan of zijn eigen nieuwe toepassingen van de in licentie gegeven technologie;
- b) elke directe of indirecte verplichting van de licentienemer om aan de licentiegever of aan een door de licentiegever aangewezen derde geheel of gedeeltelijk de rechten op zijn eigen scheidbare verbeteringen aan of zijn eigen nieuwe toepassingen van de in licentie gegeven technologie over te dragen;
- c) elke directe of indirecte verplichting van de licentienemer om de geldigheid van intellectuele-eigendomsrechten die de licentiegever op de gemeenschappelijke markt bezit, niet aan te vechten, onverminderd de mogelijkheid te voorzien in de beëindiging van de overeenkomst inzake technologieoverdracht ingeval de licentienemer de geldigheid van één of meer van de in licentie gegeven intellectuele-eigendomsrechten aanvecht.

2. Wanneer de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst, geen concurrerende ondernemingen zijn, geldt de vrijstelling van artikel 2 niet voor elke directe of indirecte verplichting die de mogelijkheden van de licentienemer om zijn eigen technologie te exploiteren, of de mogelijkheden van een van de partijen bij de overeenkomst om onderzoek en ontwikkeling te verrichten, beperkt, tenzij die laatste beperking onmisbaar is om te voorkomen dat de in licentie gegeven knowhow aan derden wordt bekendgemaakt.

Artikel 6

Intrekking in individuele gevallen

1. De Commissie kan overeenkomstig artikel 29, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 het voordeel van deze verordening intrekken, wanneer zij in een individueel geval vaststelt dat een overeenkomst inzake technologieoverdracht waarop de vrijstelling van artikel 2 van toepassing is, desondanks gevolgen heeft die met artikel 81, lid 3, van het Verdrag onverenigbaar zijn, en met name wanneer:

- a) door technologieën van derden de toegang tot de markt wordt belemmerd, bijvoorbeeld door het cumulatieve effect van parallelle netwerken van gelijksoortige beperkende overeenkomsten die de licentienemers het gebruik van technologieën van derden verbieden;
- b) de toegang van potentiële licentienemers tot de markt wordt beperkt, bijvoorbeeld door het cumulatieve effect van parallelle netwerken van gelijksoortige beperkende overeenkomsten die de licentiegevers verbieden om licenties te verlenen aan andere licentienemers;
- c) de partijen zonder enige objectieve, geldige reden de in licentie gegeven technologie niet exploiteren.

2. Wanneer in een individueel geval een overeenkomst inzake technologieoverdracht waarop de vrijstelling van artikel 2 van toepassing is, op het grondgebied van een lidstaat, of op een deel daarvan, dat alle kenmerken van een afzonderlijke geografische markt vertoont, met artikel 81, lid 3, van het Verdrag onverenigbare gevolgen heeft, kan de mededingingsautoriteit van die lidstaat het voordeel van deze verordening met betrekking tot dat grondgebied overeenkomstig artikel 29, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1/2003 intrekken onder dezelfde omstandigheden zoals vermeld in lid 1 van dit artikel.

Artikel 7

Niet-toepassing van deze verordening

1. De Commissie kan overeenkomstig artikel 1 bis van Verordening nr. 19/65/EEG bij verordening verklaren dat, wanneer parallelle netwerken van gelijksoortige overeenkomsten inzake technologieoverdracht meer dan 50 % van een relevante markt bestrijken, deze verordening niet van toepassing is op overeenkomsten inzake technologieoverdracht die specifieke beperkingen met betrekking tot die markt omvatten.

2. Een verordening zoals bedoeld in lid 1 is niet eerder dan zes maanden na haar vaststelling van toepassing.

Artikel 8

Toepassing van de marktaandeeldrempels

1. Voor de toepassing van de in artikel 3 bepaalde marktaandeeldrempels gelden de dit lid vastgestelde regels.

Het marktaandeel wordt berekend aan de hand van gegevens betreffende de waarde van de verkopen op de markt; ingeval geen gegevens betreffende de waarde van de verkopen op de markt beschikbaar zijn, kan voor de bepaling van het marktaandeel van de betrokken onderneming gebruik worden gemaakt van ramingen die op andere betrouwbare marktinformatie, waaronder de omvang van de verkopen op de markt, gebaseerd zijn.

Het marktaandeel wordt berekend aan de hand van gegevens die betrekking hebben op het voorafgaande kalenderjaar.

Het marktaandeel van de in artikel 1, lid 2, tweede alinea, onder e), bedoelde ondernemingen wordt in gelijke delen toegerekend aan elke onderneming die over de in artikel 1, lid 2, tweede alinea, onder a), genoemde rechten of bevoegdheden beschikt.

2. Wanneer het in artikel 3, lid 1 of lid 2, bedoelde marktaandeel aanvankelijk niet meer dan respectievelijk 20 % of 30 % bedraagt, maar vervolgens boven dit niveau stijgt, blijft de vrijstelling van artikel 2 van toepassing gedurende twee opeenvolgende kalenderjaren volgende op het jaar waarin de drempel van respectievelijk 20 % of 30 % voor het eerst werd overschreden.

Artikel 9

Intrekking

Verordening (EG) nr. 240/96 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening.

*Artikel 10***Overgangsperiode**

Het verbod van artikel 81, lid 1, van het Verdrag is gedurende de periode van 1 mei 2004 tot en met 31 maart 2006 niet van toepassing op overeenkomsten die op 30 april 2004 reeds van kracht waren en die niet aan de in deze verordening vastgestelde voorwaarden voor vrijstelling voldoen, maar die op 30 april 2004 wel aan de in Verordening (EG) nr. 240/96 vastgestelde voorwaarden voor vrijstelling voldeden.

*Artikel 11***Geldigheidsduur**

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 2004.

De geldigheidsduur ervan verstrijkt op 30 april 2014.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 april 2004.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 773/2004 VAN DE COMMISSIE**van 7 april 2004****betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag⁽¹⁾, en met name op artikel 33,

Na raadpleging van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1/2003 machtigt de Commissie bepaalde aspecten van de procedures tot toepassing van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag te regelen. Er moeten regels worden vastgesteld inzake de inleiding van de procedure door de Commissie, de behandeling van klachten en het horen van de betrokkenen.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1/2003 moeten de nationale rechterlijke instanties vermijden beslissingen te nemen die in strijd zouden kunnen zijn met beschikkingen die de Commissie in dezelfde zaak overweegt te geven. Overeenkomstig artikel 11, lid 6, van die verordening verliezen de nationale mededingingsautoriteiten hun bevoegdheid wanneer de Commissie een procedure begint die tot het geven van een beschikking op grond van hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 1/2003 moet leiden. In dit verband is het belangrijk dat de rechterlijke instanties en de mededingingsautoriteiten van de lidstaten ervan op de hoogte zijn dat de Commissie de procedure heeft ingeleid. De Commissie moet daarom haar besluiten tot inleiding van de procedure kunnen bekendmaken.
- (3) Alvorens mondelinge verklaringen af te nemen van natuurlijke of rechtspersonen die daarin toestemmen, moet de Commissie hen op de hoogte brengen van de rechtsgrond van het verhoor en van het vrijwillige karakter ervan. De ondervraagden moeten ook op de hoogte worden gebracht van het doel van het verhoor, alsmede van elke registratie die van dit verhoor kan worden gemaakt. Met het oog op de juistheid van de verklaringen moeten de ondervraagden ook in de gelegenheid worden gesteld om de geregistreerde verklaring te corrigeren. Wanneer in het kader van mondelinge verklaringen verkregen gegevens overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1/2003 worden uitgewisseld, mogen die gegevens alleen als bewijs voor het

opleggen van sancties ten aanzien van natuurlijke personen worden gebruikt wanneer aan de voorwaarden van dat artikel is voldaan.

- (4) Overeenkomstig artikel 23, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1/2003 kunnen geldboeten worden opgelegd aan ondernemingen en ondernemersverenigingen wanneer deze nalaten binnen de door de Commissie vastgestelde termijn een door een van hun personeelsleden tijdens een inspectie gegeven onjuist, onvolledig of misleidend antwoord te corrigeren. Daarom moet aan de betrokken onderneming een geregistreerde verklaring worden verstrekt van de gegeven toelichting en moet een procedure worden vastgesteld die deze onderneming de mogelijkheid biedt tot het corrigeren, wijzigen of aanvullen van toelichtingen die zijn gegeven door een personeelslid dat niet is of was gemachtigd om namens de onderneming toelichting te verschaffen. De door een personeelslid gegeven toelichtingen moeten in het dossier van de Commissie blijven zoals zij zijn geregistreerd tijdens de inspectie.
- (5) Klachten zijn een essentiële bron van informatie om inbreuken op de mededingingsregels op het spoor te komen. Het is belangrijk duidelijke en doeltreffende procedures vast te stellen voor de behandeling van klachten die bij de Commissie zijn ingediend.
- (6) Om ontvankelijk te zijn voor de toepassing van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003 moet een klacht bepaalde specifieke gegevens bevatten.
- (7) Om klagers bij te staan bij het verstrekken van de nodige gegevens aan de Commissie, moet een formulier worden opgesteld. Het verstrekken van de in dat formulier verlangde gegevens moet een voorwaarde zijn om een klacht als klacht in de zin van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003 te behandelen.
- (8) Natuurlijke of rechtspersonen die ervoor hebben gekozen een klacht in te dienen, moet de mogelijkheid worden geboden om nauw te worden betrokken bij de procedure die de Commissie heeft ingeleid met het oog op de vaststelling van een inbreuk. Zij mogen evenwel geen toegang hebben tot zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens van andere partijen die bij de procedure zijn betrokken.
- (9) Klagers moeten in de gelegenheid worden gesteld hun standpunt kenbaar te maken, indien de Commissie van oordeel is dat er onvoldoende gronden zijn om aan de klacht gevolg te geven. Wanneer de Commissie een klacht afwijst op grond van het feit dat een mededingingsautoriteit van een lidstaat deze klacht behandelt of reeds heeft behandeld, dient zij de klager mee te delen welke autoriteit het betreft.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2004 (PB L 68 van 6.3.2004, blz. 1).

- (10) Om de rechten van de verdediging van ondernemingen te eerbiedigen, moet de Commissie, alvorens een besluit te nemen, de betrokken partijen het recht verlenen om te worden gehoord.
- (11) Voorts dient te worden voorzien in het horen van personen die geen klacht in de zin van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003 hebben ingediend en die geen partijen zijn aan wie een mededeling van punten van bezwaar is gericht, maar die niettemin een voldoende belang kunnen aantonen. Consumentenverenigingen die verzoeken om te worden gehoord, zouden over het algemeen moeten worden geacht een voldoende belang te hebben, wanneer de procedure betrekking heeft op producten of diensten voor de eindgebruiker dan wel op producten of diensten die een rechtstreeks onderdeel vormen van dergelijke producten of diensten. Wanneer de Commissie zulks nuttig acht voor de procedure, moet zij ook andere personen kunnen uitnodigen hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en deel te nemen aan de hoorzitting met de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht. In voorkomend geval moet de Commissie deze personen ook kunnen uitnodigen hun standpunt uiteen te zetten tijdens deze hoorzitting.
- (12) Teneinde de hoorzitting doeltreffender te maken, moet de raadadviseur-auditeur kunnen toestaan dat de betrokken partijen, de klagers, de op de hoorzitting uitgenodigde andere personen, de diensten van de Commissie en de autoriteiten van de lidstaten vragen stellen tijdens de hoorzitting.
- (13) Wanneer toegang tot het dossier wordt verleend, moet de Commissie zorg dragen voor de bescherming van zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens. De categorie „andere vertrouwelijke gegevens” omvat andere gegevens dan zakengeheimen, die als vertrouwelijk kan worden beschouwd voorzover de openbaarmaking ervan een onderneming of persoon aanzienlijk zou schaden. De Commissie moet ondernemingen of ondernemersverenigingen die documenten overleggen of hebben overgelegd dan wel verklaringen afleggen of hebben afgelegd, kunnen verzoeken aan te geven welke gegevens vertrouwelijk zijn.
- (14) Wanneer zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens nodig zijn om het bewijs van een inbreuk te leveren, moet de Commissie voor elk individueel document beoordelen of de noodzaak tot openbaarmaking groter is dan de schade die zou kunnen voortvloeien uit deze openbaarmaking.
- (15) In het belang van de rechtszekerheid moet een minimumtermijn worden vastgesteld voor het indienen van de verschillende in deze verordening bedoelde stukken.
- (16) Deze verordening vervangt Verordening (EG) nr. 2842/98 van de Commissie van 22 december 1998 betreffende het horen van belanghebbenden en derden in bepaalde procedures op grond van de artikelen 85 en 86 van het EG-Verdrag ⁽¹⁾, welke derhalve moet worden ingetrokken.

- (17) Bij deze verordening worden de procedureregels voor de vervoersector afgestemd op de algemene procedureregels voor alle sectoren. Verordening (EG) nr. 2843/98 van de Commissie van 22 december 1998 betreffende de vorm, inhoud en overige bijzonderheden van verzoeken en aanmeldingen uit hoofde van de Verordeningen (EEG) nr. 1017/68, (EEG) nr. 4056/86 en (EEG) nr. 3975/87 van de Raad houdende toepassing van de mededingingsregels op de vervoersector ⁽²⁾ moet derhalve worden ingetrokken.
- (18) Bij Verordening (EG) nr. 1/2003 werd het aanmeldings- en goedkeuringssysteem afgeschaft. Verordening (EG) nr. 3385/94 van de Commissie van 21 december 1994 betreffende vorm, inhoud en overige bijzonderheden van verzoeken en aanmeldingen uit hoofde van Verordening nr. 17 van de Raad ⁽³⁾ moet derhalve worden ingetrokken.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

TOEPASSINGSGEBIED

Artikel 1

Onderwerp en toepassingsgebied

Deze verordening is van toepassing op de procedures die de Commissie voert met het oog op de toepassing van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag.

HOOFDSTUK II

INLEIDING VAN DE PROCEDURE

Artikel 2

Inleiding van de procedure

1. De Commissie kan op elk tijdstip besluiten de procedure in te leiden met het oog op de vaststelling van een beschikking op grond van hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 1/2003; dit besluit dient echter te worden genomen vóór de voorlopige beoordeling in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003, vóór de toezending van een mededeling van punten van bezwaar of vóór de publicatie van een bekendmaking in de zin van artikel 27, lid 4, van die verordening, naar gelang van welke handeling het eerst plaatsvindt.

2. De Commissie kan de inleiding van de procedure op passende wijze bekendmaken. Alvorens dat te doen, brengt zij de betrokken partijen daarvan op de hoogte.

⁽¹⁾ PB L 354 van 30.12.1998, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 354 van 30.12.1998, blz. 22.

⁽³⁾ PB L 377 van 31.12.1994, blz. 28.

3. De Commissie kan haar onderzoeksbevoegdheden op grond van hoofdstuk V van Verordening (EG) nr. 1/2003 uitoefenen alvorens een procedure in te leiden.

4. De Commissie kan een klacht in de zin van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003 afwijzen zonder een procedure in te leiden.

HOOFDSTUK III

ONDERZOEKEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 3

Bevoegdheid tot het opnemen van verklaringen

1. Wanneer de Commissie overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1/2003 een persoon hoort die daarin toestemt, geeft zij bij aanvang van het verhoor de rechtsgrondslag en het doel van dat verhoor aan en verwijst zij naar het vrijwillige karakter ervan. Zij stelt de ondervraagde ook in kennis van haar voornemen om het verhoor te registreren.

2. Het verhoor kan met alle middelen worden afgenomen, met inbegrip van telefoon of langs elektronische weg.

3. De Commissie kan de verklaringen van de ondervraagden in om het even welke vorm registreren. Een kopie van elke registratie wordt ter goedkeuring aan de ondervraagde ter beschikking gesteld. Indien nodig bepaalt de Commissie de termijn waarbinnen de ondervraagde haar eventuele correcties kan meedelen die aan zijn verklaring moeten worden aangebracht.

Artikel 4

Mondelinge vragen tijdens inspecties

1. Wanneer de door de Commissie gemachtigde functionarissen of andere begeleidende personen overeenkomstig artikel 20, lid 2, onder e), van Verordening (EG) nr. 1/2003 vertegenwoordigers of personeelsleden van een onderneming of ondernemersvereniging om toelichting verzoeken, kan deze toelichting in om het even welke vorm worden geregistreerd.

2. Een kopie van elke overeenkomstig lid 1 gemaakte registratie wordt na de inspectie ter beschikking gesteld van de betrokken onderneming of ondernemersvereniging.

3. In het geval van een verzoek om toelichting aan een personeelslid van een onderneming of ondernemersvereniging dat door de onderneming of ondernemersvereniging niet is of was gemachtigd om namens de onderneming of ondernemersvereniging toelichting te verschaffen, stelt de Commissie een termijn vast waarbinnen deze onderneming of ondernemersvereniging de Commissie alle rechtzettingen, wijzigingen of aanvullingen kan meedelen die moeten worden aangebracht aan de door dat personeelslid verstrekte toelichtingen. De rechtzettingen, wijzigingen of aanvullingen worden bij de overeenkomstig lid 1 geregistreerde toelichtingen gevoegd.

HOOFDSTUK IV

BEHANDELING VAN KLACHTEN

Artikel 5

Ontvankelijkheid van klachten

1. Om gerechtigd te zijn tot het indienen van een klacht in de zin van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003 moeten natuurlijke en rechtspersonen een rechtmatig belang aantonen.

Dergelijke klachten bevatten alle in formulier C in de bijlage verlangde gegevens. De Commissie kan ontheffing verlenen van deze verplichting met betrekking tot een deel van de in formulier C verlangde gegevens, met inbegrip van documenten.

2. Drie papieren exemplaren alsmede, indien mogelijk, een elektronische versie van de klacht worden bij de Commissie ingediend. De klager dient eveneens een niet-vertrouwelijke versie van de klacht in, indien een deel van de klacht door hem als vertrouwelijk wordt aangemerkt.

3. Klachten worden opgesteld in een van de officiële talen van de Gemeenschap.

Artikel 6

Deelname van klagers aan de procedure

1. Wanneer de Commissie de punten van bezwaar meedeelt met betrekking tot een zaak waarin zij een klacht heeft ontvangen, verstrekt zij de klager een afschrift van de niet-vertrouwelijke versie van de mededeling van punten van bezwaar en stelt zij een termijn vast waarbinnen de klager schriftelijk zijn standpunt kenbaar kan maken.

2. De Commissie kan, in voorkomend geval, de klagers in de gelegenheid stellen hun standpunt mondeling toe te lichten tijdens de hoorzitting met de partijen aan wie een mededeling van punten van bezwaar is gericht, indien de klagers in hun schriftelijke opmerkingen daarom verzoeken.

Artikel 7

Afwijzing van klachten

1. Wanneer de Commissie op grond van de gegevens waarover zij beschikt, van mening is dat er onvoldoende gronden zijn om aan een klacht gevolg te geven, deelt zij de klager haar redenen hiervoor mee en stelt zij een termijn vast waarbinnen de klager schriftelijk zijn standpunt kenbaar kan maken. De Commissie is niet verplicht rekening te houden met aanvullende schriftelijke opmerkingen die zij na het verstrijken van die termijn ontvangt.

2. Indien de klager zijn standpunt binnen de door de Commissie vastgestelde termijn kenbaar maakt en de schriftelijke opmerkingen van de klager niet tot een andere beoordeling van de klacht leiden, wijst de Commissie de klacht bij beschikking af.

3. Indien de klager zijn standpunt niet kenbaar maakt binnen de door de Commissie vastgestelde termijn, wordt de klacht geacht te zijn ingetrokken.

*Artikel 8***Toegang tot informatie**

1. Wanneer de Commissie de klager in kennis heeft gesteld van haar voornemen een klacht overeenkomstig artikel 7, lid 1, af te wijzen, kan de klager verzoeken om toegang tot de documenten waarop de Commissie haar voorlopige beoordeling heeft gebaseerd. Daarbij mag de klager evenwel geen toegang hebben tot zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens van andere partijen die bij de procedure zijn betrokken.

2. De documenten waartoe de klager toegang heeft gehad in het kader van de procedures die de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag voert, mogen door de klager alleen worden gebruikt voor gerechtelijke of administratieve procedures met het oog op de toepassing van deze verdragsbepalingen.

*Artikel 9***Afwijzing van klachten overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1/2003**

Wanneer de Commissie een klacht overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1/2003 afwijst, deelt zij de klager onverwijld mee welke nationale mededingingsautoriteit de zaak behandelt of reeds heeft behandeld.

HOOFDSTUK V

UITOEFENING VAN HET RECHT OM TE WORDEN GEHOORD*Artikel 10***Mededeling van punten van bezwaar en antwoord**

1. De Commissie deelt de betrokken partijen de jegens hen aangevoerde bezwaren schriftelijk mee. De mededeling van punten van bezwaar wordt aan elk van de betrokkenen gericht.

2. Op het ogenblik dat de mededeling van punten van bezwaar de betrokken partijen ter kennis wordt gebracht, stelt de Commissie een termijn vast waarbinnen deze partijen haar schriftelijk hun standpunt kenbaar kunnen maken. De Commissie is niet verplicht rekening te houden met schriftelijke opmerkingen die zij na het verstrijken van die termijn ontvangt.

3. De partijen kunnen in hun schriftelijke opmerkingen alle feiten uiteenzetten waarvan zij kennis hebben en die dienstig kunnen zijn voor hun verdediging ten aanzien van de door de Commissie aangevoerde bezwaren. Zij leggen alle relevante documenten tot staving van de aangevoerde feiten over. Zij verstrekken een papieren origineel alsmede een elektronische versie van hun opmerkingen en van de daarbij gevoegde stukken, of wanneer zij geen elektronische versie verstrekken, 28 papieren exemplaren van deze documenten. Zij kunnen voorstellen dat de Commissie personen hoort die de in hun opmerkingen uiteengezette feiten kunnen bevestigen.

*Artikel 11***Recht om te worden gehoord**

1. De Commissie biedt de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht, de mogelijkheid om te worden gehoord alvorens zij het in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 bedoelde adviescomité raadpleegt.

2. De Commissie neemt in haar beschikkingen slechts de bezwaren in aanmerking ten aanzien waarvan de in lid 1 bedoelde partijen hun opmerkingen hebben kunnen maken.

*Artikel 12***Recht op deelname aan hoorzitting**

De Commissie stelt de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht, in de gelegenheid tijdens een hoorzitting hun standpunt toe te lichten, indien zij in hun schriftelijke opmerkingen daarom verzoeken.

*Artikel 13***Het horen van andere personen**

1. Indien andere natuurlijke of rechtspersonen dan de in de artikelen 5 en 11 bedoelde personen verzoeken om te worden gehoord en indien zij een voldoende belang aantonen, stelt de Commissie hen schriftelijk in kennis van de aard en het onderwerp van de procedure en stelt zij een termijn vast waarbinnen zij hun standpunt schriftelijk kenbaar kunnen maken.

2. De Commissie kan, in voorkomend geval, de in lid 1 bedoelde personen die in hun schriftelijke opmerkingen daarom verzoeken, in de gelegenheid stellen hun standpunt toe te lichten tijdens de hoorzitting met de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht.

3. De Commissie kan andere personen uitnodigen hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten, alsmede deel te nemen aan de hoorzitting met de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht. De Commissie kan deze personen ook uitnodigen hun standpunt uiteen te zetten tijdens deze hoorzitting.

*Artikel 14***Verloop van de hoorzitting**

1. De hoorzitting wordt door de raadadviseur-auditeur in volle onafhankelijkheid geleid.

2. De Commissie nodigt degenen die zij wil horen uit om op de door haar bepaalde datum deel te nemen aan de hoorzitting.

3. De Commissie nodigt de mededingingsautoriteiten van de lidstaten uit om aan de hoorzitting deel te nemen. Zij kan ook functionarissen en ambtenaren van andere autoriteiten van de lidstaten uitnodigen.

4. De opgeroepen verschijnen in persoon of worden door hun wettelijke of statutair bevoegde vertegenwoordiger vertegenwoordigd. Ondernemingen en ondernemersverenigingen mogen ook worden vertegenwoordigd door een naar behoren gemachtigd lid van hun vast personeel.

5. Degenen die door de Commissie worden gehoord, mogen zich laten bijstaan door hun advocaten of door een andere, door de raadadviseur-auditeur aanvaarde, gekwalificeerde persoon.

6. De hoorzitting is niet openbaar. Eenieder kan afzonderlijk of in aanwezigheid van andere opgeroepen worden gehoord, met inachtneming van het rechtmatige belang van de ondernemingen bij de bescherming van hun zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens.

7. De raadadviseur-auditeur kan de partijen aan wie een mededeling van punten van bezwaar is gericht, de klagers, de op de hoorzitting uitgenodigde andere personen, de diensten van de Commissie en de autoriteiten van de lidstaten toestaan vragen te stellen tijdens de hoorzitting.

8. De verklaringen van eenieder die wordt gehoord, worden geregistreerd. Op verzoek wordt de registratie van de hoorzitting ter beschikking gesteld van de personen die aan de hoorzitting deelnamen. Er wordt rekening gehouden met het rechtmatige belang van de partijen bij de bescherming van hun zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens.

HOOFDSTUK VI

TOEGANG TOT HET DOSSIER EN BEHANDELING VAN VERTROUWELIJKE GEGEVENS

Artikel 15

Toegang tot het dossier en gebruik van documenten

1. Op verzoek verleent de Commissie de partijen aan wie zij een mededeling van punten van bezwaar heeft gericht, toegang tot het dossier. Toegang wordt verleend na toezending van de mededeling van punten van bezwaar.

2. Het recht van toegang tot het dossier geldt niet voor zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens, noch voor interne documenten van de Commissie of van de mededingingsautoriteiten van de lidstaten. Het recht van toegang tot het dossier geldt evenmin voor de briefwisseling tussen de Commissie en de mededingingsautoriteiten van de lidstaten of tussen die autoriteiten, wanneer deze briefwisseling in het dossier van de Commissie is opgenomen.

3. Niets in deze verordening belet de Commissie om de voor het bewijs van een inbreuk op de artikelen 81 of 82 van het Verdrag noodzakelijke gegevens openbaar te maken of te gebruiken.

4. Documenten verkregen in het kader van de op grond van dit artikel verleende toegang tot het dossier kunnen alleen worden gebruikt voor gerechtelijke of administratieve procedures met het oog op de toepassing van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag.

Artikel 16

Identificatie en bescherming van vertrouwelijke gegevens

1. Er wordt geen mededeling gedaan van noch toegang verleend tot gegevens, met inbegrip van documenten, die zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens van een persoon bevatten.

2. Degenen die overeenkomstig artikel 6, lid 1, artikel 7, lid 1, artikel 10, lid 2, en artikel 13, leden 1 en 3, hun standpunt kenbaar maken of later in dezelfde procedure aan de Commissie nadere informatie verstrekken, geven met opgave van redenen duidelijk aan welke elementen zij als vertrouwelijk beschouwen, en verstrekken de Commissie binnen de door haar vastgestelde termijn om hun standpunten kenbaar te maken een afzonderlijke, niet-vertrouwelijke versie.

3. Onverminderd lid 2, kan de Commissie ondernemingen en ondernemersverenigingen die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1/2003 documenten overleggen dan wel verklaringen afleggen, verzoeken om de documenten of delen van documenten aan te duiden welke huns inziens aan hen toebehorende zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens bevatten alsmede om de ondernemingen aan te duiden ten aanzien waarvan deze documenten als vertrouwelijk moeten worden beschouwd. De Commissie kan ondernemingen of ondernemersverenigingen eveneens verzoeken aan te geven welke delen van een mededeling van punten van bezwaar, van een overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 opgestelde samenvatting van de zaak, dan wel van een beschikking of besluit van de Commissie, volgens hen zakengeheimen bevatten.

De Commissie kan een termijn vaststellen waarbinnen ondernemingen en ondernemersverenigingen:

- a) hun aanspraak op vertrouwelijkheid met betrekking tot elk individueel document of deel van een document, elke verklaring of deel van een verklaring dienen te staven;
- b) de Commissie een niet-vertrouwelijke versie van de documenten of verklaringen dienen te verstrekken, waarin de vertrouwelijke passages zijn geschrapt;
- c) een beknopte omschrijving van alle geschrapte gegevens dienen te verstrekken.

4. Indien ondernemingen of ondernemersverenigingen niet voldoen aan de leden 2 en 3, mag de Commissie ervan uitgaan dat de betrokken documenten of verklaringen geen vertrouwelijke gegevens bevatten.

HOOFDSTUK VII

ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

Artikel 17

Termijnen

1. De Commissie houdt bij de vaststelling van de in artikel 3, lid 3, artikel 4, lid 3, artikel 6, lid 1, artikel 7, lid 1, artikel 10, lid 2, en artikel 16, lid 3, bedoelde termijnen zowel rekening met de tijd die nodig is voor het opstellen van de stukken, als met het spoedeisend karakter van de zaak.

2. De in artikel 6, lid 1, artikel 7, lid 1, en artikel 10, lid 2, bedoelde termijnen bedragen ten minste vier weken. Voor procedures ingeleid met het oog op de vaststelling van voorlopige maatregelen op grond van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1/2003, kan de termijn evenwel worden verkort tot één week.

3. De in artikel 3, lid 3, artikel 4, lid 3, en artikel 16, lid 3, bedoelde termijnen bedragen ten minste twee weken.

4. In voorkomend geval en op met redenen omkleed verzoek dat vóór het verstrijken van de oorspronkelijke termijn wordt ingediend, kunnen de termijnen worden verlengd.

Artikel 18

Intrekkingen

De Verordeningen (EG) nr. 2842/98, (EG) nr. 2843/98 en (EG) nr. 3385/94 worden ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordeningen gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening.

Artikel 19

Overgangsbepalingen

De overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 2842/98 en (EG) nr. 2843/98 verrichte procedurehandelingen blijven met het oog op de toepassing van de onderhavige verordening effect sorteren.

Artikel 20

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt op 1 mei 2004 in werking.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 april 2004.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BIJLAGE

FORMULIER C

KLACHT IN DE ZIN VAN ARTIKEL 7 VAN VERORDENING (EG) NR. 1/2003

I. Informatie over de klager en de onderneming(en) of ondernemersvereniging waartegen de klacht is gericht

1. Gelieve volledige gegevens te verstrekken over de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon die de klacht indient. Indien de klager een onderneming is gelieve de ondernemingengroep te vermelden waartoe zij behoort en een beknopt overzicht te geven van de aard en de reikwijdte van haar zakelijke activiteiten. Gelieve een contactpersoon op te geven (met telefoonnummer, post- en e-mailadres) bij wie aanvullende inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. Gelieve de ondernemingen(en) of ondernemersvereniging te vermelden waartegen de klacht is gericht, en in voorkomend geval alle beschikbare informatie te verstrekken over de ondernemingengroep waartoe deze onderneming(en) behoort/behoren en over de aard en de reikwijdte van de zakelijke activiteiten ervan. Gelieve de positie van de klager ten opzichte van de onderneming(en) of ondernemersvereniging waartegen de klacht is gericht, te vermelden (bv. klant, concurrent).

II. Gegevens over de vermeende inbreuk en feitenmateriaal

3. Gelieve uitvoerig de feiten uiteen te zetten waaruit volgens u een inbreuk op artikel 81 of 82 van het Verdrag en/of artikel 53 of 54 van de EER-overeenkomst blijkt. Vermeld met name de aard van de producten (goederen of diensten) die worden beïnvloed door de vermeende inbreuken en zet zonodig de zakelijke betrekkingen ten aanzien van deze producten uiteen. Gelieve alle beschikbare gegevens te verstrekken over de overeenkomsten of gedragingen van de ondernemingen of ondernemersverenigingen waarop deze klacht betrekking heeft. Vermeld, voorzover mogelijk, de relatieve marktpositie van de ondernemingen waartegen de klacht is gericht.
4. Gelieve alle documentatie waarover u beschikt en die op de in de klacht uiteengezette feiten betrekking heeft of hiermee rechtstreeks verband houdt (zoals de tekst van overeenkomsten, notulen van onderhandelingen of vergaderingen, transactievoorwaarden, bedrijfsdocumenten, circulaires, briefwisseling, verslagen van telefoongesprekken...) in te dienen. Vermeld de namen en adressen van de personen die de in de klacht uiteengezette feiten kunnen staven, en met name van personen die nadeel ondervinden van de vermeende inbreuk. Gelieve statistische of andere gegevens waarover u beschikt en die verband houden met de uiteengezette feiten over te leggen, in het bijzonder wanneer zij betrekking hebben op marktontwikkelingen (bv. informatie met betrekking tot prijzen en prijsontwikkelingen, belemmeringen voor de toegang van nieuwe leveranciers tot de markt, enz.).
5. Gelieve uw standpunt uiteen te zetten over de geografische reikwijdte van de vermeende inbreuk en, ingeval dit niet duidelijk is, uit te leggen in hoeverre de handel tussen de lidstaten of tussen de Gemeenschap en één of meer EVA-staten die partij zijn bij de EER-overeenkomst door het gedrag waarop de klacht betrekking heeft, ongunstig kan worden beïnvloed.

III. Met de klacht beoogde vaststelling door de Commissie en rechtmatig belang

6. Gelieve uiteen te zetten welke vaststelling of maatregel u als resultaat van het door de Commissie gegeven gevolg voor ogen staat.
7. Gelieve uiteen te zetten waarom u aanspraak maakt op een rechtmatig belang als klager overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1/2003. Verklaar met name op welke wijze u nadeel ondervindt van het gedrag waarop de klacht betrekking heeft en leg uit hoe volgens u een optreden van de Commissie de situatie zou kunnen verhelpen.

IV. Bij de nationale mededingingsautoriteiten of de nationale rechter ingestelde procedures

8. Gelieve volledige informatie te verstrekken over de vraag of u, met betrekking tot dezelfde of nauw verwante onderwerpen, een andere mededingingsautoriteit heeft benaderd en/of een rechtszaak aanhangig heeft gemaakt bij een nationale rechter. Zo ja, gelieve volledige gegevens te verstrekken over de administratieve of gerechtelijke autoriteit waarmee contact is opgenomen en de stukken die aan deze autoriteit zijn voorgelegd.

Verklaring dat de op dit formulier en de in bijlagen vervatte inlichtingen volledig te goeder trouw zijn verstrekt.

Datum en handtekening

VERORDENING (EG) Nr. 774/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 april 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 april 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	121,1
	204	39,4
	212	120,5
	999	93,7
0707 00 05	052	129,4
	096	84,2
	999	106,8
0709 90 70	052	83,6
	204	70,6
	999	77,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,0
	204	40,4
	212	102,8
	220	36,4
	400	43,1
	600	30,7
	624	67,9
	999	53,3
0805 50 10	400	48,2
	999	48,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,0
	400	136,3
	404	72,0
	508	62,1
	512	76,0
	524	67,5
	528	76,2
	720	89,8
	804	107,4
	999	85,7
0808 20 50	388	76,0
	512	75,2
	524	83,4
	528	71,4
	720	39,9
	999	69,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 775/2004 VAN DE COMMISSIE

van 26 april 2004

tot wijziging van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 304/2003 behelst de uitvoering van het Verdrag van Rotterdam inzake de procedure van voorafgaande geïnformeerde toestemming (PIC) voor bepaalde gevaarlijke chemische stoffen en pesticiden in de internationale handel, dat op 11 september 1998 is ondertekend en door de Gemeenschap is goedgekeurd bij Besluit 2003/106/EG van de Raad⁽²⁾.
- (2) Bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 bestaat uit drie delen: de lijst van chemische stoffen die aan de procedure van kennisgeving van uitvoer zijn onderworpen, de lijst van chemische stoffen die in aanmerking komen voor PIC-kennisgeving en de lijst van chemische stoffen die krachtens het Verdrag van Rotterdam onder de PIC-procedure vallen.
- (3) In het licht van de Beschikkingen 2004/141/EG⁽³⁾, 2004/248/EG⁽⁴⁾, 2004/140/EG⁽⁵⁾ en 2004/247/EG⁽⁶⁾ van de Commissie, die zijn vastgesteld in het kader van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen⁽⁷⁾ en waarbij respectievelijk de chemische stoffen amitraz, atrazine, fenthion en simazine worden verboden of aan strenge beperkingen worden onderworpen, dienen deze chemische stoffen te worden toegevoegd aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003.

- (4) De chemische stoffen nonylfenol en nonylfenolethoxylaats worden aan strenge beperkingen voor industrieel gebruik onderworpen bij Richtlijn 2003/53/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2003 houdende zesentwintigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad betreffende beperkingen op het in de handel brengen en het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten⁽⁸⁾. Bovendien is nonylfenolethoxylaats krachtens Verordening (EG) nr. 2076/2002 van de Commissie van 20 november 2002 houdende verlenging van de in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad bedoelde termijn en betreffende de niet-opneming van bepaalde werkzame stoffen in bijlage I bij die richtlijn en de intrekking van toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stoffen bevatten⁽⁹⁾ uitgesloten van bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG en moesten vergunningen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten, uiterlijk op 25 juli 2003 worden ingetrokken. Beide chemische stoffen dienen derhalve te worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003.
- (5) Tijdens zijn tiende bijeenkomst van 17 tot en met 21 november 2003 heeft het Intergouvernementeel Onderhandelingscomité voor het verdrag besloten dat de chemische stoffen DNOC en de asbestvezels actinoliet, amosiet, anthofylliet en tremoliet ook onder de tijdelijke PIC-procedure dienen te vallen. Derhalve dienen deze stoffen te worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in deel 3 van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 en dienen de huidige vermeldingen in de delen 1 en 2 te worden gewijzigd.
- (6) Tijdens dezelfde bijeenkomst heeft het comité besloten dat stuifpoeder-formuleringen die een combinatie bevatten van 7 % of meer benomyl, 10 % of meer carbofuran en 15 % of meer thiram, ook onder de tijdelijke PIC-procedure dienen te vallen. Derhalve dienen deze formuleringen ook te worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in de delen 1 en 3 van bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003.
- (7) Bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 29 van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad⁽¹⁰⁾ ingestelde comité,

⁽¹⁾ PB L 63 van 6.3.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1213/2003 van de Commissie (PB L 169 van 8.7.2003, blz. 27).

⁽²⁾ PB L 63 van 6.3.2003, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/30/EG (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 50).

⁽⁴⁾ PB L 46 van 17.2.2004, blz. 35.

⁽⁵⁾ PB L 78 van 16.3.2004, blz. 53.

⁽⁶⁾ PB L 46 van 17.2.2004, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB L 78 van 16.3.2004, blz. 50.

⁽⁸⁾ PB L 178 van 17.7.2003, blz. 24.

⁽⁹⁾ PB L 319 van 23.11.2002, blz. 3.

⁽¹⁰⁾ PB 196 van 16.8.1967, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage van de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie
Margot WALLSTRÖM
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Bijlage I van Verordening (EG) nr. 304/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. Deel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) De volgende vermeldingen worden toegevoegd:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)	Landen waarvoor geen kennisgeving vereist is
„Amitraz +	33089-61-1	251-375-4	2925 20 00	p(1)	sb	
Atrazine +	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p(1)	sb	
Fenthion +	55-38-9	200-231-9	2930 90 70	p(1)	sb	
Simazine +	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p(1)	sb	
Nonylfenol + $C_6H_4(OH)C_9H_{19}$	25154-52-3	246-672-0	2907 13 00	i(1)	sb	
Nonylphenoethoxylaet + $(C_2H_4O)_n C_{15}H_{24}O$				i(1) p(1)	sb v	
Stuifpoeder-formuleringen die een combinatie bevatten van:						Zie PIC- circulaire op www.pic.int/
7 % of meer benomyl,	17804-35-2	241-775-7	2933 90 80			
10 % of meer carbofuran en	1563-66-2	216-353-0	2932 90 90			
15 % of meer thiram #	137-26-8	205-286-2	2930 30 00			

b) De vermelding van asbestvezels wordt vervangen door:

„Asbestvezels:		310-127-6				Zie PIC- circulaire op www.pic.int/
Crocidoliet #	12001-28-4		2524 00	i	v	
Amosiet #	12172-73-5		2524 00	i	v	
Anthofylliet #	77536-67-5		2524 00	i	v	
Actinoliet #	77536-66-4		2524 00	i	v	
Tremoliet #	77536-68-6		2524 00	i	v	
Chrysotiel +	12001-29-5 of 132207-32-0		2524 00	i	v	

c) De vermelding van DNOC wordt vervangen door:

„DNOC #	534-52-1	208-601-1	2908 90 00	p(1)	v	Zie PIC- circulaire op www.pic.int/
---------	----------	-----------	------------	------	---	---

2. Deel 2 wordt als volgt gewijzigd:

a) De volgende vermeldingen worden toegevoegd:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Categorie (*)	Gebruiksbeperking (**)
„Amitraz	33089-61-1	251-375-4	2925 20 00	p	sb
Atrazine	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p	sb
Fenthion	55-38-9	200-231-9	2930 90 70	p	sb
Simazine	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p	sb
Nonylfenol $C_6H_4(OH)C_9H_{19}$	25154-52-3	246-672-0	2907 13 00	i	sb
Nonylphenoethoxylaar (C_2H_4O) _n C ₁₅ H ₂₄ O				i p	sb v"

b) De volgende vermelding wordt geschrapt:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Categorie (*)	Gebruiksbeperking (**)
„DNOC	534-52-1	208-601-1	2908 90 00	p	v"

c) De vermelding van asbestvezels wordt vervangen door:

„Asbestvezels:					
Chrysotiel	12001-29-5 of 132207-32-0		2524 00	i	v"

3. Deel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) De volgende vermeldingen worden toegevoegd:

Chemische stof	Relevant(e) CAS-nummer(s)	Categorie
„Asbestvezels:		
Actinoliet	77536-66-4	Industriële chemische stof
Anthofylliet	77536-67-5	Industriële chemische stof
Amosiet	12172-73-5	Industriële chemische stof
Crocidoliet	12001-28-4	Industriële chemische stof
Tremoliet	77536-68-6	Industriële chemische stof
DNOC en de zouten ervan (zoals het ammoniumzout, het kaliumzout en het natriumzout)	534-52-1, 2980-64-5, 5787-96-2, 2312-76-7	Bestrijdingsmiddel
Stuifpoeder-formuleringen die een combinatie bevatten van:		Zeer gevaarlijke bestrijdingsmiddelformulering
7 % of meer benomyl,	17804-35-2	
10 % of meer carbofuran en	1563-66-2	
15 % of meer thiram	137-26-8	

b) De volgende vermelding wordt geschrapt:

„Crocidoliet	12001-28-4	Industriële chemische stof
--------------	------------	----------------------------

VERORDENING (EG) Nr. 776/2004 VAN DE COMMISSIE

van 26 april 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 349/2003 tot schorsing van het binnenbrengen in de Gemeenschap van specimens van bepaalde in het wild levende dier- en plantensoorten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer ⁽¹⁾, en met name op artikel 19, punt 2,

Na raadpleging van de wetenschappelijke studiegroep,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 4, lid 6, van Verordening (EG) nr. 338/97 bepaalt dat de Commissie beperkingen kan opleggen ten aanzien van het binnenbrengen van bepaalde soorten in de Gemeenschap, overeenkomstig de onder a) tot en met d) van dat lid vastgestelde voorwaarden.
- (2) Een lijst van de soorten waarvan het binnenbrengen in de Gemeenschap is opgeschort, is laatstelijk vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 349/2003 van de Commissie van 25 februari 2003 tot schorsing van het binnenbrengen in de Gemeenschap van specimens van bepaalde in het wild levende dier- en plantensoorten ⁽²⁾.
- (3) Op basis van recente informatie is de wetenschappelijke studiegroep tot het besluit gekomen dat de staat van instandhouding van bepaalde soorten die in de bijlagen A en B van Verordening (EG) nr. 338/97 zijn opgenomen, ernstig in gevaar zal worden gebracht als de invoer van die soorten in de Gemeenschap vanuit bepaalde landen van herkomst niet wordt opgeschort.
- (4) Op basis van andere recente informatie is de wetenschappelijke studiegroep voorts tot het besluit gekomen dat de opschorting van de invoer in de Gemeenschap van *Lama guanicoe* vanuit Chili niet langer verantwoord is, gezien de staat van instandhouding van die soort.

- (5) De landen van herkomst van de soorten waarop de in de derde overweging bedoelde nieuwe beperkingen betrekking hebben, werden geraadpleegd.
- (6) Artikel 41 van Verordening (EG) nr. 1808/2001 van de Commissie van 30 augustus 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer ⁽³⁾ bevat bepalingen voor de uitvoering van de door de Commissie vastgestelde beperkingen door de lidstaten.
- (7) Verordening (EG) nr. 349/2003 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (8) De noodzaak om een verstoring van de handel te vermijden, rechtvaardigt de vankrachtwording van deze verordening op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de handel in wilde dieren en planten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage van Verordening (EG) nr. 349/2003 wordt vervangen door de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

Margot WALLSTRÖM

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 61 van 3.3.1997, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1497/2003 van de Commissie (PB L 251 van 27.8.2003, blz. 3).

⁽²⁾ PB L 51 van 26.2.2003, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 250 van 30.8.2001, blz. 1.

BIJLAGE

Specimens van de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 338/97 genoemde soorten waarvan het binnenbrengen in de Gemeenschap wordt geschorst

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
FAUNA				
CHORDATA MAMMALIA				
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	Wild	Jachttrofeeën	Kirgizië, Turkije	a
<i>Canis lupus</i>	Wild	Jachttrofeeën	Belarus	a
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	Wild	Jachttrofeeën	Azerbeidzjan, Litouwen, Oekraïne	a
			Moldavië,	
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	Wild	Jachttrofeeën	Kazachstan	a
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Leucopternis occidentalis</i>	Wild	Jachttrofeeën	Ecuador, Peru	a

Specimens van de in bijlage B van Verordening (EG) nr. 338/97 genoemde soorten waarvan het binnenbrengen in de Gemeenschap wordt geschorst

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
FAUNA				
CHORDATA MAMMALIA				
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bruijnii</i>	Wild	Alle	Alle	b
PRIMATES				
Loridae				
<i>Arctocebus aureus</i>	Wild	Alle	Centraal-Afrikaanse Republiek, Gabon	b
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Wild	Alle	Nigeria	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	Wild	Alle	Cambodja, Laos	b
<i>Perodicticus potto</i>	Wild	Alle	Togo	b
Galagonidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synoniem <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	Wild	Alle	Nigeria	b
<i>Galago matschiei</i> (synoniem <i>G. inustus</i>)	Wild	Alle	Rwanda	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Galago senegalensis</i>	Wild	Alle	Djibouti	b
<i>Galagoides demidoff</i> (synoniem <i>Galago demidovii</i>)	Wild	Alle	Burkina Faso, Centraal-Afrikaanse Republiek, Kenia, Senegal	b
<i>Galagoides zanzibaricus</i> (synoniem <i>Galago zanzibaricus</i>)	Wild	Alle	Malawi	b
Callitrichidae				
<i>Callithrix argentata</i>	Wild	Alle	Paraguay	b
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synoniem <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Saguinus labiatus</i>	Wild	Alle	Colombia	b
Cebidae				
<i>Alouatta fusca</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Alouatta seniculus</i>	Wild	Alle	Trinidad en Tobago	b
<i>Ateles belzebuth</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Ateles fusciceps</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Ateles paniscus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Callicebus torquatus</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Cebus albifrons</i>	Wild	Alle	Guyana	b
<i>Cebus capucinus</i>	Wild	Alle	Belize, Venezuela	b
<i>Cebus olivaceus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Chiropotes satanas</i>	Wild	Alle	Brazilië, Guyana	b
<i>Lagothrix lagotricha</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Pithecia pithecia</i>	Wild	Alle	Guyana	b
Cercopithecidae				
<i>Allenopithecus nigroviridis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cercocebus torquatus</i>	Wild	Alle	Ghana	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	Wild	Alle	Burundi	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	Wild	Alle	Centraal-Afrikaanse Republiek	b
<i>Cercopithecus dryas</i> (incl. <i>C. salongo</i>)	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cercopithecus mona</i>	Wild	Alle	Togo	b
<i>Cercopithecus petaurista</i>	Wild	Alle	Togo	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Wild	Alle	Kameroen, Equatoriaal-Guinea, Nigeria	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Cercopithecus preussi</i> (synoniem <i>C. lhoesti preussi</i>)	Wild	Alle	Kameroen, Equatoriaal-Guinea, Nigeria	b
<i>Colobus guereza</i>	Wild	Alle	Equatoriaal-Guinea	b
<i>Colobus polykomos</i>	Wild	Alle	Ivoorkust, Ghana, Nigeria, Togo	b
<i>Lophocebus albigena</i> (synoniem <i>Cercocebus albigena</i>)	Wild	Alle	Kenia, Nigeria	b
<i>Macaca arctoides</i>	Wild	Alle	India, Maleisië, Thailand	b
<i>Macaca assamensis</i>	Wild	Alle	Nepal	b
<i>Macaca cyclopis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Macaca fascicularis</i>	Wild	Alle	Bangladesh, India	b
<i>Macaca maura</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Macaca nemestrina</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Macaca nigra</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Macaca ochreata</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Macaca sylvanus</i>	Wild	Alle	Algerije, Marokko	b
<i>Papio hamadryas</i>	Wild	Alle	Guinee-Bissau, Liberia, Libië	b
<i>Procolobus badius</i> (synoniem <i>Colobus badius</i>)	Wild	Alle	Alle	b
<i>Procolobus verus</i> (synoniem <i>Colobus verus</i>)	Wild	Alle	Benin, Ivoorkust, Ghana, Sierra Leone, Togo	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synoniem <i>Presbytis phayrei</i>)	Wild	Alle	Cambodja, China, India	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synoniem <i>Presbytis senex</i>)	Wild	Alle	Sri Lanka	b
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Wild	Alle	Belize, Uruguay	b
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	Wild	Alle	Singapore	b
<i>Ratufa bicolor</i>	Wild	Alle	China	b
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Wild	Alle	Bolivia, Peru	b
Mustelidae				
<i>Lutra maculicollis</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	Wild	Alle	Brunei, China, Indonesië, Maleisië, Singapore, Thailand	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Eupleres goudotii</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Fossa fossana</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
Felidae				
<i>Leptailurus serval</i>	Wild	Alle	Algerije	b
<i>Oncifelis colocolo</i>	Wild	Alle	Chili	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	Wild	Alle	Macau	b
<i>Profelis aurata</i>	Wild	Alle	Togo	b
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	Wild	Alle	Angola	b
ARTIODACTYLA				
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synoniem <i>Choeropsis liberiensis</i>)	Wild	Alle	Ivoorkust, Guinee, Guinee-Bissau, Nigeria, Sierra Leone	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo, Gambia, Liberia, Malawi, Niger, Nigeria, Rwanda, Sierra Leone, Togo	b
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	Wild	Alle, met uitzondering van: — specimens die deel uitmaken van de geregistreerde voorraad in Argentinië, voorzover de vergunningen door het Secretariaat worden bekrachtigd alvorens zij door de invoerende lidstaat worden aanvaard; — producten verkregen door het scheren van levende dieren in het kader van het goedgekeurde beheerprogramma, voorzover van een passend merkteken voorzien en geregistreerd; de niet-commerciële uitvoer van beperkte hoeveelheden wol voor industriële beproeving, tot een jaarlijks maximum van 500 kg.	Argentinië	b
Moschidae				
<i>Moschus chrysogaster</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Moschus berezovskii</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Moschus fuscus</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Moschus moschiferus</i>	Wild	Alle	China, Rusland	b
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Wild	Alle	Oezbekistan	b
Bovidae				
<i>Saiga tatarica</i>	Wild	Alle	Kazachstan, Rusland	b
AVES				
Ciconiiformes				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	Wild	Alle	Zambia	b
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	Wild	Alle	Cuba	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Accipiter imitator</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea, Salomons-eilanden	b
<i>Buteo albonotatus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Buteo platypterus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	Wild	Alle	Dominicaanse Republiek, Haïti	b
<i>Erythrorhynchus radiatus</i>	Wild	Alle	Australië	b
<i>Gyps bengalensis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Gyps coprotheres</i>	Wild	Alle	Mozambique, Namibië, Swazi-land	b
<i>Gyps indicus</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Gyps rueppellii</i>	Wild	Alle	Guinee	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	Wild	Alle	Indonesië, Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Leucopternis lacernulata</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Lophoictinia isura</i>	Wild	Alle	Australië	b
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Wild	Alle	Guinee	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Wild	Alle	Guinee	b
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Wild	Alle	Guinee	b
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Wild	Alle	Guinee, Ivoorkust	b
Falconidae				
<i>Falco deiroleucus</i>	Wild	Alle	Belize, Guatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	Wild	Alle	Botswana, Ethiopië, Kenia, Malawi, Mozambique, Zuid-Afrika, Soedan, Tanzania, Zambia, Zimbabwe	b
<i>Falco hypoleucos</i>	Wild	Alle	Australië, Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	Wild	Alle	Colombia, Ecuador	b
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Wild	Alle	Guinee	b
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	Wild	Alle	Indonesië, Maleisië	b
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	Wild	Alle	Guinee, Mali	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Balearica regulorum</i>	Wild	Alle	Angola, Botswana, Burundi, Democratische Republiek Kongo, Kenia, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibië, Rwanda, Zuid-Afrika, Swaziland, Oeganda, Zambia, Zimbabwe	b
<i>Grus carunculatus</i>	Wild	Alle	Zuid-Afrika	b
<i>Grus virgo</i>	Wild	Alle	Soedan	b
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Goura victoria</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
PSITTACIFORMES				
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
	<i>Ranches</i>	Alle	Mozambique	b
<i>Agapornis lilianae</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Agapornis pullarius</i>	Wild	Alle	Angola, Guinee, Kenia, Mali, Togo	b
<i>Agapornis roseicollis</i>	Wild	Alle	Botswana	b
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Amazona agilis</i>	Wild	Alle	Jamaica	b
<i>Amazona autumnalis</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Amazona collaria</i>	Wild	Alle	Jamaica	b
<i>Amazona mercenaria</i>	Wild	Alle	Venezuela	b
<i>Amazona xanthops</i>	Wild	Alle	Bolivia, Paraguay	b
<i>Ara ararauna</i>	Wild	Alle	Trinidad en Tobago	b
<i>Ara chloroptera</i>	Wild	Alle	Argentinië, Panama	b
<i>Ara severa</i>	Wild	Alle	Guyana	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Wild	Alle	Uruguay	b
<i>Aratinga aurea</i>	Wild	Alle	Argentinië	b
<i>Aratinga auricapilla</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Aratinga erythrogenys</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	Wild	Alle	Cuba	b
<i>Aratinga solstitialis</i>	Wild	Alle	Venezuela	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	Wild	Alle	Colombia	b
<i>Cacatua sanguinea</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Cacatua sulphurea</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Charmosyna amabilis</i>	Wild	Alle	Fiji	b
<i>Charmosyna diadema</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Wild	Alle	Chili, Uruguay	b
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Wild	Alle	Peru, Suriname	b
<i>Eclectus roratus</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Eunymphicus cornutus</i>	Wild	Alle	Nieuw-Caledonië	b
<i>Forpus xanthops</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	Wild	Alle	Colombia	b
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Lorius domicella</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Neophema splendida</i>	Wild	Alle	Australië	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Poicephalus gulielmi</i>	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo, Ivoorkust	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Poicephalus robustus</i>	Wild	Alle	Botswana, Democratische Repu- bliek Kongo, Gambia, Guinee, Mali, Namibië, Nigeria, Senegal, Zuid-Afrika, Swaziland, Togo, Oeganda	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Polytelis alexandrae</i>	Wild	Alle	Australië	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	Wild	Alle	Filippijnen	b
<i>Psittacula alexandri</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Psittacula finschii</i>	Wild	Alle	Bangladesh, Cambodja	b
<i>Psittacula roseata</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Psittacus erithacus</i>	Wild	Alle	Benin, Burundi, Democratische Republiek Kongo, Liberia, Mali, Togo	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	Wild	Alle	Guinee, Guinee-Bissau	b
<i>Psittarchas fulgidus</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	Wild	Alle	Colombia	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Pyrrhura picta</i>	Wild	Alle	Colombia	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	Wild	Alle	Colombia	b
<i>Tanygnathus gramineus</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Touit melanonota</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Touit surda</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	Wild	Alle	Filippijnen	b
<i>Triclaria malachitacea</i>	Wild	Alle	Argentinië, Brazilië	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Musophaga porphyreolopha</i>	Wild	Alle	Oeganda	b
<i>Tauraco corythaix</i>	Wild	Alle	Mozambique	b
<i>Tauraco fischeri</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Wild	Alle	Guinee	b
STRIGIFORMES				
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo	b
<i>Tyto aurantia</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Tyto inexpectata</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Tyto manusi</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Tyto sororcula</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
Strigidae				
<i>Asio clamator</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Bubo philippensis</i>	Wild	Alle	Filippijnen	b
<i>Bubo vosseleri</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Glaucidium albertinum</i>	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo, Rwanda	b
<i>Ketupa blakistoni</i>	Wild	Alle	China, Japan, Rusland	b
<i>Ketupa ketupu</i>	Wild	Alle	Singapore	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Nesasio solomonensis</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea, Salomons-eilanden	b
<i>Ninox affinis</i>	Wild	Alle	India	b
<i>Ninox rudolfi</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Otus angelinae</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Otus fuliginosus</i>	Wild	Alle	Filipijnen	b
<i>Otus longicornis</i>	Wild	Alle	Filipijnen	b
<i>Otus magicus</i>	Wild	Alle	Seychellen	b
<i>Otus mindorensis</i>	Wild	Alle	Filipijnen	b
<i>Otus mirus</i>	Wild	Alle	Filipijnen	b
<i>Otus pauliani</i>	Wild	Alle	Comoren	b
<i>Otus roboratus</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Otus rutilus</i>	Wild	Alle	Comoren	b
<i>Pulsatrix melanota</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Scotopelia ussheri</i>	Wild	Alle	Ivoorkust, Ghana, Guinee, Liberia, Sierra Leone	b
<i>Strix davidi</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Strix woodfordii</i>	Wild	Alle	Guinee	b
APODIFORMES				
Trochilidae				
<i>Chalcostigma olivaceum</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Heliodoxa rubinoides</i>	Wild	Alle	Peru	b
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	Wild	Alle	Thailand	b
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	Wild	Alle	Alle (behalve Vietnam)	b
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	Wild	Alle	Maleisië	b
REPTILIA				
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Cuora amboinensis</i>	Wild	Alle	Maleisië	b
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Alle	Levende	Alle	d

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
Testudinidae				
<i>Geochelone chilensis</i>	Wild	Alle	Argentinië	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Geochelone denticulata</i>	Wild	Alle	Bolivia, Ecuador	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Geochelone elegans</i>	Wild	Alle	Bangladesh, Pakistan	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Geochelone gigantea</i>	Wild	Alle	Seychellen	b
<i>Geochelone pardalis</i>	Wild	Alle	Democratische Republiek Kongo, Mozambique, Tanzania	b
<i>Geochelone platynota</i>	Wild	Alle	Myanmar	b
<i>Gopherus agassizii</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	Wild	Alle	Verenigde Staten van Amerika	b
<i>Homopus areolatus</i>	Wild	Levende	Alle	c
<i>Homopus boulengeri</i>	Wild	Levende	Alle	c
<i>Homopus femoralis</i>	Wild	Levende	Alle	c
<i>Homopus signatus</i>	Wild	Levende	Alle	c
<i>Indotestudo elongata</i>	Wild	Alle	Bangladesh, China, India	b
<i>Indotestudo forstenii</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Kinixys belliana</i>	Wild	Alle	Mozambique	b
	Ranches	Alle	Benin, Mozambique	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Kinixys erosa</i>	Wild	Alle	Togo	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Kinixys homeana</i>	Ranches	Alle	Benin	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Kinixys natalensis</i>	Wild	Levende	Alle	c
<i>Manouria emys</i>	Wild	Alle	Bangladesh, Brunei, Cambodja, China, India, Indonesië, Laos, Myanmar, Thailand	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Manouria impressa</i>	Wild	Alle	Alle, behalve Vietnam	b
	Wild	Levende	Alle	c

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Psammobates</i> spp.	Wild	Levende	Alle	c
<i>Pyxis arachnoides</i>	Wild	Alle	Alle	b
	Wild	Levende	Alle	c
<i>Testudo horsfieldii</i>	Wild	Levende	Alle	c
	Wild	Alle	China, Pakistan	b
Pelomedusidae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Wild	Alle	Colombia, Venezuela	b
<i>Podocnemis expansa</i>	Wild	Alle	Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Trinidad en Tobago, Venezuela	b
<i>Podocnemis lewyana</i>	Wild	Alle	Alle	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Wild	Alle	Peru	b
<i>Podocnemis unifilis</i>	Wild	Alle	Suriname	b
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Caiman crocodilus</i>	Wild	Alle	El Salvador, Guatemala, Mexico	b
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	Wild	Alle	Guyana	b
Crocodylidae				
<i>Crocodylus niloticus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastyx acanthinura</i>	Wild	Alle	Soedan	b
<i>Uromastyx aegyptia</i>	In gevangenschap geboren dieren met betrekking waartoe niet aan de criteria van hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 1808/2001 is voldaan	Alle	Egypte	b
<i>Uromastyx dispar</i>	Wild	Alle	Algerije, Mali	b
Chamaeleonidae				
<i>Calumma boettgeri</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma brevicornis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma capuroni</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma cucullatus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma fallax</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma feae</i>	Wild	Alle	Equatoriaal-Guinea	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Calumma furcifer</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma gallus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma gastrotaenia</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma globifer</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma guibei</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma hilleniusi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma linotus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma malthe</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma nasutus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma parsonii</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma peyrierasi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Calumma tsaratananensis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo deremensis</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	Wild	Alle	Kameroen	b
<i>Chamaeleo ellioti</i>	Wild	Alle	Burundi	b
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Ranches	Alle	Togo	b
<i>Chamaeleo pfefferi</i>	Wild	Alle	Kameroen	b
<i>Chamaeleo werneri</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	Wild	Alle	Kameroen	b
<i>Furcifer angeli</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer antimena</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer balteatus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer belalandaensis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer bifidus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer campani</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer labordi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer minor</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer monoceras</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer pardalis</i>	Ranches	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer petteri</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer rhinocerotus</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer tuzetae</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Furcifer willsii</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Phelsuma antanosy</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma befotakensis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma cepediana</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma chekei</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma comorensis</i>	Wild	Alle	Comoren	b
<i>Phelsuma dubia</i>	Wild	Alle	Comoren, Madagaskar	b
<i>Phelsuma edwardnewtonii</i>	Wild	Alle	Mauritius	b
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma guttata</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma laticauda</i>	Wild	Alle	Comoren	b
<i>Phelsuma leiogaster</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma minuthi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma modesta</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pronki</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma seippi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma standingi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma trilineata</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Phelsuma v-nigra</i>	Wild	Alle	Comoren	b
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	Wild	Alle	Ecuador	b
<i>Iguana iguana</i>	Wild	Alle	El Salvador	b
Cordylidae				
<i>Cordylus tropidosternum</i>	Wild	Alle	Mozambique	b
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	Wild	Alle	Guatemala, Mexico	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Heloderma suspectum</i>	Wild	Alle	Mexico, Verenigde Staten van Amerika	b
Scincidae				
<i>Corucia zebra</i>	Wild	Alle	Salomonseilanden	b
	Gefokt	Alle	Salomonseilanden	b
Varanidae				
<i>Varanus albigularis</i>	Wild	Alle	Lesotho	b
<i>Varanus beccarii</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Varanus bogerti</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Varanus dumerilii</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	Wild	Alle	Benin	b
	Ranches	Alle	Benin, Togo	b
<i>Varanus jobiensis</i> (synoniem <i>V. karlschmidti</i>)	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Varanus niloticus</i>	Wild	Alle	Burundi, Mozambique	b
	Ranches	Alle	Benin, Togo	b
<i>Varanus rudicollis</i>	Wild	Alle	Filipijnen	b
<i>Varanus salvadorii</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Varanus salvator</i>	Wild	Alle	China, India, Singapore	b
<i>Varanus telenesetes</i>	Wild	Alle	Papoea-Nieuw-Guinea	b
<i>Varanus teriae</i>	Wild	Alle	Australië	b
<i>Varanus yemenensis</i>	Wild	Alle	Saoedi-Arabië, Jemen	b
SERPENTES				
Pythonidae				
<i>Morelia boeleni</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Python molurus</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Python reticulatus</i>	Wild	Alle	India, Maleisië (schiereiland), Singapore	b
<i>Python sebae</i>	Wild	Alle	Mauritanië, Mozambique	b
	Ranches	Alle	Mozambique	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	Wild	Alle	El Salvador, Honduras	b
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Ranches	Alle	Benin, Togo	b
<i>Candoia bibroni</i>	Gefokt	Alle	Salomonseilanden	b
<i>Candoia carinata</i>	Gefokt	Alle	Salomonseilanden	b
<i>Eunectes deschauenseei</i>	Wild	Alle	Brazilië	b
<i>Eunectes murinus</i>	Wild	Alle	Paraguay	b
<i>Eryx colubrinus</i>	Wild	Alle	Tanzania	b
Colubridae				
<i>Ptyas mucosus</i>	Wild	Alle, met uitzondering van specimens uit de gemerkte en geregistreerde voorraad van 102 285 huiden die vóór 30 september 1993 werden verkregen, voorzover het CITES-secretariaat de geldigheid van de Indonesische uitvoervergunning heeft bevestigd.	Indonesië	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
<i>Dendrobates auratus</i>	Wild	Alle	Nicaragua	b
<i>Dendrobates pumilio</i>	Wild	Alle	Nicaragua	b
<i>Dendrobates tinctorius</i>	Wild	Alle	Suriname	b
Ranidae				
<i>Conraua goliath</i>	Wild	Alle	Kameroen	b
<i>Mantella baroni</i> (syn. <i>Phrynomantis maculatus</i>)	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella aff. baroni</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella bernhardi</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella cowani</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella crocea</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella expectata</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella haraldmeieri</i> (syn. <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>)	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella laevigata</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella madagascariensis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella manery</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Mantella milotympanum</i> (syn. <i>M. aurantiaca</i> <i>milotympanum</i>)	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella nigricans</i> (syn. <i>M. cowani nigricans</i>)	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella pulchra</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Mantella viridis</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
<i>Rana catesbeiana</i>	Alle	Levende	Alle	d
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	Wild	Alle	Nicaragua	b
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Ornithoptera tithonus</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Wild	Alle	Salomonseilanden	b
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Wild	Alle	Salomonseilanden	b
<i>Troides andromache</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
	Ranches	Alle	Indonesië	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	Wild	Alle	Nieuw-Caledonië	b
<i>Tridacna crocea</i>	Wild	Alle	Vietnam	b
<i>Tridacna derasa</i>	Wild	Alle	Filipijnen, Nieuw-Caledonië, Palau, Tonga	b
<i>Tridacna gigas</i>	Wild	Alle	Fiji, Indonesië, Marshalleilanden, Micronesië, Palau, Papoea-Nieuw- Guinea, Vanuatu	b
<i>Tridacna maxima</i>	Wild	Alle	Nieuw-Caledonië	b
<i>Tridacna squamosa</i>	Wild	Alle	Nieuw-Caledonië, Tonga, Vietnam	b
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	Wild	Alle	Antigua en Barbuda, Barbados, Dominica, Haïti (specimens < 23 cm), Trinidad en Tobago	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
CNIDARIA				
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
<i>Montipora caliculata</i>	Wild	Alle	Tonga	b
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Wild	Alle	Indonesië	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	Wild	Alle	Bosnië en Herzegovina, Bulgarije, Tsjechië, Zwitserland, Oekraïne	b
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia millotii</i>	Wild	Alle	Madagaskar	b
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Wild	Alle	Estland, Slowakije, Zwitserland, Turkije	b
<i>Barlia robertiana</i>	Wild	Alle	Malta, Turkije	b
<i>Cephalanthera damasonium</i>	Wild	Alle	Polen, Slowakije	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	Wild	Alle	Letland, Litouwen, Noorwegen, Polen, Slowakije	b
<i>Cypripedium japonicum</i>	Wild	Alle	China, Democratische Volksrepubliek Korea, Japan, Republiek Korea	b
<i>Cypripedium macranthos</i>	Wild	Alle	Republiek Korea, Rusland	b
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Cypripedium micranthum</i>	Wild	Alle	China	b
<i>Dactylorhiza fuchsii</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Polen	b
<i>Dactylorhiza incarnata</i>	Wild	Alle	Noorwegen, Slowakije	b
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Wild	Alle	Noorwegen, Polen, Slowakije	b
<i>Dactylorhiza maculata</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Litouwen	b
<i>Dactylorhiza romana</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Wild	Alle	Litouwen, Noorwegen, Polen	b
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Wild	Alle	Liechtenstein, Polen	b
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Litouwen, Slowakije	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Hongarije, Zwitserland	b
<i>Nigritella nigra</i>	Wild	Alle	Noorwegen	b
<i>Ophrys apifera</i>	Wild	Alle	Hongarije	b
<i>Ophrys holoserica</i>	Wild	Alle	Turkije	b

Soort	Herkomst	Specimens	Landen van herkomst	Rechtsgrond: artikel 4, lid 6, onder:
<i>Ophrys insectifera</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Hongarije, Letland, Liechtenstein, Noorwegen, Roemenië, Slowakije	b
<i>Ophrys pallida</i>	Wild	Alle	Algerije	b
<i>Ophrys scolopax</i>	Wild	Alle	Hongarije	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	Wild	Alle	Hongarije, Roemenië Zwitserland	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Wild	Alle	Malta, Turkije	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Orchis coriophora</i>	Wild	Alle	Polen, Rusland, Zwitserland	b
<i>Orchis italica</i>	Wild	Alle	Malta, Turkije	b
<i>Orchis laxiflora</i>	Wild	Alle	Zwitserland	b
<i>Orchis mascula</i>	Wild	Alle	Estland, Litouwen, Polen	b
	Wild/Ranches	Alle	Albanië	b
<i>Orchis militaris</i>	Wild	Alle	Litouwen, Polen, Slowakije	b
<i>Orchis morio</i>	Wild	Alle	Estland, Litouwen, Polen, Slowa- kije, Turkije	b
<i>Orchis pallens</i>	Wild	Alle	Hongarije, Polen, Rusland, Slowa- kije	b
<i>Orchis papilionacea</i>	Wild	Alle	Roemenië, Slovenië	b
<i>Orchis provincialis</i>	Wild	Alle	Zwitserland	b
<i>Orchis punctulata</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Orchis purpurea</i>	Wild	Alle	Polen, Slowakije, Zwitserland, Turkije	b
<i>Orchis simia</i>	Wild	Alle	Bosnië en Herzegovina, Kroatië, Macedonië, Roemenië, Slovenië, Zwitserland, Turkije	b
<i>Orchis tridentata</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Slowakije, Turkije	b
<i>Orchis ustulata</i>	Wild	Alle	Estland, Letland, Litouwen, Polen, Rusland, Slowakije	b
<i>Serapias cordigera</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Serapias lingua</i>	Wild	Alle	Malta	b
<i>Serapias parviflora</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Serapias vomeracea</i>	Wild	Alle	Malta, Zwitserland, Turkije	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	Wild	Alle	Tsjechië, Liechtenstein, Polen, Zwitserland	b
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Wild	Alle	Turkije	b
<i>Cyclamen trochopetanthum</i>	Wild	Alle	Turkije	b

VERORDENING (EG) Nr. 777/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

tot aanpassing van verscheidene verordeningen betreffende de graanmarkt in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije tot de Europese Unie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 57, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verscheidene verordeningen van de Commissie betreffende de graanmarkt moeten bepaalde technische wijzigingen worden aangebracht om de aanpassingen door te voeren die nodig zijn in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (hierna „de nieuwe lidstaten” genoemd) tot de Europese Unie.
- (2) Verscheidene verordeningen betreffende de sector granen bevatten vermeldingen in alle officiële talen van de Gemeenschap. Deze moeten worden aangevuld met de vermeldingen in de talen van de nieuwe lidstaten en derhalve moeten de Verordeningen (EEG) nr. 2622/71 ⁽¹⁾, (EEG) nr. 2131/93 ⁽²⁾, (EG) nr. 1501/95 ⁽³⁾, (EG) nr. 1839/95 ⁽⁴⁾, (EG) nr. 2369/96 ⁽⁵⁾, (EG) nr. 2402/96 ⁽⁶⁾, (EG) nr. 2449/96 ⁽⁷⁾, (EG) nr. 2390/98 ⁽⁸⁾, (EG) nr. 2375/2002 ⁽⁹⁾, (EG) nr. 2377/2002 ⁽¹⁰⁾, (EG) nr. 573/2003 ⁽¹¹⁾, (EG) nr. 958/2003 ⁽¹²⁾, (EG) nr. 1342/2003 ⁽¹³⁾ en (EG) nr. 2305/2003 ⁽¹⁴⁾ dienovereenkomstig worden gewijzigd.

⁽¹⁾ PB L 271 van 10.12.1971, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB L 62 van 8.3.1991, blz. 26.)

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 (PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24).

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1431/2003 (PB L 203 van 12.8.2003, blz. 16).

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 (PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13).

⁽⁵⁾ PB L 323 van 13.12.1996, blz. 8. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 630/97 (PB L 96 van 11.4.1997, blz. 5).

⁽⁶⁾ PB L 327 van 18.12.1996, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB L 333 van 21.12.1996, blz. 14. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2780/1999 (PB L 334 van 28.12.1999, blz. 20.)

⁽⁸⁾ PB L 297 van 6.11.1998, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 88. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1111/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 21).

⁽¹⁰⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 95. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1112/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 23).

⁽¹¹⁾ PB L 82 van 29.3.2003, blz. 25.

⁽¹²⁾ PB L 136 van 4.6.2003, blz. 3.

⁽¹³⁾ PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

⁽¹⁴⁾ PB L 342 van 30.12.2003, blz. 7.

- (3) Na de toetreding van Slovenië is Koper een communautaire haven. De afwijking van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 2131/1993 wordt daardoor overbodig en dient derhalve te worden geschrapt.

- (4) Na de toetreding van Cyprus en Malta zijn de bij artikel 13 bis, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1501/95 vastgestelde afwijkingen overbodig en derhalve moeten deze worden geschrapt.

- (5) Om rekening te houden met de per haven van bestemming variërende vrachttarieven, voorziet Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie ⁽¹⁵⁾ in forfaitaire aanpassingen van het invoerrecht, met name voor de Scandinavische landen. Deze maatregel moet worden uitgebreid tot de invoer via de Baltische havens van de nieuwe lidstaten.

- (6) In Estland en Letland zijn de klimatologische en agronomische omstandigheden voor de teelt van gerst vergelijkbaar met die in Finland en Zweden. Derhalve moeten in Verordening (EG) nr. 824/2000 van de Commissie van 19 april 2000 tot vaststelling van de procedures voor de overneming van granen door de interventiebureaus, en tot vaststelling van de analysemethoden voor de bepaling van de kwaliteit ⁽¹⁶⁾, voor deze twee nieuwe lidstaten dezelfde voorwaarden voor de overneming van granen door de interventiebureaus worden vastgesteld als voor Finland en Zweden.

- (7) Na de toetreding worden de bij Verordening (EG) nr. 2133/2001 van de Commissie ⁽¹⁷⁾ vastgestelde communautaire tariefcontingenten voor Hongarije overbodig. Derhalve moeten de verwijzigingen naar deze contingenten worden geschrapt.

- (8) Naar aanleiding van de sluiting van handelsovereenkomsten met de nieuwe lidstaten was bij Verordening (EG) nr. 1342/2003 een specifieke procedure voor de uitvoer van graanproducten naar deze landen vastgesteld. Door de toetreding worden deze bepalingen overbodig en derhalve moeten deze worden geschrapt.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2622/71 wordt vervangen door:

⁽¹⁵⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1110/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12).

⁽¹⁶⁾ PB L 100 van 20.4.2000, blz. 31. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 336/2003 (PB L 49 van 22.2.2003, blz. 6.)

⁽¹⁷⁾ PB L 287 van 31.10.2001, blz. 12.

„Artikel 1

Het bewijs, dat de exporteur de speciale heffing bij uitvoer bedoeld in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1234/71 heeft voldaan wordt aan de bevoegde autoriteit geleverd door overlegging van het certificaat inzake goederenverkeer A. TR. 1. In dit geval moet de bevoegde autoriteit onder het hoofd „Opmerkingen” een van de volgende vermeldingen opnemen:

- Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CEE) nº 1234/71 satisfecha con la suma de ...
- Zvláštní vývozní poplatek podle nařízení č. 1234/71 zaplacen ve výši ...
- Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på ...
- Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 in Höhe von ... entrichtet
- Ekspordi erimaks makstud summas ... vastavalt määru-sele (EMÜ) nr 1234/71
- Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1234/71 που πληρώθηκε για ποσό ...
- Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of ...
- Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CEE) nº 1234/71 acquittée pour un montant de ...
- Az 1234/71/EGK rendelet szerinti különleges exportadó ... összegben megfizetve
- Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo regolamento (CEE) n. 1234/71, per un importo di ...
- Vadovaujantis reglamentu (EEB) Nr. 1234/71, sumokėtas ... dydžio specialusis eksporto mokestis.
- Saskaņā ar regulu (EEK) Nr. 1234/71, samaksāta speciālā izvešanas nodeva ... apmērā
- Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KEE) Nru 1234/71, imhallsa għall-ammont ta' ...
- Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1234/71 ten bedrage van ... voldaan
- Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (EWG) nr 1234/71 zapłacony w wysokości ...
- Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CEE) n.º 1234/71, paga num montante de ...
- Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (EHS) č. 1234/71 vo výške ...
- Posebni izvozni davek v Uredbi št. 1234/71, plačilo za znesek ...
- Asetuksen (ETY) N:o 1234/71 mukainen erityisvienti-vero määrältään ...
- Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EEG) nr 1234/71, betalt med ett belopp på ...”

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 2131/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 7, lid 2 bis, wordt de tweede zin geschrapt.
2. In artikel 17, lid 3, tweede streepje, worden de vermeldingen vervangen door:
 - „— Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2131/93
 - Vývoz obilovin po moři — čl. 17 nařízení (EHS) č. 2131/93
 - Eksport af korn ad søvejen — Artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93
 - Getreideausfuhr auf dem Seeweg — Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17
 - Teravilja eksport meritsi — määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikkel 17
 - Εξαγωγή σιτηρών διά θαλάσσης — Άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93
 - Export of cereals by sea — Article 17 of Regulation (EEC) No 2131/93
 - Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CEE) nº 2131/93, article 17
 - Gabonafélék exportja tengeri úton — 2131/93/EGK rendelet 17. cikk
 - Esportazione di cereali per via marittima — articolo 17 del regolamento (CEE) n. 2131/93
 - Grūdų eksportas jūra — reglamento (EEB) Nr. 2131/93 17 straipsnis
 - Graudu izvešana pa jūras ceļiem — regulas (EEK) Nr. 2131/93 17. pants
 - Esportazzjoni ta' ċereali bil-baħar — Artikolu 17 tar-Regolament (KEE) Nru 2131/93
 - Uitvoer van graan over zee — Artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2131/93
 - Wywóz zbóż drogą morską — Art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93
 - Exportação de cereais por via marítima — artigo 17.º do Regulamento (CEE) n.º 2131/93
 - Vývoz obilnín po mori — článok 17 nariadenia (EHS) č. 2131/93
 - Izvoz žit s pomorskim prometom - člen 17 Uredbe (EGS) št. 2131/93
 - Viljan venti meriteitse — Asetus (ETY) N:o 2131/93 17 artikla
 - Export av spannmål genom sjötransport — Artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93”

3. In artikel 17 bis, tweede alinea, worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 bis del Reglamento (CEE) n° 2131/93
- Vývoz obilovin po moři — čl. 17a nařízení (EHS) č. 2131/93
- Eksport af korn ad søvejen — Artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2131/93
- Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17a
- Teravilja eksport meritsi — määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikkel 17a
- Η εξαγωγή των σιτηρών διά θαλασσίας οδού — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 άρθρο 17 α
- Export of cereals by sea — Article 17a of Regulation (EEC) No 2131/93
- Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CEE) n° 2131/93, article 17 bis
- Gabonafélék exportja tengeri úton — 2131/93/EKG rendelet 17a. cikk
- Esportazione di cereali per via marittima — Regolamento (CEE) n. 2131/93, articolo 17 bis
- Grūdų eksportas jūra — reglamento (EEB) Nr. 2131/93 17a straipsnis
- Graudu izvešana pa jūras ceļiem — regulas (EEK) Nr. 2131/93 17.a pants
- Esportazzjoni ta' ċereali bil-baħar — Artikolu 17a tar-Regolament (KEE) Nru 2131/93
- Uitvoer van graan over zee — Verordening (EEG) nr. 2131/93, artikel 17 bis
- Wywóz zbóż drogą morską — Art. 17a rozporządzenia (EWG) nr 2131/93
- Exportação de cereais por via marítima — Artigo 17.ºA, Regulamento (CEE) n.º 2131/93
- Vývoz obilnín po mori — článok 17a nariadenia (EHS) č. 2131/93
- Izvoz žit s pomorskim prometom - člen 17a Uredbe (EGS) št. 2131/93
- Viljan venti meriteitse — Asetus (ETY) N:o 2131/93 17a artikla
- Export av spannmål sjövägen — Artikel 17a i förordning (EEG) nr 2131/93”

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 1501/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 13, tweede alinea, worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Exportación de cereales por vía marítima; artículo 13 del Reglamento (CE) n° 1501/95
- Vývoz obilovin po moři — čl. 13 nařízení (ES) č. 1501/95

- Eksport af korn ad søvejen — Artikel 13 i forordning (EF) nr. 1501/95
- Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EG) Nr. 1501/95 Artikel 13
- Teravilja eksport meritsi — määruse (EÜ) nr 1501/95 artikkel 13
- Εξαγωγή σιτηρών διά θαλάσσης — Άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95
- Export of cereals by sea — Article 13 of Regulation (EC) No 1501/95
- Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CE) n° 1501/95, article 13
- Esportazione di cereali per via marittima — Regolamento (CE) n. 1501/95, articolo 13
- Gabonafélék exportja tengeri úton — 1501/95/EK rendelet 13. cikk
- Grūdų eksportas jūra — reglamento (EB) Nr. 1501/95 13 straipsnis
- Graudu izvešana pa jūras ceļiem — regulas (EK) Nr. 1501/95 13. pants
- Esportazzjoni ta' ċereali bil-baħar — Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1501/95
- Uitvoer van graan over zee — Verordening (EG) nr. 1501/95, artikel 13
- Wywóz zbóż drogą morską — Art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1501/95
- Exportação de cereais por via marítima — Artigo 13.º, Regulamento (CE) n.º 1501/95
- Vývoz obilnín po mori — článok 13 nariadenia (ES) č. 1501/95
- Izvoz žit s pomorskim prometom - člen 13 Uredbe (EGS) št. 1501/95
- Viljan venti meriteitse — Asetus (EY) N:o 1501/95 13 artikla
- Export av spannmål sjövägen — Artikel 13 i förordning (EG) nr 1501/95”

2. Artikel 13 bis, lid 3, wordt geschrapt.

Artikel 4

Artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1839/95 wordt vervangen door:

„2. In vak 24 van de certificaataanvragen en van de certificaten wordt de volgende vermelding aangebracht:

- Reducción del derecho: certificado válido únicamente en España [Reglamento (CE) n° 1839/95]
- Reducción del derecho: certificado válido únicamente en Portugal [Reglamento (CE) n° 1839/95]
- Snížení cla: licence platná pouze ve Španělsku [nařízení (ES) č. 1839/95]

- Snížení cla: licence platná pouze v Portugalsku [nařízení (ES) č. 1839/95]
- Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Spanien (Forordning (EF) nr. 1839/95)
- Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Portugal (Forordning (EF) nr. 1839/95)
- Ermäßigte Abgabe: Lizenz nur in Spanien gültig (Verordnung (EG) Nr. 1839/95)
- Ermäßigte Abgabe: Lizenz nur in Portugal gültig (Verordnung (EG) Nr. 1839/95)
- Tollimaksu vähendamise: litsents kehtib ainult Hispaanias (määrus (EÜ) nr 1839/95)
- Tollimaksu vähendamise: litsents kehtib ainult Portugalis (määrus (EÜ) nr 1839/95)
- Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95]
- Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Πορτογαλία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95]
- Duty reduction: licence valid only in Spain (Regulation (EC) No 1839/95)
- Duty reduction: licence valid only in Portugal (Regulation (EC) No 1839/95)
- Abatement du droit: certificat valable uniquement en Espagne [règlement (CE) n° 1839/95]
- Abatement du droit: certificat valable uniquement au Portugal [règlement (CE) n° 1839/95]
- Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Spanyolországban érvényes (1839/95/EK rendelet)
- Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Portugáliában érvényes (1839/95/EK rendelet)
- Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Spagna [regolamento (CE) n. 1839/95]
- Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Portogallo [regolamento (CE) n. 1839/95]
- Muito sumažinimas: licencija galioja tik Ispanijoje [Reglamentas (EB) Nr. 1839/95]
- Muito sumažinimas: licencija galioja tik Portugalijoje [Reglamentas (EB) Nr. 1839/95]
- Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Spānijā [Regula (EK) Nr. 1839/95]
- Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Portugālē [Regula (EK) Nr. 1839/95]
- Tnaqqis tad-dazju: liċenzja valida biss fi Spanja [Regolament (KE) Nru 1839/95]
- Tnaqqis tad-dazju: liċenzja valida biss fil-Portugall [Regolament (KE) Nru 1839/95]
- Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Spanje (Verordening (EG) nr. 1839/95)
- Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Portugal (Verordening (EG) nr. 1839/95)
- Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Hiszpanii (rozporządzenie (WE) nr 1839/95)
- Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Portugalii (rozporządzenie (WE) nr 1839/95)
- Redução do direito: certificado válido apenas em Espanha [Regulamento (CE) n.º 1839/95]
- Redução do direito: certificado válido apenas em Portugal [Regulamento (CE) n.º 1839/95]
- Zníženie cla: licencia platná iba v Španielsku [Nariadenie (ES) č. 1839/95]
- Zníženie cla: licencia platná iba v Portugalsku [Nariadenie (ES) č. 1839/95]
- Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Španiji (Uredba (ES) št. 1839/95)
- Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Portugalski (Uredba (ES) št. 1839/95)
- Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Espanjassa (Asetus (EY) N:o 1839/95)
- Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Portugalissa (Asetus (EY) N:o 1839/95)
- Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Spanien (Förordning (EG) nr 1839/95)
- Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Portugal (Förordning (EG) nr 1839/95)

Artikel 5

Artikel 2, lid 4, derde streepje, van Verordening (EG) nr. 1249/96 wordt vervangen door:

„— in Denemarken, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Finland of Zweden ligt en het product via de Atlantische Oceaan wordt aangevoerd, verlaagt de Commissie het invoerrecht met 2 euro per ton.”

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 2369/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4 wordt het vierde streepje vervangen door:

„— in vak 20, een van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n° 2369/96
- Nařízení (ES) č. 2369/96
- Forordning (EF) nr. 2369/96
- Verordnung (EG) Nr. 2369/96
- Määrus (EÜ) nr 2369/96
- Kanonismós (ΕΚ) αριθ. 2369/96
- Regulation (EC) No 2369/96
- Règlement (CE) n° 2369/96
- 2369/96/EK rendelet

- Regolamento (CE) n. 2369/96
- Reglamentas (EB) Nr. 2369/96
- Regula (EK) Nr. 2369/96
- Règlement (KE) Nru 2369/96
- Verordening (EG) nr. 2369/96
- Rozporządzenie (WE) nr 2369/96
- Regulamento (CE) n.º 2369/96
- Nariadenie (ES) č. 2369/96
- Uredba (ES) št. 2369/96
- Asetus (EY) N:o 2369/96
- Förordning (EG) nr 2369/96

2. In artikel 4 wordt het vijfde streepje vervangen door:

„— in vak 24, een van de volgende vermeldingen:

- Derecho cero. Contingente arancelario de granos de avena trabajados de otra forma del código NC 1104 22 98
- Nulové clo. Celní kvóta pro jinak zpracovaná ovesná zrna spadající pod kód KN 1104 22 98
- Toldfritagelse. Toldkontingent for havrekerner, bearbejdet på anden måde, i KN-kode 1104 22 98
- Nullsatz. Zollkontingent für anders bearbeiteten Hafer des KN-Codes 1104 22 98
- Tollimaksuta. CN koodi 1104 22 98 alla kuuluvate muul viisil töödeldud kaeraterade tariifikvoot
- Δασμός μηδέν. Δασμολογική ποσόστωση σπόρων βρώμης αλλιώς επεξεργασμένων των κωδικών ΣΟ 1104 22 98
- Zero duty. Tariff quota for oats grains otherwise worked falling within CN code 1104 22 98
- Droit zéro. Contingent tarifaire de grains d'avoine autrement travaillés du code NC 1104 22 98
- Nulla vám-tétel. A 1104 22 98 KN-kód alá tartozó másképp megmunkált zabra vonatkozó vámkontingens
- Dazio zero. Contingente tariffario di cereali di avena altrimenti lavorati dei codici NC 1104 22 98
- Nulinis muitas. Tarifinė kvota kitaip apdirbtiems avių grūdams, kuriuos apibūdina KN kodas 1104 22 98
- Nulles muita. Tarifu kvota citādi apstrādātiem auzu graudiem, ko raksturo KN kods 1104 22 98
- Dazju zero. Kwota ta' tariffa għaż-żerriegħa tal-hafur maħduma mod ieħor li taqa' taħt il-kodiċi NM 1104 22 98
- Nulrecht. Tariefcontingent voor op andere wijze bewerkte haver van de GN-code 1104 22 98
- Zerowa stawka celna. Kontyngent taryfowy na ziarna owsa obrobione w inny sposób, oznaczone kodem CN 1104 22 98
- Direito igual a zero. Contingente pautal de grãos de aveia trabalhados de outro modo, do código NC 1104 22 98
- Nulové clo. Colná kvóta pre inak spracované zrná z ovsá, spadajúce pod kód KN 1104 22 98
- Brez carinske dajatve. Tarifna kvota za zrnje ovsá, ki spada pod KN oznako 1104 22 98
- Tulliton. CN-koodeihin 1104 22 98 kuuluvien muulla tavoin käsiteltyjen kauranjyvien kiintiö
- Tullsats 0. Tullkvot för korn av havre bearbeta på annat sätt med KN-nummer 1104 22 98

Artikel 7

Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2402/96 wordt vervangen door:

„2. De certificaten bevatten in vak 24 een van de volgende vermeldingen:

- Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 2402/96]
- Osvobozené od cla [čl. 4 nařízení (ES) č. 2402/96]
- Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 2402/96)
- Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 2402/96)
- Tollimaksuvaba (määruse (EÜ) nr 2402/96 artikkel 4)
- Απαλλαγή από τον τελωνειακό δασμό [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2402/96]
- Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 2402/96)
- Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 2402/96]
- Vámmentesség (2402/96/EK rendelet 4. cikk)
- Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 2402/96]
- Atleidimas nuo muito mokesčio (reglamento (EB) Nr. 2402/96 4 straipsnis)
- Atbrīvošana no muitas nodevas (regulas (EK) Nr. 2402/96 4. pants)
- Eżenzjoni mid-dazju doganali [Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2402/96]
- Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2402/96)
- Zwolnienie z należności celnych (Art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2402/96)
- Isenção de direito aduaneiro [artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 2402/96]
- Oslobodenie od cla (článok 4 nariadenia (ES) č. 2402/96)
- Oproščeno carinske dajatve (člen 4 Uredbe (ES) št. 2402/96)
- Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2402/96 4 artikla)
- Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 2402/96)

Artikel 8

Verordening (EG) nr. 2449/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 6, onder b), wordt vervangen door:

„b) in vak 24, een van de volgende vermeldingen:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2449/96]
- Clo limitováno 6 % *ad valorem* (nařízení) (ES) č. 2449/96)
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 2449/96)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2449/96)
- Väärtuseline tollimaks 6 % (määrus (EÜ) nr 2449/96)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2449/96]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2449/96)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2449/96]
- Csökkentett, 6 %-os értékvám (2449/96/EK rendelet)
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 2449/96]
- Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (reglamentas (EB) Nr. 2449/96)
- Muitas nodokļi nepārsniedz limitu 6 % *ad valorem* (regula (EK) Nr. 2449/96)
- Dazji doganali limitati għal 6 % *ad valorem* [Regolament (KE) Nru 2449/96]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2449/96)
- Należności celne obniżone do 6 % *ad valorem* (rozporządzenie (WE) nr 2449/96)
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2449/96]
- Clo limitované vo výške 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č. 2449/96)
- Omejene carinske dajatve do 6 % vrednosti (Uredba (ES) št. 2449/96)
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2449/96)
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 2449/96)

2. In artikel 10, lid 2, derde alinea, worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Certificado complementario, apartado 2 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 2449/96
- Dovozní licence pro dodatečné množství, čl. 10 ods. 2 nařízení (ES) č. 2449/96

- Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2449/96, artikel 10, stk. 2
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 10 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 2449/96
- Täiendav impordilitsents üleliigse koguse kohta, määruse (EÜ) nr 2449/96 artikli 10 lõige 2
- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2449/96
- Licence for additional quantity, Article 10(2) of Regulation (EC) No 2449/96
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2449/96, article 10, paragraphe 2
- Kiegészítő engedély, 2449/96/EK rendelet 10. cikk (2) bek.
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2449/96, articolo 10, paragrafo 2
- Licencija papildomam kiekiui, reglamento (EB) Nr. 2449/96 10 straipsnio 2 dalis
- Licence papildu daudzumam, regulas (EK) Nr. 2449/96 10. panta 2. daļa
- Ličenja għal kwantita addizzjonali, Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 2449/96
- Aanvullend certificaat — artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2449/96
- Pozwolenie uzupełniające, art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2449/96
- Certificado complementar, n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2449/96
- Licencia pre dodatkové množstvo, článok 10 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2449/96
- Nadomestilo za dodatno količino, člen 10(2) Uredbe (ES) št. 2449/96
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2449/96, 10 artiklan 2 kohta
- Kompletterande licens, artikel 10.2 i förordning (EG) nr 2449/96

Artikel 9

Verordening (EG) nr. 2390/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, lid 2, wordt vervangen door:

„2. In vak 24 van het certificaat wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:

- Producto ACP:
 - exención del derecho de aduana
 - apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CE) n° 1706/98
- Produkt AKT:
 - osvobozené od cla
 - nařízení (ES) č. 1706/98 čl. 15 ods. 1

- AVS-produkt:
 - toldfritagelse
 - forordning (EF) nr. 1706/98: artikel 15, stk. 1
 - Erzeugnis AKP:
 - Zollfrei
 - Verordnung (EG) Nr. 1706/98, Artikel 15 Absatz 1
 - AKV riikide toode:
 - Tollimaksuvaba
 - Määruse (EÜ) nr 1706/98 artikli 15 lõige 1
 - Προϊόν ΑΚΕ:
 - Απαλλαγή από δασμούς
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/98 άρθρο 15 παράγραφος 1
 - ACP product:
 - exemption from customs duty
 - Regulation (EC) No 1706/98, Article 15(1)
 - produit ACP:
 - exemption du droit de douane
 - règlement (CE) n° 1706/98, article 15, paragraphe 1
 - AKCs-termék
 - vámmentes
 - 1706/98/EK rendelet 15. cikk (1) bek.
 - prodotto ACP:
 - esenzione dal dazio doganale
 - regolamento (CE) n. 1706/98, articolo 15, paragrafo 1
 - AKR produktas:
 - atleistas nuo muito mokesčio
 - Reglamento (EB) Nr. 1706/98 15 straipsnio 1 dalis
 - AĀK produkts:
 - atbrīvots no muitas nodevas
 - Regulas (EK) Nr. 1706/98 15. panta 1. daļa
 - Prodott ACP:
 - eženzjoni mid-dazju doganali
 - Regolament (KE) Nru 1706/98, Artikolu 15(1)
 - Product ACS:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 1706/98: artikel 15, lid 1
 - Produkt AKP:
 - zwolnienie z należności celnych
 - art. 15 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1706/98
 - produto ACP:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º 1706/98, n.º 1 do artigo 15.º
 - Výrobok zo štátov AKP
 - oslobodenie od cla
 - Nariadenie (ES) č. 1706/98, článok 15 odsek 1
 - AKP proizvodi
 - oprošćeni carinskih dajatev
 - Uredba (ES) št. 1706/98, člen 15(1)
 - AKT-maista:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 1706/98 15 artiklan 1 kohta
 - AVS-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 1706/98 artikel 15.1"
2. Artikel 4, lid 3, komt als volgt te luiden:
- „3. In vak 24 van het certificaat wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:
- Producto ACP/PTU:
 - exención del derecho de aduana
 - apartado 5 del artículo 27 del Reglamento (CE) n° 1706/98
 - exclusivamente válido para el despacho a libre práctica en los departamentos de Ultramar
 - AKT/ZZÚ produkty:
 - osvobozeno od cla
 - nařízení (ES) č. 1706/98 čl. 27 ods.5
 - platné výhradně pro vydání do volného oběhu v zámořských zemích a územích
 - AVS/OLT-produkt:
 - toldfritagelse
 - forordning (EF) nr. 1706/98: artikel 27, stk. 5
 - gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de oversøiske departementer
 - Erzeugnis AKP/ÜLG:
 - Zollfrei
 - Verordnung (EG) Nr. 1706/98, Artikel 27 Absatz 5
 - gilt ausschließlich für die Abfertigung zum freien Verkehr in den französischen überseeischen Departements
 - AKV/ÜMT riikide toode:
 - Tollimaksuvaba
 - Määruse (EÜ) nr 1706/98 artikli 27 lõige 5
 - Jõus ainult vabasse ringlusesse laskmiseks ülemere-maadet ja –territooriumidel
 - Προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ:
 - Απαλλαγή από δασμούς
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/98 άρθρο 27 παράγραφος 5
 - Ισχύει αποκλειστικά για μία θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα Υπερπόντια Διαμερίσματα
 - ACP/OCT product:
 - exemption from customs duty
 - Regulation (EC) No 1706/98, Article 27(5)
 - valid exclusively for release for free circulation in the overseas departments

- produit ACP/PTOM:
 - exemption du droit de douane
 - règlement (CE) n° 1706/98, article 27, paragraphe 5
 - exclusivement valable pour une mise en libre pratique dans les départements d'outre-mer
- AKCs-TOT termék
 - vámmentes
 - 1706/98/EK rendelet 27. cikk (5) bek.
 - kizárólag a tengerentúli meggyékben történő szabad forgalomba bocsátás céljára érvényes
- prodotto ACP/PTOM:
 - esenzione dal dazio doganale
 - regolamento (CE) n. 1706/98, articolo 27, paragrafo 5
 - valido esclusivamente per l'immissione in libera pratica nei DOM
- AKR/UŠT produktas:
 - atleistas nuo muito mokesčio
 - Reglamentas (EB) Nr. 1706/98 27 straipsnio 5 dalis
 - galioja leidimui į laisvą apyvartą tikrai užjūrio šalių teritorijose
- AĀK/AZT produkts:
 - atbrīvots no muitas nodevas
 - Regulas (EK) Nr. 1706/98 27. panta 5. daļa
 - ir derīgs laišanai brīvā apgrozībā vienīgi aizjūru teritorijās
- prodott ACP/OCT:
 - eženjoni mid-dazju doganali
 - Regolamento (KE) Nru 1706/98, Artikolu 27(5)
 - validu esklussivament biex jiġi meħlus għaċ-ċirku-lazzjoni libera fid-dipartimenti extra-Ewropej
- Product ACS/LGO:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 1706/98: artikel 27, lid 5
 - geldt uitsluitend voor het in het vrije verkeer brengen in de Franse overzeese departementen
- Produkt AKP/KTZ:
 - zwolnienie z należności celnych
 - art. 27 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1706/98
 - ważne wyłącznie dla wprowadzenia do wolnego obrotu w departamentach zamorskich
- produto ACP/PTU:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º 1706/98, n.º 5 do artigo 27.º
 - válido exclusivamente para uma introdução em livre prática nos departamentos ultramarinos
- výrobok zo štátov AKP/ZKU
 - oslobodenie od cla
 - Nariadenie (ES) č. 1706/98, článok 27 odsek 5
 - platné výhradne pre uvoľnenie do voľného obehu v námorských krajinách a územiach
- AKP/ČDO
 - oprostěně carinských dátek
 - Uredba (ES) št. 1706/98, člen 27(5)
 - Veljavna samo za sprošćenje prostega pretoka v prekomorskih področjih
- AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleva tuote:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 1706/98 27 artiklan 5 kohta
 - voimassa ainoastaan merentakaisilla alueilla vapaa-seen liikkeeseen laskemiseksi
- AVS/ULT-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 1706/98 artikel 27.5
 - Uteslutande avsedd för övergång till fri omsättning i de utomeuropeiska länderna och territorierna

Artikel 10

In bijlage II, punt 1.2, onder a), tweede alinea, eerste streepje, van Verordening (EG) nr. 824/2000, wordt de zinsnede „uit Finland en uit Zweden” vervangen door „uit Estland, uit Letland, uit Finland en uit Zweden”.

Artikel 11

Verordening (EG) nr. 2133/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, lid 1, wordt de zinsnede „met de volgnummers 09.5716 en 09.5732” vervangen door „met volgnummer 09.5732”.
2. In bijlage I worden de verwijzingen naar het contingent met volgnummer 09.5716 geschrapt.

Artikel 12

Verordening (EG) nr. 2375/2002, artikel 9, onder b), wordt vervangen door:

„b) in vak 20, een van de volgende vermeldingen:

- Regulamento (CE) n° 2375/2002
- Nařízení (EC) č. 2375/2002
- Forordning (EF) nr. 2375/2002
- Verordnung (EG) Nr. 2375/2002
- Määrus (EÜ) nr 2375/2002

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002
- Regulation (EC) No 2375/2002
- Règlement (CE) n° 2375/2002
- 2375/2002/EK rendelet
- Regolamento (CE) n. 2375/2002
- Reglamentas (EB) Nr. 2375/2002
- Regula (EK) Nr. 2375/2002
- Regulament (KE) Nru 2375/2002
- Verordening (EG) nr. 2375/2002
- Rozporządzenie (WE) nr 2375/2002
- Regulamento (CE) n.º 2375/2002
- Nariadenie (ES) č. 2375/2002
- Uredba (ES) št. 2375/2002
- Asetus (EY) N:o 2375/2002
- Förordning (EG) nr 2375/2002”

Artikel 13

Verordening (EG) nr. 2377/2002, artikel 13, onder a), wordt vervangen door:

„a) in vak 20, het door verwerking van het graan verkregen product en een van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n° 2377/2002
- Nařízení (ES) č. 2377/2002
- Forordning (EF) nr. 2377/2002
- Verordnung (EG) Nr. 2377/2002
- Määrus (EÜ) nr 2377/2002
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002
- Regulation (EC) No 2377/2002
- Règlement (CE) n° 2377/2002
- 2377/2002/EK rendelet
- Regolamento (CE) n. 2377/2002
- Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002
- Regula (EK) Nr. 2377/2002
- Regulament (KE) Nru 2377/2002
- Verordening (EG) nr. 2377/2002
- Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002
- Regulamento (CE) n.º 2377/2002
- Nariadenie (ES) č. 2377/2002
- Uredba (ES) št. 2377/2002
- Asetus (EY) N:o 2377/2002
- Förordning (EG) nr 2377/2002”

Artikel 14

Verordening (EG) nr. 573/2003, artikel 6, onder b), wordt vervangen door:

„b) in vak 20, één van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n° 573/2003

- Nařízení (ES) č. 573/2003
- Forordning (EF) nr. 573/2003
- Verordnung (EG) Nr. 573/2003
- Määrus (EÜ) nr 573/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 573/2003
- Regulation (EC) No 573/2003
- Règlement (CE) n° 573/2003
- 573/2003/EK rendelet
- Regolamento (CE) n. 573/2003
- Reglamentas (EB) Nr. 573/2003
- Regula (EK) Nr. 573/2003
- Regulament (KE) Nru 573/2003
- Verordening (EG) nr. 573/2003
- Rozporządzenie (WE) nr 573/2003
- Regulamento (CE) n.º 573/2003
- Nariadenie (ES) č. 573/2003
- Uredba (ES) št. 573/2003
- Asetus (EY) N:o 573/2003
- Förordning (EG) nr 573/2003”

Artikel 15

Verordening (EG) nr. 958/2003, artikel 7, onder b), wordt vervangen door:

„b) in vak 20, één van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n° 958/2003
- Nařízení (ES) č. 958/2003
- Forordning (EF) nr. 958/2003
- Verordnung (EG) Nr. 958/2003
- Määrus (EÜ) nr 958/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2003
- Regulation (EC) No 958/2003
- Règlement (CE) n° 958/2003
- 958/2003/EK rendelet
- Regolamento (CE) n. 958/2003
- Reglamentas (EB) Nr. 958/2003
- Regula (EK) Nr. 958/2003
- Regulament (KE) Nru 958/2003
- Verordening (EG) nr. 958/2003
- Rozporządzenie (WE) nr 958/2003
- Regulamento (CE) n.º 958/2003
- Nariadenie (ES) č. 958/2003
- Uredba (ES) št. 958/2003
- Asetus (EY) N:o 958/2003
- Förordning (EG) nr 958/2003”

Artikel 16

Verordening (EG) nr. 1342/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1 worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Tipo de la restitución de base a la exportación adjudicado
- Nabídková výše pro základní vývozní náhradu
- Tilslagssats for basiseksportrestitutionen
- Zugeschlagener Satz der Grundaufuhrerstattung
- Pakkumiskutsega kinnitatud eksporditoetus
- Ποσοστό της κατακυρωθείσας επιστροφής βάσεως κατά την εξαγωγή
- Tendered rate of basic export refund
- Taux de la restitution de base à l'exportation adjugé
- Az alap export-visszatérítés megítélt hányada
- Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato
- Pagrindinės eksporto grąžinamosios išmokos dydis
- Pamata izvešanas kompensācijas likme
- Rata agġudikata ta' rifużjoni bażika fuq l-esportazzjoni
- Gegunde basisrestitutie bij uitvoer
- Przyznana stawka podstawowej refundacji wywozowej
- Taxa de restituição de base à exportação adjudicada
- Základná sadzba vývoznjej náhrady ustanovená v rámci výberového konania
- Dodatna stopnja dajatve na osnovi izvoznih nadomestil
- Tarjouskilpailutetun perusvientituen määrä
- Anbudssats för exportbidrag”

b) in lid 2 worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Tipo del gravamen a la exportación adjudicado
- Nabídková výše vývozního cla
- Tilslagssats for eksportafgiften
- Zugeschlagener Satz der Ausfuhrabgabe
- Pakkumiskutsega kinnitatud ekspordimaks
- Ύψος φόρου κατά την εξαγωγή
- Tendered rate of export tax
- Taux de la taxe à l'exportation adjugé
- Az exportadó megítélt mértéke
- Aliquota della tassa all'esportazione aggiudicata
- Eksporto muito mokesčio dydis
- Izvešanas muitas nodevas likme

- Rata agġudikata ta' taxxa fuq l-esportazzjoni
- Gegunde belasting bij uitvoer
- Przyznana stawka podatku eksportowego
- Taxa de exportação adjudicada
- Vývozný poplatok ustanovený v rámci výberového konania
- Dodatna stopnja dajatve za izvozno pristojbino
- Tarjouskilpailutetusta viennistä kannettavan maksun määrä
- Anbudssats för exportavgift”

2. In artikel 5 worden de vermeldingen vervangen door:

- „— Gravamen a la exportación no aplicable
- Vývozní clo se nepoužije
- Eksportavgift ikke anvendelig
- Ausfuhrabgabe nicht anwendbar
- Ekspordimaksu ei kohaldata
- Μη εφαρμοζόμενος φόρος κατά την εξαγωγή
- Export tax not applicable
- Taxe à l'exportation non applicable
- Exportadó nem alkalmazandó
- Tassa all'esportazione non applicabile
- Eksporto muitas netaikytinas
- Izvešanas muita netiek piemērota
- Taxxa fuq l-esportazzjoni mhux applikabbli
- Uitvoerbelasting niet van toepassing
- Podatku eksportowego nie stosuje się
- Taxa de exportação não aplicável
- Vývozný poplatok sa neuplatňuje
- Izvozni davek ni sprejemljiv
- Vientimaksua ei sovelleta
- Exportavgift icke tillämplig”

3. Artikel 7, lid 2, vierde alinea, wordt vervangen door:

- „In vak 22 van die certificaten wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:
- Limitación establecida en apartado 2 del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1342/2003
- Omezení dle čl. 7 ods. 2 nařízení (ES) č. 1342/2003
- Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1342/2003
- Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1342/2003
- Piirang vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 7 lõikele 2

- Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003
 - Limitation provided for in Article 7(2) of Regulation (EC) No 1342/2003
 - Limitation prévue à l'article 7, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1342/2003
 - Az 1342/2003/EK rendelet 7. cikk (2) bek. szerinti korlátozás
 - Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1342/2003
 - Apribojimai numatyti reglamento (EB) Nr. 1342/2003 7 straipsnio 2 dalyje
 - Ierobežojumi noteikti regulas (EK) Nr. 1342/2003 7. panta 2. daļā
 - Limitazzjoni maħsuba fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
 - Beperking als bepaald in artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1342/2003
 - Ograniczenie przewidziane w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
 - Limitação estabelecida no n.º 2 do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 1342/2003
 - Obmedzenie v súlade s článkom 7 odsek 2 nariadenia (ES) č. 1342/2003
 - Omejitev določena v členu 7(2) Uredbe (ES) št. 1342/2003
 - Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 7 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
 - Begränsning enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1342/2003
4. Artikel 8, lid 2, vierde alinea, wordt vervangen door:
„In vak 22 van die certificaten wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:
- Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 8 del Reglamento (CE) n° 1342/2003
 - Omezení dle čl. 8 ods. 2 nařízení č. 1342/2003
 - Begränsning, jf. artikel 8, stk. 2, i förordning (EF) nr. 1342/2003
 - Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 8 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1342/2003
 - Piirang vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõikele 2
 - Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003
 - Limitation provided for in Article 8(2) of Regulation (EC) No 1342/2003
 - Limitation prévue à l'article 8, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1342/2003
 - Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikk (2) bek. szerinti korlátozás
 - Limitazione prevista all'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1342/2003
 - Apribojimai numatyti reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 2 dalyje
 - Ierobežojumi noteikti regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 2. daļā
 - Limitazzjoni maħsuba fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
 - Beperking als bepaald in artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1342/2003
 - Ograniczenie przewidziane w art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
 - Limitação estabelecida no n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento (CE) n.º 1342/2003
 - Obmedzenie v súlade s článkom 8 odsek 2 nariadenia (ES) č. 1342/2003
 - Omejitev določena v členu 8(2) Uredbe (ES) št. 1342/2003
 - Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
 - Begränsning enligt artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1342/2003
5. Artikel 9, lid 3, onder e) en f), wordt vervangen door:
„e) in vak 20, een van de volgende vermeldingen:
- Exportación conforme al artículo 9 del Reglamento (CE) n° 1342/2003
 - Vývoz v souladu s čl. 9 nařízení (ES) č. 1342/2003
 - Udførsel i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EF) nr. 1342/2003
 - Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 9 der Verordnung (EG) Nr. 1342/2003
 - Eksport vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2003 artiklile 9
 - Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003
 - Export in accordance with Article 9 of Regulation (EC) No 1342/2003
 - Exportation conformément à l'article 9 du règlement (CE) n° 1342/2003
 - Az 1342/2003/EK rendelet 9. cikkével összhangban bonyolított export
 - Esportazione in conformità all'articolo 9 del regolamento (CE) n. 1342/2003
 - Eksportas vadovaujantis reglamento (EB) Nr. 1342/2003 9 straipsniu
 - Izvešana saskaņā ar regulas (EK) Nr. 1342/2003 9. pantu
 - Esportazzjoni b'mod konformi ma' l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
 - Uitvoer op grond van artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1342/2003

- Wywóz w myśl art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
 - Exportação conforme o artigo 9.º do Regulamento (CE) n.º 1342/2003
 - Vývoz v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 1342/2003
 - Izvoz v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1342/2003
 - Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 9 artiklan mukainen vienti
 - Export i överensstämmelse med artikel 9 i förordning (EG) nr 1342/2003
- f) in vak 22, behalve de in artikel 8, lid 2, bedoelde vermelding een van de volgende vermeldingen:
- Sin restitución por exportación
 - Žiadná vývozní náhrada
 - Uden eksportrestitution
 - Ohne Ausfuhrerstattung
 - Eksporditoetuseta
 - Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
 - No export refund
 - Sans restitution à l'exportation
 - Export-visszatérítés nélkül
 - Senza restituzione all'esportazione
 - Eksporto gražinamosios išmokos nėra
 - Izvešanas kompensācijas nav
 - Minghajn rifuzjoni fuq l-esportazzjoni
 - Zonder uitvoerrestitutie
 - Bez refundacji wywozowej
 - Sem restituição à exportação
 - Bez vývozneí náhrady
 - Brez izvoznih nadomestil
 - Ilman vientitukea
 - Utan exportbidrag

6. In bijlage IV worden de productcodes voor Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slovenië en Slowakije geschrapt.

Artikel 17

Verordening (EG) nr. 2305/2003, artikel 7, onder a), wordt vervangen door:

„a) in vak 20, een van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n.º 2305/2003
- Nařízení (ES) č. 2305/2003
- Forordning (EF) nr. 2305/2003
- Verordnung (EG) Nr. 2305/2003
- Määrus (EÜ) nr 2305/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/2003
- Regulation (EC) No 2305/2003
- Règlement (CE) n.º 2305/2003
- 2305/2003/EK rendelet
- Regulamento (CE) n. 2305/2003
- Reglamentas (EB) Nr. 2305/2003
- Regula (EK) Nr. 2305/2003
- Regolament (KE) Nru 2305/2003
- Verordening (EG) nr. 2305/2003
- Rozporządzenie (WE) nr 2305/2003
- Regulamento (CE) n.º 2305/2003
- Nariadenie (ES) č. 2305/2003
- Uredba (ES) št. 2305/2003
- Asetus (EY) N:o 2305/2003
- Förordning (EG) nr 2305/2003”

Artikel 18

Deze richtlijn treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 778/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

houdende rectificatie van de Portugese versie van Verordening (EG) nr. 40/2004 betreffende het in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde bewijs dat de douaneformaliteiten voor de invoer van suiker in een derde land zijn vervuld

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 1, eerste alinea, tweede streepje, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de Portugese versie van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 40/2004 van de Commissie ⁽²⁾ is een fout geslopen.
- (2) De Portugese versie moet derhalve worden gerectificeerd.
- (3) Aangezien Verordening (EG) nr. 40/2004 van toepassing is van 8 maart 2003 tot en met 31 december 2004, moet worden bepaald dat de onderhavige verordening gedurende dezelfde periode van toepassing is, behalve voor uitvoer waarvoor de restituties reeds zijn betaald.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Enkel van toepassing voor de Portugese versie.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is van toepassing tot en met 31 december 2004 op uitvoer die plaatsvindt na 8 maart 2003, behalve op uitvoer waarvoor de restituties reeds zijn betaald op de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 6 van 10.1.2004, blz. 17.

VERORDENING (EG) Nr. 779/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

houdende rectificatie van de Franse en de Nederlandse versie van Verordening (EG) nr. 2277/2003 tot wijziging van de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2277/2003 wordt als volgt gerectificeerd:

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 13, tweede streepje,

1. Betreft slechts de Franse versie.

2. a) In punt 1, onder c), wordt punt c) vervangen door:

„c) voor de vleesproductie bestemd pluimvee dat jonger is dan drie dagen;”

b) In punt 3 worden de woorden:

„Basisch kobalt(II)sulfaat, monohydraat”

vervangen door:

„Basisch kobalt(II)carbonaat, monohydraat”

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 2

(1) In de Franse en de Nederlandse versie van Verordening (EG) nr. 2277/2003 van de Commissie ⁽²⁾ blijkt een aantal fouten te zijn geslopen. De twee betrokken versies moeten bijgevolg worden gerectificeerd.

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

(2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 ingestelde comité,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 392/2004 (PB L 65 van 3.3.2004, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 336 van 23.12.2003, blz. 68.

VERORDENING (EG) Nr. 780/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

betreffende overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de invoer en doorvoer van bepaalde producten uit bepaalde derde landen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten ⁽¹⁾, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 668/2004 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 32, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1774/2002 voorziet in een volledige herziening van de communautaire voorschriften betreffende niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten, waarbij onder meer een aantal strikte eisen is ingevoerd. Voorts bepaalt die verordening dat er passende overgangsmaatregelen kunnen worden vastgesteld.
- (2) In verband met de strikte aard van de bedoelde eisen moet voor een aantal lidstaten in overgangsmaatregelen worden voorzien om het bedrijfsleven voldoende tijd te geven om zich aan te passen. Deze overgangsmaatregelen worden vastgesteld in een aantal beschikkingen en verordeningen van de Commissie.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 812/2003 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2268/2003 ⁽⁴⁾, worden tot 30 april 2004 algemene overgangsmaatregelen voor derde landen vastgesteld. In deze verordening wordt bepaald dat de Commissie voor bepaalde producten nadere overgangsbepalingen voorstelt indien daarvoor een deugdelijke motivering is verstrekt.
- (4) Een aantal derde landen heeft met een deugdelijke motivering specifieke overgangsmaatregelen gevraagd. Om bedrijven in derde landen die naar de Gemeenschap

uitvoeren, in staat te stellen de huidige normen betreffende de scheiding van categorie 1-, categorie 2-, en categorie 3-verwerkingsbedrijven te blijven toepassen, moeten dergelijke overgangsmaatregelen worden vastgesteld.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Afwijking betreffende de invoer uit derde landen

In afwijking van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1774/2002 aanvaarden de lidstaten tot de in artikel 2 genoemde data zendingen van in de bijlagen VII en VIII van die verordening genoemde producten afkomstig van bedrijven die niet voldoen aan de eisen betreffende de scheiding van categorie 1-, categorie 2-, en categorie 3-verwerkingsbedrijven en die voorkomen op de lijst in bijlage I, mits de producten voldoen aan de minimumvoorwaarden van bijlage II en vergezeld gaan van een certificaat overeenkomstig bijlage III.

Artikel 2

Inwerkingtreding

1. Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.
2. Zij is van toepassing van 1 mei 2004 tot en met 31 oktober 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 112 van 19.4.2004, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 117 van 13.5.2003, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 336 van 23.12.2003, blz. 24.

*BIJLAGE I***LIJST VAN DERDE LANDEN WAAROP DE IN ARTIKEL 1 BEDOELDE AFWIJKING VAN TOEPASSING IS**

1. Australië
2. Canada
3. China
4. Verenigde Staten

*BIJLAGE II***MINIMUMVOORWAARDEN BETREFFENDE DE SCHEIDING VAN CATEGORIE 1-, CATEGORIE 2-, EN CATEGORIE 3-VERWERKINGSBEDRIJVEN**

Producten afkomstig van verwerkingsbedrijven die niet voldoen aan de eisen betreffende de volledige scheiding van categorie 1-, categorie 2-, en categorie 3-verwerkingsbedrijven van hoofdstuk I, punt 1, van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002, moeten ten minste:

- a) op dergelijke wijze geproduceerd zijn dat kruisverontreiniging tussen categorie 3-materiaal enerzijds en categorie 1- en 2-materiaal anderzijds voorkomen wordt, en
 - b) voldoen aan de overige specifieke eisen van de punten 3 tot en met 10 van hoofdstuk I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002.
-

BIJLAGE III

MODELLEN VAN GEZONDHEIDSCERTIFICATEN VOOR DE INVOER VAN BEPAALDE DIERLIJKE BIJPRODUCTEN EN DAARVAN AFGELEIDE PRODUCTEN UIT BEPAALDE DERDE LANDEN*Noten*

- a) Het land van uitvoer stelt een veterinair certificaat op volgens het model voor de betrokken dierlijke bijproducten in deze bijlage III. Op het certificaat worden, in de in het model aangegeven volgorde, de verklaringen opgenomen die voor alle derde landen vereist zijn en, in voorkomend geval, ook de aanvullende garanties die voor het derde land van uitvoer of een deel daarvan vereist zijn.
- b) Het originele exemplaar van elk certificaat bestaat uit één dubbelzijdig blad of heeft een zodanige vorm dat alle bladzijden een ondeelbaar geheel vormen.
- c) Het wordt opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de EU-lidstaat waar de controle in de grensinspectiepost wordt uitgevoerd en van de EU-lidstaat van bestemming. Deze lidstaten kunnen evenwel toestaan dat in plaats van de eigen taal een andere communautaire taal wordt gebruikt, zo nodig vergezeld van een officiële vertaling.
- d) Indien voor de identificatie van de bestanddelen van de zending extra bladen aan het certificaat worden gehecht, worden deze bladen beschouwd als deel uitmakend van het originele certificaat en moeten op elke bladzijde de handtekening en het stempel van de certificerende officiële dierenarts worden aangebracht.
- e) Wanneer het certificaat, inclusief de onder e) bedoelde aanvullingen, meer dan één bladzijde beslaat, wordt elke bladzijde onderaan genummerd — (bladzijdenummer) van (totaal aantal bladzijden) — en wordt elke bladzijde bovenaan voorzien van het codenummer van het certificaat dat door de bevoegde autoriteit is toegekend.
- f) Het originele exemplaar van het certificaat moet door een officiële dierenarts worden ingevuld en ondertekend. De bevoegde autoriteiten van het land van uitvoer zien er daarbij op toe dat beginselen van certificering worden toegepast die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van Richtlijn 96/93/EG van de Raad (PB L 13 van 16.1.1997, blz. 28).
- g) De kleur van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst. Dat geldt ook voor de stempels, met uitzondering van reliëfstempels en watermerken.
- h) Het originele exemplaar van het certificaat vergezelt de zending tot in de EU-grensinspectiepost.

- a) in een bedrijf dat door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd op dergelijke wijze zijn vervaardigd en opgeslagen dat kruisverontreiniging tussen categorie 3-materiaal enerzijds en categorie 1- en 2-materiaal anderzijds voorkomen wordt, en voldoen aan de overige specifieke eisen van de punten 3 tot en met 10 van hoofdstuk I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002; en
- b) uitsluitend zijn vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:
- (²) *hetzij* [- delen van geslachte dieren die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn;
 - (²) *en/of* [- delen van geslachte dieren die voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertonen en die afkomstig zijn van karkassen die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard;]
 - (²) *en/of* [- huiden, hoeven en horens, varkenshaar en veren van dieren die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
 - (²) *en/of* [- bloed verkregen van andere dieren dan herkauwers die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
 - (²) *en/of* [- dierlijke bijproducten verkregen bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen en kanen;]
 - (²) *en/of* [- andere voormalige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong of voormalige voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten dan keukenafval en etensresten, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn, zulks om commerciële redenen of ten gevolge van gebreken bij de productie of bij de verpakking of andere gebreken die geen enkel gevaar voor mens of dier vormen;]
 - (²) *en/of* [- op volle zee voor de productie van vismeel gevangen vis of andere zeedieren, met uitzondering van zeezoogdieren;]
 - (²) *en/of* [- verse bijproducten van vis afkomstig van bedrijven die visproducten voor menselijke consumptie vervaardigen;]
 - (²) *en/of* [- eierschalen, bijproducten van broederijen en bijproducten van gebarsten eieren afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte;]
- en
- c) volgens de volgende norm zijn verwerkt:
- (²) *hetzij* [verhitte tot een kerntemperatuur van meer dan 133 °C gedurende ten minste 20 minuten zonder onderbreking bij een (absolute) druk van ten minste 3 bar, geproduceerd door verzadigde stoom, waarbij de deeltjes vóór de verwerking maximaal 50 mm groot zijn;]
 - (²) *of* [in het geval van niet van zoogdieren afkomstige eiwitten, met uitzondering van vismeel, de verwerkingsmethode zoals bedoeld in hoofdstuk III van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 1774/2002;]
 - (²) *of* [in het geval van vismeel:
 - (²) *of* [de verwerkingsmethode zoals bedoeld in hoofdstuk III van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 1774/2002;]
 - (²) *of* [verhitte tot een kerntemperatuur van ten minste 80 °;]]
- 9.2. De bevoegde autoriteit heeft onmiddellijk vóór de verzending een aselekt monster onderzocht en heeft vastgesteld dat het aan de volgende normen voldoet (*):
- Salmonella: geen in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0
- Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g.
- 9.3. Het eindproduct:
- (²) *hetzij* [is in nieuwe of gesteriliseerde zakken verpakt;]
 - (²) *hetzij* [is in bulk vervoerd in containers of andere vervoermiddelen die vóór gebruik grondig zijn gereinigd en ontsmet met een door de bevoegde autoriteit erkend ontsmettingsmiddel,]
- en is voorzien van etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE”.
- 9.4. Het eindproduct is in gesloten opslagplaatsen opgeslagen.

9.5. Het product is gehanteerd met de nodige voorzorgen om te voorkomen dat het na de behandeling opnieuw met ziekteverwekkers wordt besmet.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
(Plaats) (Datum)

(Stempel) ⁽⁵⁾

.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) ⁽⁵⁾

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

⁽¹⁾ Toegekend door de bevoegde autoriteit.

⁽²⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

⁽³⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

⁽⁴⁾ Daarbij geldt het volgende:

n = aantal te testen monsters;

m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als bevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in geen enkel monster groter is dan m;

M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als onbevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in één of meer monsters gelijk is aan of hoger ligt dan M, en

c = aantal monsters waarvoor de bacterietelling een resultaat tussen m en M te zien mag geven en waarbij het monster nog als aanvaardbaar wordt beschouwd als het resultaat van de bacterietelling voor de overige monsters niet hoger is dan m.

⁽⁵⁾ De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

(B)

Gezondheidscertificaat

voor niet voor menselijke consumptie bestemde bloedproducten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de inspectiepost aan de grens

1. Afzender (Naam en volledig adres)	VETERINAIR CERTIFICAAT voor niet voor menselijke consumptie bestemde bloedproducten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap Referentienummer ⁽¹⁾: ORIGINIEEL
2. Geadresseerde (Naam en volledig adres)	
5. Bestemming van de bloedproducten 5.1. EU-lidstaat: 5.2. Naam en adres van de bestemming:	3. Herkomst van de bloedproducten 3.1. Land: Australië/Canada/China/Verenigde Staten ⁽³⁾ 3.2. Gebiedscode: 4. Bevoegde autoriteit 4.1. Bevoegd ministerie: 4.2. Dienst die het certificaat afgeeft: 6. Plaats van lading voor uitvoer
7. Identificatie van het vervoermiddel en de zending ⁽²⁾ 7.1. (Vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig) ⁽³⁾ 7.2. Zegelnummer (indien van toepassing): 7.3. Kentekennummer(s), naam van het schip of vluchtnummer:	7.4. Aard van de verpakking: 7.5. Aantal colli: 7.6. Nettogewicht: 7.7. Referentienummer van de partij:
8. Identificatie van de bloedproducten 8.1. Aard van de bloedproducten: 8.2. Diersoorten waarvan de bloedproducten afkomstig zijn: 8.3. Adres en registratienummer van de erkende inrichting:	
9. Gezondheidsverklaring Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat hij Verordening (EG) nr. 1774/2002 en Verordening (EG) nr. 780/2004 gelezen en begrepen heeft en verklaart dat de hierboven beschreven bloedproducten: 9.1. bestaan uit hierboven beschreven bloedproducten die voldoen aan de onderstaande gezondheidseisen; 9.2. uitsluitend bestaan uit bloedproducten die niet voor menselijke consumptie zijn bestemd;	

- 9.3. in een bedrijf dat door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd op dergelijke wijze zijn vervaardigd en opgeslagen dat kruisverontreiniging tussen categorie 3-materiaal enerzijds en categorie 1- en 2-materiaal anderzijds voorkomen wordt, in overeenstemming zijn met artikel 11 en voldoen aan de overige specifieke eisen van de punten 3 tot en met 10 van hoofdstuk I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002;
- 9.4. uitsluitend vervaardigd (afkomstig) zijn van de volgende dierlijke bijproducten:
- (³) *hetzij* [bloed van geslachte dieren dat overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt is verklaard, maar dat om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd is;]
- (³) *en/of* [bloed van geslachte dieren dat voor menselijke consumptie ongeschikt is verklaard, maar dat geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertoont en dat afkomstig is van karkassen die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard;]
- 9.5. zijn behandeld:
- (³) *hetzij* [volgens de verwerkingsmethode (⁵) zoals bedoeld in bijlage V, hoofdstuk III, van Verordening (EG) nr. 1774/2002, zoals laatstelijk gewijzigd;]
- (³) *hetzij* [volgens een methode en parameters die ervoor zorgen dat het product voldoet aan de microbiologische normen van hoofdstuk I, punt 10, van Verordening (EG) nr. 1774/2002, zoals laatstelijk gewijzigd;]
- om ziekteverwekkers te doden.
- 9.6. De bevoegde autoriteit heeft onmiddellijk vóór de verzending een aselekt monster onderzocht en heeft vastgesteld dat het aan de volgende normen voldoet (⁶):
- Salmonella: afwezig in 25 g: $n = 5, c = 0, m = 0, M = 0$
- Enterobacteriaceae: $n = 5, c = 2, m = 10, M = 300$ in 1 g.
- 9.7. Het eindproduct is:
- (³) *hetzij* [in nieuwe of gesteriliseerde zakken verpakt;]
- (³) *hetzij* [in bulk vervoerd in containers of andere vervoermiddelen die vóór gebruik grondig zijn gereinigd en ontsmet met een door de bevoegde autoriteit erkend ontsmettingsmiddel;]
- en is voorzien van etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE”.
- 9.8. Het eindproduct is in gesloten opslagplaatsen opgeslagen.
- 9.9. Het product is gehanteerd met de nodige voorzorgen om te voorkomen dat het na de behandeling met ziekteverwekkers wordt besmet.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
 (Plaats) (Datum)

(Stempel) (⁷) (Handtekening van de officiële dierenarts) (⁷)

 (Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

- (¹) Toegekend door de bevoegde autoriteit.
- (²) Voor vrachtwagens moet het kentekennummer worden vermeld, voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing).
- (³) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (⁴) PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.
- (⁵) De gebruikte methode (1 tot en met 5 of 7) invullen.
- (⁶) Daarbij geldt het volgende:
- n = aantal te testen monsters;
- m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als bevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in geen enkel monster groter is dan m ;
- M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als onbevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in één of meer monsters gelijk is aan of hoger ligt dan M ;
- c = aantal monsters waarvoor de bacterietelling een resultaat tussen m en M te zien mag geven en waarbij het monster nog als aanvaardbaar wordt beschouwd als het resultaat van de bacterietelling voor de overige monsters niet hoger is dan m .
- (⁷) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

9.4. uitsluitend is vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:

- ⁽³⁾ *hetzij* [- andere voormalige voedingsmiddelen afkomstig van vis dan keukenafval en etensresten ⁽⁵⁾, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn, zulks om commerciële redenen of ten gevolge van gebreken bij de productie of bij de verpakking of andere gebreken die geen enkel gevaar voor mens of dier vormen;]
- ⁽³⁾ *en/of* [- op volle zee voor de productie van vismeel gevangen vis of andere zeedieren, met uitzondering van zeezoogdieren;]
- ⁽³⁾ *en/of* [- verse bijproducten van vis afkomstig van bedrijven die visproducten voor menselijke consumptie vervaardigen;]

9.5. De visolie:

- a) is overeenkomstig bijlage VII, hoofdstuk IV, bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 behandeld om ziekteverwekkers te doden;
- b) is niet in contact gekomen met andere soorten olie, zoals gesmolten vet van andere diersoorten, en
- ⁽³⁾ *hetzij* [c) is in nieuwe of gereinigde recipiënten verpakt met de nodige voorzorgen om besmetting te voorkomen;]
- ⁽³⁾ *hetzij* [c) in geval van bulkvervoer zijn de leidingen, pompen, bulk tanks en alle bulkcontainers of tankwagens die worden gebruikt om het product van het productiebedrijf hetzij rechtstreeks naar het schip of naar opslagtanks op het land, hetzij rechtstreeks naar inrichtingen te vervoeren, vóór gebruik geïnspecteerd en schoon bevonden,]

en is voorzien van etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE”.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
(Plaats) (Datum)

(Stempel) ⁽⁶⁾

.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) ⁽⁶⁾

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

⁽¹⁾ Toegekend door de bevoegde autoriteit.

⁽²⁾ Voor vrachtwagens moet het kentekennummer worden vermeld, voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing).

⁽³⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

⁽⁴⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

⁽⁵⁾ Alle levensmiddelenresten, met inbegrip van vetten en oliën, al dan niet verwerkt, van restaurants, inrichtingen voor collectieve maaltijdverstrekking en keukens, waaronder grootkeukens en keukens van individuele huishoudens.

⁽⁶⁾ De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

(D)

Gezondheidscertificaat

voor niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet dat als voedermiddel of voor technisch gebruik kan worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de inspectiepost aan de grens

1. Afzender (Naam en volledig adres)	VETERINAIR CERTIFICAAT voor niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet dat als voedermiddel of voor technisch gebruik kan worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap Referentienummer ⁽¹⁾ : ORIGINEEL
2. Geadresseerde (Naam en volledig adres)	
5. Bestemming van het gesmolten vet 5.1. EU-lidstaat: 5.2. Naam en adres van de bestemming:	4. Bevoegde autoriteit 4.1. Bevoegd ministerie: 4.2. Dienst die het certificaat afgeeft:
7. Identificatie van het vervoermiddel en de zending ⁽²⁾ 7.1. (Vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig) ⁽³⁾ 7.2. Zegelnummer (indien van toepassing): 7.3. Kentekennummer(s), naam van het schip of vluchtnummer:	6. Plaats van lading voor uitvoer 7.4. Aard van de verpakking: 7.5. Aantal colli: 7.6. Nettogewicht: 7.7. Referentienummer van de partij:
8. Identificatie van het gesmolten vet 8.1. Beschrijving van het gesmolten vet: 8.2. Gesmolten vet van: (diersoort) 8.3. Adres en registratienummer van het behandelings- of verwerkingsbedrijf ⁽³⁾ :	
9. Gezondheidsverklaring Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat hij Verordening (EG) nr. 1774/2002 en Verordening (EG) nr. 780/2004 gelezen en begrepen heeft en verklaart dat het hierboven beschreven gesmolten vet: 9.1. bestaat uit in de punten 7 en 8 beschreven gesmolten vet dat voldoet aan de onderstaande gezondheidseisen; 9.2. bestaat uit gesmolten vet dat niet voor menselijke consumptie is bestemd;	

9.3. in een bedrijf dat door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd op dergelijke wijze is vervaardigd en opgeslagen dat kruisverontreiniging tussen categorie 3-materiaal enerzijds en categorie 1- en 2-materiaal anderzijds voorkomen wordt, en voldoet aan de overige specifieke eisen van de punten 3 tot en met 10 van hoofdstuk I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 of hoofdstuk II van bijlage C bij Richtlijn 77/99/EEG van de Raad ⁽⁵⁾ of hoofdstuk IX van bijlage I bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad ⁽⁶⁾ om ziekteverwekkers te doden;

9.4. uitsluitend zijn vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:

- (³) *hetzij* [- delen van geslachte dieren die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn;]
- (³) *en/of* [- delen van geslachte dieren die voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertonen en die afkomstig zijn van karkassen die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard;]
- (³) *en/of* [- huiden, hoeven en horens, varkenshaar en veren van dieren die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
- (³) *en/of* [- bloed verkregen van andere dieren dan herkauwers die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
- (³) *en/of* [- dierlijke bijproducten verkregen bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen en kanen;]
- (³) *en/of* [- andere voormalige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong of voormalige voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten dan keukenafval en etensresten ⁽⁷⁾, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn, zulks om commerciële redenen of ten gevolge van gebreken bij de productie of bij de verpakking of andere gebreken die geen enkel gevaar voor mens of dier vormen;]
- (³) *en/of* [- melk afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte;]
- (³) *en/of* [- op volle zee voor de productie van vismeel gevangen vis of andere zeedieren, met uitzondering van zeezoogdieren;]
- (³) *en/of* [- bijproducten van vis afkomstig van bedrijven die visproducten voor menselijke consumptie vervaardigen;]
- (³) *en/of* [- eierschalen, bijproducten van broederijen en bijproducten van gebarsten eieren afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte].

9.5. Gesmolten vet van herkauwers is op een dergelijke wijze gezuiverd dat het maximumgehalte aan nog resterende onoplosbare onzuiverheden niet meer dan 0,15 gewichtsprocent bedraagt.

9.6. Het gesmolten vet:

- a) is overeenkomstig bijlage VII, hoofdstuk IV, bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 of overeenkomstig Richtlijn 77/99/EEG of Richtlijn 92/118/EEG behandeld om ziekteverwekkers te doden, en
- (³) *hetzij* [b) is in nieuwe of gereinigde recipiënten verpakt met de nodige voorzorgen om besmetting te voorkomen;]
- (³) *hetzij* [b) in geval van bulkvervoer zijn de leidingen, pompen, bulk tanks en alle bulkcontainers of tankwagens die worden gebruikt om het product van het productiebedrijf hetzij rechtstreeks naar het schip of naar opslagtanks op het land, hetzij rechtstreeks naar inrichtingen, te vervoeren, vóór gebruik geïnspecteerd en schoon bevonden,]

en is voorzien van etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE”.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
(Plaats) (Datum)

(Stempel) ⁽⁸⁾

(Handtekening van de officiële dierenarts) ⁽⁸⁾

(Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

- (¹) Toegekend door de bevoegde autoriteit.
- (²) Voor vrachtwagens moet het kentekennummer worden vermeld, voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing).
- (³) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (⁴) PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.
- (⁵) PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85.
- (⁶) PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.
- (⁷) Alle levensmiddelenresten, met inbegrip van vetten en oliën, al dan niet verwerkt, van restaurants, inrichtingen voor collectieve maaltijdverstrekking en keukens, waaronder grootkeukens en keukens van individuele huishoudens.
- (⁸) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

- 9.3. is vervaardigd en opgeslagen in een bedrijf dat overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1774/2002 door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd, om ziekteverwekkers te doden;
- 9.4. is vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:
- (³) *hetzij* [categorie 2-materiaal (⁵);]
- (³) *of* [een mengsel van categorie 2-materiaal en categorie 3-materiaal (⁶);]
- 9.5. Gesmolten vet van herkauwers is op een dergelijke wijze gezuiverd dat het maximumgehalte aan nog resterende onoplosbare onzuiverheden niet meer dan 0,15 gewichtsprocent bedraagt;
- 9.6. Het gesmolten vet:
- a) is overeenkomstig bijlage VII, hoofdstuk XII, bij Verordening (EG) nr. 1774/2002, zoals laatstelijk gewijzigd, behandeld om ziekteverwekkers te doden, en
- (³) *hetzij* [b) is in nieuwe of gereinigde recipiënten verpakt met de nodige voorzorgen om besmetting te voorkomen;]
- (³) *hetzij* [b) in geval van bulkvervoer zijn de leidingen, pompen, bulk tanks en alle bulkcontainers of tankwagens die worden gebruikt om het product van het productiebedrijf hetzij rechtstreeks naar het schip of naar opslagtanks op het land, hetzij rechtstreeks naar inrichtingen, te vervoeren, vóór gebruik geïnspecteerd en schoon bevonden,]
- en is voorzien van etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE OF DIervoeding”.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
(Plaats) (Datum)

(Stempel) (⁷)

.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) (⁷)

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

- (¹) Toegekend door de bevoegde autoriteit.
- (²) Voor vrachtwagens moet het kentekennummer worden vermeld, voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing).
- (³) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (⁴) PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.
- (⁵) Lijst van categorie 2-materiaal:
- a) Al het dierlijke materiaal dat wordt opgevangen bij de behandeling van afvalwater van andere slachthuizen dan die welke onder artikel 4, lid 1, onder d), vallen, of van categorie 2-verwerkingsbedrijven, met inbegrip van zeefresten, materialen afkomstig van ontzanding, mengsels van olie en vet, slib en materialen verwijderd uit de afvoerleidingen van deze bedrijven;
 - b) producten van dierlijke oorsprong die residuen bevatten van diergeneesmiddelen en contaminanten zoals bedoeld in groep B, punten 1 en 2, van bijlage I bij Richtlijn 96/23/EG, indien dergelijke residuen het in de communautaire wetgeving toegestane niveau overschrijden;
 - c) andere producten van dierlijke oorsprong dan categorie 1-materiaal, ingevoerd uit derde landen, die tijdens de in de communautaire wetgeving voorgeschreven controle niet blijken te voldoen aan de veterinaire voorschriften voor invoer in de Gemeenschap, tenzij zij worden teruggezonden of tenzij de invoer ervan is toegestaan onder beperkende voorwaarden die in communautaire wetgeving zijn vastgesteld;
 - d) andere dieren en delen van dieren dan bedoeld in artikel 4, die anders dan door slachting voor menselijke consumptie sterven, met inbegrip van dieren die worden gedood om een epizootie uit te roeien;
 - e) mengsels van categorie 2-materiaal met categorie 3-materiaal, daaronder begrepen materiaal dat bestemd is om in een categorie 2-verwerkingsbedrijf te worden verwerkt, en
 - f) andere dierlijke bijproducten dan categorie 1-materiaal of categorie 3-materiaal.
- (⁶) Lijst van categorie 3-materiaal:
- a) Delen van geslachte dieren die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn;
 - b) delen van geslachte dieren die voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertonen en die afkomstig zijn van karkassen die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard;
 - c) huiden, hoeven en horens, varkenshaar en veren van dieren die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;
 - d) bloed verkregen van andere dieren dan herkauwers die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;
 - e) dierlijke bijproducten verkregen bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen en kanen;
 - f) andere voormalige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong of voormalige voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten dan keukenafval en etensresten, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn, zulks om commerciële redenen of ten gevolge van gebreken bij de productie of bij de verpakking of andere gebreken die geen enkel gevaar voor mens of dier vormen;
 - g) melk afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte;
 - h) op volle zee voor de productie van vismeel gevangen vis of andere zeedieren, met uitzondering van zeezoogdieren;
 - i) bijproducten van vis afkomstig van bedrijven die visproducten voor menselijke consumptie vervaardigen;
 - j) eierschalen, bijproducten van broederijen en bijproducten van gebarsten eieren afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte.
- (⁷) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

(F)

Gezondheidscertificaat

voor niet voor menselijke consumptie bestemde gehydrolyseerde eiwitten, dicalciumfosfaat en tricalciumfosfaat die als voedermiddel of voor technisch gebruik kunnen worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de inspectiepost aan de grens

1. Afzender (Naam en volledig adres)	VETERINAIR CERTIFICAAT voor niet voor menselijke consumptie bestemde gehydrolyseerde eiwitten, dicalciumfosfaat en tricalciumfosfaat die als voedermiddel of voor technisch gebruik kunnen worden gebruikt, bestemd voor verzending naar de Europese Gemeenschap Referentienummer ⁽¹⁾ : ORIGINEEL
2. Geadresseerde (Naam en volledig adres)	
5. Bestemming van de gehydrolyseerde eiwitten/het dicalciumfosfaat/het tricalciumfosfaat ⁽²⁾ 5.1. EU-lidstaat: 5.2. Naam en adres van de bestemming:	3. Herkomst van de gehydrolyseerde eiwitten/het dicalciumfosfaat/het tricalciumfosfaat ⁽²⁾ 3.1. Land: Australië/Canada/China/Verenigde Staten ⁽²⁾ 3.2. Gebiedscode:
	4. Bevoegde autoriteit 4.1. Bevoegd ministerie: 4.2. Dienst die het certificaat afgeeft:
7. Identificatie van het vervoermiddel en de zending ⁽³⁾ 7.1. (Vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig) ⁽²⁾ 7.2. Zegelnummer (indien van toepassing): 7.3. Kentekennummer(s), naam van het schip of vluchtnummer:	6. Plaats van lading voor uitvoer
	7.4. Aard van de verpakking: 7.5. Aantal colli: 7.6. Nettogewicht: 7.7. Referentienummer van de partij:
8. Identificatie van de gehydrolyseerde eiwitten/het dicalciumfosfaat/het tricalciumfosfaat ⁽²⁾ 8.1. Beschrijving van [de gehydrolyseerde eiwitten]/[het dicalciumfosfaat]/[het tricalciumfosfaat] ⁽²⁾ : 8.2. [gehydrolyseerde eiwitten]/[dicalciumfosfaat]/[tricalciumfosfaat] van: (diersoort) 8.3. Adres en registratienummer van het behandelings- of verwerkingsbedrijf ⁽²⁾ :	
9. Gezondheidsverklaring Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat hij Verordening (EG) nr. 1774/2002 en Verordening (EG) nr. 780/2004 gelezen en begrepen heeft en dat de hierboven beschreven gehydrolyseerde eiwitten/het hierboven beschreven dicalciumfosfaat/tricalciumfosfaat ⁽²⁾ :	

- 9.1. bestaat uit gehydrolyseerde eiwitten die/bestaat uit dicalciumfosfaat/tricalciumfosfaat dat ⁽²⁾ voldoet aan de onderstaande gezondheidseisen;
- 9.2. uitsluitend bestaan uit gehydrolyseerde eiwitten die/dicalciumfosfaat/tricalciumfosfaat dat ⁽²⁾ niet voor menselijke consumptie zijn/is bestemd;
- 9.3. in een bedrijf dat door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd op dergelijke wijze zijn/is vervaardigd en opgeslagen dat kruisverontreinigingen tussen categorie 3-materiaal enerzijds en categorie 1- en 2-materiaal anderzijds voorkomen wordt, en voldoen/voldoet aan de overige specifieke eisen van de punten 3 tot en met 10 van hoofdstuk I van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 om ziekteverwekkers te doden;
- 9.4. uitsluitend is vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:
- ⁽³⁾ *hetzij* [- delen van geslachte dieren die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- delen van geslachte dieren die voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertonen en die afkomstig zijn van karkassen die overeenkomstig de communautaire wetgeving voor menselijke consumptie geschikt zijn verklaard;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- huiden, hoeven en horens, varkenshaar en veren van dieren die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- bloed verkregen van andere dieren dan herkauwers die worden geslacht in een slachthuis nadat zij een keuring vóór het slachten hebben ondergaan waarbij zij geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht overeenkomstig de communautaire wetgeving;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- dierlijke bijproducten verkregen bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- andere voormalige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong of voormalige voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten dan keukenafval en etensresten ⁽⁶⁾, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn, zulks om commerciële redenen of ten gevolge van gebreken bij de productie of bij de verpakking of andere gebreken die geen enkel gevaar voor mens of dier vormen;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- rauwe melk afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- op volle zee voor de productie van vismeel gevangen vis of andere zeedieren, met uitzondering van zeezoogdieren;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- verse bijproducten van vis afkomstig van bedrijven die visproducten voor menselijke consumptie vervaardigen;]
 - ⁽³⁾ *en/of* [- eierschalen, bijproducten van broederijen en bijproducten van gebarsten eieren afkomstig van dieren die geen klinische symptomen vertonen van een via dat product op mens of dier overdraagbare ziekte.]
- 9.5. De gehydrolyseerde eiwitten/Het dicalciumfosfaat/Het tricalciumfosfaat ⁽²⁾:
- a) zijn/is onder bevredigende hygiënische omstandigheden van een onmiddellijke verpakking en een verpakking voorzien waarop etiketten met de vermelding „NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE” zijn aangebracht, opgeslagen en vervoerd en zijn/is met name in een daartoe voorziene ruimte van een onmiddellijke verpakking voorzien en verpakt. Er zijn alleen krachtens de communautaire wetgeving toegestane conserveermiddelen gebruikt.
 - ⁽²⁾ *hetzij* [b] Indien het om gehydrolyseerde eiwitten gaat, zijn deze vervaardigd via een procédé dat de nodige maatregelen omvat om de verontreiniging van categorie 3-grondstoffen zoveel mogelijk te beperken. Indien het om gehydrolyseerde eiwitten gaat die uitsluitend of gedeeltelijk afkomstig zijn van huiden van herkauwers, zijn deze vervaardigd in een verwerkingsbedrijf waar uitsluitend gehydrolyseerde eiwitten worden vervaardigd, volgens een procédé waarbij de categorie 3-grondstoffen worden voorbereid door pekelen, kalken en intensief wassen, gevolgd door:
 - i) blootstelling van het materiaal aan een pH van meer dan 11 gedurende meer dan 3 uur bij een temperatuur van meer dan 80 °C, gevolgd door een warmtebehandeling bij meer dan 140 °C gedurende 30 minuten bij meer dan 3,6 bar, en
 - ii) blootstelling van het materiaal aan een pH van 1 tot 2, gevolgd door een pH van meer dan 11, gevolgd door een warmtebehandeling bij 140 °C gedurende 30 minuten bij 3 bar.]
 - ⁽²⁾ *hetzij* [b] Indien het om dicalciumfosfaat gaat, is dit vervaardigd volgens een procédé waarbij:
 - b) i) al het categorie 3-beendermateriaal fijn wordt gemalen, met heet water wordt ontvet en gedurende ten minste 2 dagen wordt behandeld met verdund zoutzuur (bij een minimumconcentratie van 4 % en een pH van minder dan 1,5);
 - b) ii) de verkregen fosforvloeistof vervolgens wordt behandeld met kalk, wat resulteert in een neerslag van dicalciumfosfaat met een pH van 4 tot 7;
 - b) iii) deze neerslag ten slotte gedurende 15 minuten met lucht wordt gedroogd bij een inlaattemperatuur tussen 270 en 325° en een eindtemperatuur tussen 60 en 65°.]

- (²) *hetzij* [b) Indien het om tricalciumfosfaat gaat, is dit vervaardigd via een procédé waarbij:
- b) i) al het categorie 3-beendermateriaal fijn wordt gemalen en in tegenstroom met heet water wordt ontvet (botsplinters van minder dan 14 mm);
 - b) ii) het materiaal gedurende 30 minuten continu met stoom wordt gekookt bij 145 °C en 4 bar;
 - b) iii) de eiwithoudende vloeistof door centrifugering van het hydroxyapatiet (tricalciumfosfaat) wordt gescheiden, en
 - b) iv) het tricalciumfosfaat wordt gedroogd in een wervelbed met lucht bij 200 °C en vervolgens wordt gegranuleerd.]

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te op
(Plaats) (Datum)

(Stempel) (⁷)

.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) (⁷)

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters)

Noten

(¹) Toegekend door de bevoegde autoriteit.

(²) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(³) Voor vrachtwagens moet het kentekennummer worden vermeld, voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing).

(⁴) PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

(⁵) PB L 212 van 22.7.1989, blz. 87.

(⁶) Alle levensmiddelenresten, met inbegrip van vetten en oliën, al dan niet verwerkt, van restaurants, inrichtingen voor collectieve maaltijdverstrekking en keukens, waaronder grootkeukens en keukens van individuele huishoudens.

(⁷) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

VERORDENING (EG) Nr. 781/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2869/95 van de Commissie inzake de aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) te betalen taksen naar aanleiding van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Protocol van Madrid

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk ⁽¹⁾, en met name op artikel 139,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie van 13 december 1995 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad inzake het Gemeenschapsmerk ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2869/95 van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 142 van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad (hierna: „de verordening”) is bepaald dat een taks moet worden betaald wanneer bij het Bureau een internationale aanvraag wordt ingediend die op een Gemeenschapsmerk of op een aanvraag voor een Gemeenschapsmerk is gebaseerd.
- (2) In artikel 154 van die verordening is bepaald dat de artikelen 108, 109 en 110 van overeenkomstige toepassing zijn op de omzetting van een aanwijzing van de Europese Gemeenschap die via een internationale inschrijving plaatsvindt, in een aanvraag voor een nationaal merk of in een aanwijzing van de lidstaten uit hoofde van de Schikking van Madrid of het Protocol van Madrid, en in het bijzonder is in artikel 109, lid 1, bepaald dat het verzoek tot omzetting pas als ingediend geldt wanneer de omzettingstaks is betaald.
- (3) In artikel 139, lid 2, van die verordening is bepaald dat het bedrag van de aan het Bureau verschuldigde taksen zodanig moet worden vastgesteld dat met de daaruit voortvloeiende ontvangsten in beginsel het evenwicht in de begroting van het Bureau kan worden gehandhaafd.
- (4) In de artikelen 11, 12 en 13 van deze verordening is bepaald dat de taksen aan het Internationale Bureau moeten worden betaald overeenkomstig de betalingsvoorwaarden van dat bureau.
- (5) In artikel 139, lid 3, van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad is bepaald dat het reglement inzake de taksen volgens de procedure van artikel 158 wordt gewijzigd.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor vraagstukken inzake de taksen, de uitvoeringsverordening en de procesvoering voor de kamers van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2869/95 van de Commissie inzake de aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) te betalen taksen wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, punt 20, komt als volgt te luiden:

	<i>(in euro's)</i>
„20. Taks voor de omzetting van een aanvraag voor een Gemeenschapsmerk of van een Gemeenschapsmerk (artikel 109, lid 1, ook in samenhang met artikel 154, lid 1; regel 45, ook in samenhang met regel 123, lid 2)	200”
a) in een aanvraag voor een nationaal merk	
b) in een aanwijzing van de lidstaten uit hoofde van de Schikking van Madrid of het Protocol van Madrid	

⁽¹⁾ PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 303 van 15.12.1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 303 van 15.12.1995, blz. 33.

2. Aan artikel 2 wordt het volgende toegevoegd:

	(in euro's)
„31. Taks voor de indiening van een internationale aanvraag bij het Bureau (artikel 142, lid 5)	300”

3. In artikel 2 en in artikel 3, lid 3, wordt „ecu” vervangen door „euro's” en in artikel 8, lid 3, onder b), wordt „ecu” vervangen door „euro”.
4. Artikel 6 komt als volgt te luiden:

„Artikel 6

Valuta

Alle betalingen, met inbegrip van betalingen op wijzen die krachtens artikel 5, lid 2, door de voorzitter zijn toegestaan, geschieden in euro's.”

5. Na artikel 10 worden de volgende nieuwe artikelen 11, 12, 13 en 14 ingevoegd:

„Artikel 11

Individuele taks voor een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen

1. De indiener van een internationale aanvraag waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen betaalt het Internationale Bureau overeenkomstig artikel 8, lid 7, van het Protocol van Madrid een individuele taks voor de aanwijzing van de Europese Gemeenschap.
2. De houder van een internationale inschrijving die na de internationale inschrijving een verzoek om territoriale uitbrekking indient waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen, betaalt het Internationale Bureau overeenkomstig artikel 8, lid 7, van het Protocol van Madrid een individuele taks voor de aanwijzing van de Europese Gemeenschap.
3. De hoogte van de in lid 1 of 2 bedoelde taksen komt overeen met de tegenwaarde in Zwitserse francs, zoals vastgesteld door de directeur-generaal van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom overeenkomstig regel 35, lid 2, van de gemeenschappelijke regels krachtens de Schikking en het Protocol van Madrid, van de volgende bedragen:
 - a) voor een individueel merk: 1 875 euro, in voorkomend geval vermeerderd met 400 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten;
 - b) voor een collectief merk als bedoeld in regel 121, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie: 3 675 euro, in voorkomend geval vermeerderd met 800 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten.

Artikel 12

Individuele taks voor de verlenging van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen

1. De houder van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen betaalt het Internationale Bureau overeenkomstig artikel 8, lid 7, van het Protocol van Madrid als onderdeel van de taksen voor de verlenging van de internationale inschrijving een individuele taks voor de aanwijzing van de Europese Gemeenschap.
2. De hoogte van de in lid 1 bedoelde taks komt overeen met de tegenwaarde in Zwitserse francs, zoals vastgesteld door de directeur-generaal van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom overeenkomstig regel 35, lid 2, van de gemeenschappelijke regels krachtens de Schikking en het Protocol van Madrid, van de volgende bedragen:
 - a) voor een individueel merk: 2 300 euro, vermeerderd met 500 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten in de internationale inschrijving;
 - b) voor een collectief merk als bedoeld in regel 121, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie: 4 800 euro, vermeerderd met 1 000 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten in de internationale inschrijving.

*Artikel 13***Terugbetaling van taksen na weigering van bescherming**

1. Indien de weigering alle waren en diensten in de aanwijzing van de Europese Gemeenschap betreft, bedraagt het overeenkomstig artikel 149, lid 4, of artikel 151, lid 4, van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad terug te betalen bedrag:

- a) voor een individueel merk: 1 100 euro, vermeerderd met 200 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten in de internationale inschrijving;
- b) voor een collectief merk: 2 200 euro, vermeerderd met 400 euro voor elke de derde klasse te boven gaande klasse van waren en diensten in de internationale inschrijving.

2. Indien de weigering slechts een deel van de waren en diensten in de aanwijzing van de Europese Gemeenschap betreft, komt het overeenkomstig artikel 149, lid 4, of artikel 151, lid 4, van de verordening terug te betalen bedrag overeen met 50 % van het verschil tussen de krachtens artikel 11, lid 3, te betalen klassetaksen en de klassetaksen die krachtens artikel 11, lid 3, van deze verordening zouden moeten worden betaald als de aanwijzing van de Europese Gemeenschap uitsluitend de waren en diensten betrof waarvoor de internationale inschrijving in de Europese Gemeenschap beschermd blijft.

3. De terugbetaling geschiedt zodra de mededeling aan het Internationale Bureau krachtens regel 113, lid 2, onder b), c) en d), of regel 115, lid 3, onder b), c) en d), en regel 115, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie heeft plaatsgevonden.

4. De terugbetaling geschiedt aan de houder van de internationale registratie of zijn vertegenwoordiger.

Artikel 14

De artikelen 1 tot en met 10 zijn niet van toepassing op de individuele taks die aan het Internationale Bureau moet worden betaald."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de datum waarop het Protocol van Madrid ten aanzien van de Europese Gemeenschap in werking treedt. De datum van inwerkingtreding van deze verordening wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie
Frederik BOLKESTEIN
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 782/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2868/95 naar aanleiding van de toetreding van de Europese
Gemeenschap tot het Protocol van Madrid

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk ⁽¹⁾, en met name op artikel 158,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Naar aanleiding van het Besluit van de Raad tot goedkeuring van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken, aangenomen te Madrid op 27 juni 1989 (hierna: „het Protocol van Madrid”) ⁽²⁾ moeten technische maatregelen worden vastgesteld ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1992/2003 van de Raad van 27 oktober 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 40/94 inzake het Gemeenschapsmerk ⁽³⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie van 13 december 1995 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad inzake het Gemeenschapsmerk ⁽⁴⁾ moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor vraagstukken inzake de taksen, de uitvoeringsverordening en de procesvoering voor de kamers van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2868/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan regel 12 wordt een nieuwe letter m) toegevoegd:

- „m) indien van toepassing, een verklaring dat de aanvraag het gevolg is van een omzetting van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen overeenkomstig artikel 156 van de verordening, met vermelding van de datum van de interna-

tionale inschrijving overeenkomstig artikel 3, lid 4, van het Protocol van Madrid of de datum waarop de territoriale uitstrekking tot de Europese Gemeenschap na de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3 ter, lid 2, van het Protocol van Madrid is aangetekend en, indien van toepassing, de voorrangsdatum van de internationale inschrijving.”

2. Regel 84 wordt als volgt gewijzigd:

a) Aan lid 2 wordt een nieuwe letter p) toegevoegd:

„p) een verklaring dat de aanvraag het gevolg is van een omzetting van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen overeenkomstig artikel 156 van de verordening, met vermelding van de datum van de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3, lid 4, van het Protocol van Madrid of de datum waarop de territoriale uitstrekking tot de Europese Gemeenschap na de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3 ter, lid 2, van het Protocol van Madrid is aangetekend en, indien van toepassing, de voorrangsdatum van de internationale inschrijving.”

b) Aan lid 3 worden de nieuwe letters t), u) en v) toegevoegd:

„t) de vervanging van het Gemeenschapsmerk door een internationale inschrijving overeenkomstig artikel 152 van de verordening;

u) de datum en het nummer van een op de aanvraag voor een Gemeenschapsmerk gebaseerde internationale inschrijving die als Gemeenschapsmerk is ingeschreven, overeenkomstig artikel 143, lid 1, van de verordening;

v) de datum en het nummer van een op het Gemeenschapsmerk gebaseerde internationale inschrijving, overeenkomstig artikel 143, lid 2, van de verordening.”

3. Aan regel 89 wordt een nieuw lid 6 toegevoegd:

„De dossiers die het Bureau bijhoudt met betrekking tot internationale inschrijvingen waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen, kunnen vanaf de in artikel 147, lid 1, van de verordening bedoelde datum van openbaarmaking op verzoek worden ingezien onder de in de leden 1, 3 en 4 vastgelegde voorwaarden en behoudens regel 88.”

⁽¹⁾ PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 296 van 14.11.2003, blz. 20.

⁽³⁾ PB L 296 van 14.11.2003, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 303 van 15.12.1995, blz. 1.

4. Titel XIII wordt toegevoegd:

Regel 103

„Titel XIII

Procedures voor de internationale inschrijving van merken

DEEL A

INTERNATIONALE INSCHRIJVING OP BASIS VAN AANVRAGEN VOOR EEN GEMEENSCHAPSMERK EN OP BASIS VAN GEMEENSCHAPSMERKEN

Regel 102

Indiening van een internationale aanvraag

1. Het formulier voor de indiening van een internationale aanvraag dat door het Bureau wordt verstrekt, als bedoeld in artikel 142, lid 1, van de verordening, moet gebaseerd zijn op het officiële formulier dat door het Internationale Bureau van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (hierna: het „Internationale Bureau”) wordt verstrekt; het moet dezelfde vorm hebben, maar zijn aangevuld met de extra gegevens en bescheiden die krachtens deze regels vereist zijn of dienstig kunnen zijn. De aanvragers mogen ook het officiële formulier gebruiken dat door het Internationale Bureau wordt verstrekt.

2. Lid 1 is van overeenkomstige toepassing op het formulier voor een verzoek om territoriale uitstrekking na de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 144 van de verordening.

3. Het Bureau stelt de indiener van de internationale aanvraag in kennis van de datum waarop de documenten die de internationale aanvraag vormen door het Bureau worden ontvangen.

4. Indien de internationale aanvraag wordt ingediend in een officiële taal van de Europese Gemeenschap die krachtens het Protocol van Madrid voor de indiening van een internationale aanvraag niet is toegestaan en de internationale aanvraag geen vertaling bevat van de opgave van waren en diensten en van alle overige tekst van de internationale aanvraag in de taal waarin de aanvraag krachtens artikel 142, lid 2, van de verordening bij het Internationale Bureau moet worden ingediend, of van een dergelijke vertaling vergezeld gaat, moet de aanvrager het Bureau toestemming geven in de internationale aanvraag een vertaling op te nemen van de genoemde opgave van waren en diensten en van alle overige tekst in de taal waarin de aanvraag krachtens artikel 142, lid 2, van de verordening bij het Internationale Bureau moet worden ingediend. Indien tijdens de inschrijvingsprocedure voor de aanvraag van het Gemeenschapsmerk waarop de internationale aanvraag is gebaseerd geen vertaling is gemaakt, zorgt het Bureau onverwijld voor een vertaling.

Onderzoek van internationale aanvragen

1. Indien het Bureau een internationale aanvraag ontvangt en de in artikel 142, lid 5, van de verordening bedoelde taks voor de internationale aanvraag niet is betaald, stelt het Bureau de aanvrager ervan in kennis dat de internationale aanvraag als niet ingediend wordt beschouwd totdat de taks is betaald.

2. Indien bij het onderzoek van de internationale aanvraag blijkt dat een van de volgende gebreken zich voordoet, verzoekt het Bureau de aanvrager die gebreken binnen een door het Bureau te stellen termijn te verhelpen:

- a) de internationale aanvraag is niet op een van de in regel 102, lid 1, bedoelde formulieren ingediend en bevat niet alle in dat formulier vereiste informatie;
- b) de in de internationale aanvraag opgenomen opgave van waren en diensten wordt niet bestreken door de opgave van waren en diensten in de basisaanvraag voor een Gemeenschapsmerk of in het basis-Gemeenschapsmerk;
- c) het merk waarop de internationale aanvraag betrekking heeft is niet identiek aan het merk dat voorkomt in de basisaanvraag voor een Gemeenschapsmerk of in het basis-Gemeenschapsmerk;
- d) een inlichting in de internationale aanvraag betreffende het merk, anders dan een disclaimer overeenkomstig artikel 38, lid 2, van de verordening of een beroep op kleur, komt niet ook voor in de basisaanvraag voor een Gemeenschapsmerk of in het basis-Gemeenschapsmerk;
- e) in de internationale aanvraag wordt een beroep op kleur gedaan als onderscheidend kenmerk van het merk, maar de basisaanvraag voor een Gemeenschapsmerk of het basis-Gemeenschapsmerk is niet in dezelfde kleur of kleuren; of
- f) de aanvrager komt volgens de inlichtingen op het internationale formulier overeenkomstig artikel 2, lid 1, punt ii), van het Protocol over Madrid niet in aanmerking voor het indienen van een internationale aanvraag door tussenkomst van het Bureau.

3. Indien de aanvrager het Bureau geen toestemming heeft gegeven om een vertaling op te nemen, als bedoeld in regel 102, lid 4, of onduidelijk is op welke opgave van waren en diensten de internationale aanvraag moet worden gebaseerd, verzoekt het Bureau de aanvrager binnen een door het Bureau te stellen termijn de vereiste inlichtingen te verstrekken.

4. Indien niet binnen de door het Bureau gestelde termijn de in lid 2 bedoelde gebreken worden verholpen of de in lid 3 bedoelde inlichtingen worden verstrekt, besluit het Bureau te weigeren de internationale aanvraag naar het Internationale Bureau door te zenden.

Regel 104

Doorzending van de internationale aanvraag

Zodra de internationale aanvraag aan de regels 102 en 103 en de artikelen 141 en 142 van de verordening voldoet, zendt het Bureau de internationale aanvraag, met de in artikel 3, lid 1, van het Protocol van Madrid bedoelde verklaring, door naar het Internationale Bureau.

Regel 105

Latere aanwijzingen

1. Het Bureau verzoekt de aanvrager die na de internationale inschrijving om territoriale uitbreiding verzoekt, als bedoeld in artikel 144 van de verordening, binnen een door het Bureau te stellen termijn elk van de volgende gebreken te verhelpen:

- a) het verzoek om territoriale uitbreiding is niet op een van de in regel 102, leden 1 en 2, bedoelde formulieren ingediend en bevat niet alle in dat formulier vereiste informatie;
- b) in het verzoek om territoriale uitbreiding is het nummer van de internationale inschrijving in kwestie niet vermeld;
- c) de opgave van waren en diensten wordt niet bestreken door de opgave van waren en diensten in de internationale inschrijving; of
- d) de aanvrager van de territoriale uitbreiding komt volgens de inlichtingen op het internationale formulier overeenkomstig artikel 2, lid 1, punt ii), en artikel 3 ter, lid 2, van het Protocol van Madrid niet in aanmerking voor het doen van een aanwijzing na de internationale inschrijving door tussenkomst van het Bureau.

2. Indien niet binnen de door het Bureau gestelde termijn de in lid 1 bedoelde gebreken worden verholpen, besluit het Bureau te weigeren het verzoek om territoriale uitbreiding na de internationale inschrijving naar het Internationale Bureau door te zenden.

3. Het Bureau stelt de aanvrager van de territoriale uitbreiding in kennis van de datum waarop het verzoek om territoriale uitbreiding door het Bureau wordt ontvangen.

4. Zodra de in lid 1 van deze regel bedoelde gebreken zijn verholpen en aan artikel 144 van de verordening wordt voldaan, zendt het Bureau het verzoek om territoriale uitbreiding na de internationale inschrijving door naar het Internationale Bureau.

Regel 106

Afhankelijkheid van de internationale inschrijving van de basisaanvraag of -inschrijving

1. Het Bureau stelt het Internationale Bureau ervan in kennis indien binnen vijf jaar na de datum van de internationale inschrijving

- a) de aanvraag voor een Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd wordt ingetrokken, wordt geacht te zijn ingetrokken of bij wege van een definitieve beslissing wordt geweigerd;
- b) het Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd zijn geldigheid heeft verloren doordat er afstand van is gedaan, het niet is verlengd, het is ingetrokken, of het bij wege van een definitieve beslissing van het Bureau of op grond van een reconventionele vordering in een inbreukprocedure door een rechtbank voor het Gemeenschapsmerk ongeldig is verklaard; of
- c) de aanvraag voor een Gemeenschapsmerk of het Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd in twee aanvragen of inschrijvingen is gesplitst.

2. De in lid 1 bedoelde kennisgeving bevat:

- a) het nummer van de internationale inschrijving;
- b) de naam van de houder van de internationale inschrijving;
- c) de feiten en beslissingen betreffende de basisaanvraag of -inschrijving, evenals de datum waarop die feiten en beslissingen van kracht worden;
- d) in het in lid 1, onder a) of b), bedoelde geval: het verzoek om doorhaling van de internationale inschrijving;
- e) indien de in lid 1, onder a) of b), bedoelde handeling slechts op een deel van de waren en diensten in de basisaanvraag of -inschrijving betrekking heeft: de betrokken waren en diensten, of de waren en diensten waarop de handeling geen betrekking heeft;
- f) in het in lid 1, onder c), bedoelde geval: het nummer van alle betrokken aanvragen voor een Gemeenschapsmerk en inschrijvingen.

3. Het Bureau stelt het Internationale Bureau ervan in kennis indien vijf jaar na de datum van de internationale inschrijving

- a) een beroepsprocedure is ingesteld tegen een beslissing van een onderzoeker om overeenkomstig artikel 38 van de verordening de aanvraag voor een Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd te weigeren;
- b) een oppositieprocedure is ingesteld tegen de aanvraag voor een Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd;
- c) een vordering tot vervallen- of nietigverklaring is ingesteld tegen het Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd;

d) in het register van Gemeenschapsmerken is vermeld dat bij een rechtbank voor het Gemeenschapsmerk tegen het Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd een reconventionele vordering tot vervallen- of nietigverklaring is ingesteld, maar in het register nog geen beslissing van de rechtbank voor het Gemeenschapsmerk over de reconventionele vordering is vermeld.

4. Zodra in de in lid 3 bedoelde procedures zijn afgesloten doordat een definitieve beslissing is genomen of een aantekening in het register is opgenomen, stelt het Bureau daarvan het Internationale Bureau overeenkomstig lid 2 in kennis.

5. Wanneer in de leden 1 en 3 sprake is van een Gemeenschapsmerk waarop de internationale inschrijving is gebaseerd, worden ook inschrijvingen van Gemeenschapsmerken die het gevolg zijn van aanvragen voor Gemeenschapsmerken waarop de internationale inschrijving is gebaseerd, bedoeld.

Regel 107

Verlengingen

De internationale inschrijving wordt rechtstreeks bij het Internationale Bureau verlengd.

DEEL B

INTERNATIONALE INSCHRIJVINGEN WAARIN DE EUROPESE GEMEENSCHAP WORDT AANGEWEZEN

Regel 108

Beroep op anciënniteit in een internationale aanvraag

1. Indien overeenkomstig artikel 148, lid 1, van de verordening in een internationale aanvraag een beroep wordt gedaan op de anciënniteit van een of meer eerder ingeschreven merken, als bedoeld in artikel 34 van de verordening, dient de houder binnen drie maanden na de datum waarop het Internationale Bureau het Bureau kennisgeving doet van de internationale inschrijving, een afschrift van de desbetreffende inschrijving bij het Bureau in. Het afschrift wordt door de bevoegde autoriteit voor eensluidend gewaarmerkt.

2. Indien de houder van de internationale inschrijving zich overeenkomstig artikel 88, lid 2, van de verordening in een procedure voor het Bureau moet doen vertegenwoordigen, wordt in de in lid 1 bedoelde mededeling de benoeming van een vertegenwoordiger in de zin van artikel 89, lid 1, van de verordening vermeld.

3. De voorzitter van het Bureau kan bepalen dat de houder mag volstaan met overlegging van minder bewijskrachtige stukken dan vereist uit hoofde van lid 1, mits het Bureau uit andere bronnen over de vereiste gegevens kan beschikken.

Regel 109

Onderzoek van beroepen op anciënniteit

1. Indien het Bureau vaststelt dat een beroep op anciënniteit krachtens regel 108, lid 1, niet aan artikel 34 van de verordening voldoet of niet aan de overige voorschriften van regel 108 voldoet, verzoekt het de houder de gebreken binnen een door het Bureau te stellen termijn te verhelpen.

2. Indien niet binnen de gestelde termijn aan de in lid 1 bedoelde voorschriften wordt voldaan, vervalt het recht van anciënniteit voor die internationale inschrijving. Indien de gebreken slechts een deel van de waren en diensten betreffen, vervalt het recht van anciënniteit alleen voor die waren en diensten.

3. Het Bureau stelt het Internationale Bureau in kennis van elke verklaring van het vervallen van het recht van anciënniteit uit hoofde van lid 2. Het stelt het Internationale Bureau tevens in kennis van elke intrekking of beperking van het beroep op anciënniteit.

4. Het Bureau stelt het Benelux-Merkenbureau, respectievelijk de centrale dienst voor de industriële eigendom van de betrokken lidstaat in kennis van het beroep op anciënniteit, tenzij het recht van anciënniteit overeenkomstig lid 2 vervallen is verklaard.

Regel 110

Beroep op anciënniteit bij het Bureau

1. De houder van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen, kan overeenkomstig artikel 148, lid 2, van de verordening rechtstreeks bij het Bureau een beroep doen op de anciënniteit van een of meer eerder ingeschreven merken, als bedoeld in artikel 35 van de verordening, vanaf de datum waarop het Bureau overeenkomstig artikel 147, lid 2, van de verordening het feit heeft gepubliceerd dat geen kennisgeving van weigering van bescherming van de internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen heeft plaatsgevonden, of indien een zodanige weigering is ingetrokken.

2. Indien voor de in lid 1 bedoelde datum bij het Bureau een beroep op anciënniteit wordt gedaan, wordt dat beroep op anciënniteit geacht door het Bureau te zijn ontvangen op de in lid 1 bedoelde datum.

3. Een aanvraag betreffende een beroep op anciënniteit overeenkomstig artikel 148, lid 2, van de verordening en lid 1 bevat:

- a) de vermelding dat het beroep op anciënniteit betrekking heeft op een internationale inschrijving krachtens het Protocol van Madrid;
- b) het inschrijvingsnummer van de internationale inschrijving;
- c) naam en adres van de houder van de internationale inschrijving, overeenkomstig regel 1, lid 1, onder b);
- d) indien de houder een vertegenwoordiger heeft aangewezen: naam en kantooradres van laatstgenoemde, overeenkomstig regel 1, lid 1, onder e);

- e) een opgave van de lidstaat of lidstaten waar of waarvoor het oudere merk is ingeschreven, de datum waarop de betrokken inschrijving geldig werd, het inschrijvingsnummer en de waren en diensten waarvoor het oudere merk is ingeschreven;
- f) indien een beroep op anciënniteit wordt gedaan voor een deel van de waren en diensten in de oudere inschrijving: een opgave van de waren en diensten waarvoor een beroep op anciënniteit wordt gedaan;
- g) een afschrift van de betrokken inschrijving; door de bevoegde autoriteit voor eensluidend gewaarmerkt;
- h) indien de houder van de internationale inschrijving zich overeenkomstig artikel 88, lid 2, van de verordening in een procedure voor het Bureau moet doen vertegenwoordigen: de benoeming van een vertegenwoordiger in de zin van artikel 89, lid 1, van de verordening.

4. Indien niet aan de in lid 3 bedoelde vereisten inzake het beroep op anciënniteit wordt voldaan, verzoekt het Bureau de houder van de internationale inschrijving de gebreken te verhelpen. Indien de gebreken niet binnen de door het Bureau gestelde termijn worden verholpen, wijst het Bureau de aanvraag af.

5. Indien het Bureau de aanvraag betreffende een beroep op anciënniteit heeft aanvaard, stelt het daarvan het Internationale Bureau in kennis, waarbij het de volgende gegevens vermeldt:

- a) het nummer van de internationale inschrijving;
- b) de naam van de lidstaat of lidstaten waar of waarvoor het vroegere merk is ingeschreven;
- c) het nummer van de inschrijving; en
- d) de datum waarop de inschrijving geldig werd.

6. Het Bureau stelt het Benelux-Merkenbureau of de centrale dienst voor de industriële eigendom van de betrokken lidstaat in kennis van de aanvraag betreffende een beroep op anciënniteit zodra deze door het Bureau is aanvaard.

7. De voorzitter van het Bureau kan bepalen dat de houder van de internationale inschrijving mag volstaan met overlegging van minder bewijskrachtige stukken dan vereist uit hoofde van lid 1, onder g), mits het Bureau uit andere bronnen over de vereiste gegevens kan beschikken.

Regel 111

Besluiten betreffende beroepen op anciënniteit

Indien een beroep op anciënniteit, dat overeenkomstig artikel 148, lid 1, van de verordening is gedaan of overeenkomstig regel 110, lid 5, is meegedeeld, wordt ingetrokken of door het Bureau wordt doorgehaald, stelt het Bureau daarvan het Internationale Bureau in kennis.

Regel 112

Onderzoek met betrekking tot absolute weigeringsgronden

1. Indien het Bureau tijdens het onderzoek overeenkomstig artikel 149, lid 1, van de verordening vaststelt dat het merk waarop de territoriale uitstrekking tot de Europese Gemeenschap betrekking heeft overeenkomstig artikel 38, lid 1, van de verordening niet in aanmerking komt voor bescherming van alle of een deel van de waren en diensten waarvoor het door het Internationale Bureau is ingeschreven, zendt het Bureau een kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege overeenkomstig artikel 5, leden 1 en 2, van het Protocol van Madrid, en regel 17, lid 1, van de gemeenschappelijke regels naar het Internationale Bureau.

Indien de houder van de internationale inschrijving zich overeenkomstig artikel 88, lid 1, van de verordening in een procedure voor het Bureau moet doen vertegenwoordigen, bevat de kennisgeving een oproep om een vertegenwoordiger in de zin van artikel 89, lid 1, van de verordening te benoemen.

In de kennisgeving van voorlopige weigering worden de redenen opgegeven waarop de weigering berust, en wordt een termijn vastgesteld waarbinnen de houder van de internationale inschrijving opmerkingen kan maken en, in voorkomend geval, een vertegenwoordiger moet benoemen.

De termijn gaat in op de dag waarop het Bureau de voorlopige weigering verzendt.

2. Indien het Bureau tijdens het onderzoek overeenkomstig artikel 149, lid 1, van de verordening vaststelt dat overeenkomstig artikel 38, lid 2, van de verordening als voorwaarde voor de inschrijving van het merk geldt dat de houder van de internationale inschrijving moet verklaren dat hij geen beroep zal doen op het uitsluitende recht op een bestanddeel van het merk zonder onderscheidend vermogen, wordt in de kennisgeving van voorlopige weigering van bescherming van ambtswege overeenkomstig lid 1 vermeld dat de bescherming van de internationale inschrijving wordt geweigerd indien die verklaring niet binnen de gestelde termijn wordt ingediend.

3. Indien het Bureau tijdens het onderzoek overeenkomstig artikel 149, lid 1, van de verordening vaststelt dat in de internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen de vermelding van een tweede taal overeenkomstig regel 126 van deze verordening en regel 9, lid 5, onder g), punt ii), van de gemeenschappelijke regels ontbreekt, zendt het Bureau een kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege overeenkomstig artikel 5, leden 1 en 2, van het Protocol van Madrid, en regel 17, lid 1, van de gemeenschappelijke regels naar het Internationale Bureau. Lid 1, tweede, derde en vierde zin, is van toepassing.

4. Indien de houder van de internationale inschrijving niet binnen de gestelde termijn de gronden waarop de bescherming is geweigerd, opheft, aan de in lid 2 bedoelde voorwaarde voldoet of, in voorkomend geval, een vertegenwoordiger benoemt of een tweede taal vermeldt, neemt het Bureau een beslissing waarin het de bescherming weigert voor alle of voor een deel van de waren en diensten waarvoor de internationale inschrijving wordt ingeschreven. Tegen deze beslissing kan overeenkomstig de artikelen 57 tot en met 63 van de verordening beroep worden ingesteld.

5. Indien het Bureau voor het begin van de in artikel 151, lid 2, van de verordening bedoelde oppositieperiode geen kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege overeenkomstig lid 1 heeft gezonden, stuurt het Bureau een verklaring dat bescherming wordt verleend naar het Internationale Bureau, waarin wordt aangegeven dat het onderzoek van de absolute weigeringsgronden overeenkomstig artikel 38 van de verordening is voltooid, maar dat tegen de internationale inschrijving nog oppositie kan worden ingesteld of opmerkingen kunnen worden ingediend door derden.

Regel 113

Kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege aan het Internationale Bureau

1. De kennisgeving van voorlopige weigering van bescherming van (een deel van) een internationale inschrijving van ambtswege overeenkomstig regel 112 wordt aan het Internationale Bureau gezonden en bevat:

- a) het nummer van de internationale inschrijving;
- b) alle gronden waarop de voorlopige weigering berust met een verwijzing naar de betrokken bepalingen van de verordening;
- c) de vermelding dat de voorlopige weigering van bescherming bij een beslissing van het Bureau zal worden bevestigd indien de houder van de internationale inschrijving niet binnen twee maanden na de datum waarop het Bureau de voorlopige weigering zendt de weigeringsgronden opheft door bij het Bureau zijn opmerkingen in te dienen;
- d) indien de voorlopige weigering slechts op een deel van de waren en diensten betrekking heeft: de vermelding van de betrokken waren en diensten.

2. Het Bureau deelt het Internationale Bureau voor elke kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege die overeenkomstig lid 1 wordt verzonden, wanneer de termijn voor het instellen van oppositie is verstreken en geen voorlopige weigering op grond van een oppositie overeenkomstig regel 115, lid 1, is verzonden, het volgende mee:

- a) indien de voorlopige weigering als gevolg van de procedures bij het Bureau is ingetrokken: dat het merk in de Europese Gemeenschap bescherming geniet;
- b) indien een beslissing om bescherming van het merk te weigeren definitief is, in voorkomend geval na een beroep krachtens artikel 57 van de verordening of een beroep krachtens artikel 63 van de verordening, deelt het

Bureau het Internationale Bureau mee dat de bescherming van het merk in de Europese Gemeenschap is geweigerd;

- c) indien de weigering overeenkomstig punt a) of b) slechts een deel van de waren en diensten betreft: de waren en diensten waarvoor het merk in de Europese Gemeenschap bescherming geniet.

Regel 114

Oppositieprocedure

1. Indien overeenkomstig artikel 151 van de verordening tegen een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen, oppositie wordt ingesteld, bevat het bezwaarschrift:

- a) het nummer van de internationale inschrijving waartegen de oppositie is gericht;
- b) een opgave van de in de internationale inschrijving vermelde waren en diensten waartegen de oppositie is gericht;
- c) de naam van de houder van de internationale inschrijving;
- d) de in regel 15, lid 2, onder b), c) en d), en regel 15, lid 3, bedoelde gegevens en bescheiden.

2. Regel 15, lid 1, en de regels 16 tot en met 22 zijn van toepassing behoudens het volgende:

- a) elke verwijzing naar een aanvraag voor een inschrijving van het Gemeenschapsmerk moet worden gelezen als een verwijzing naar een internationale inschrijving;
- b) elke verwijzing naar een intrekking van de aanvraag voor de inschrijving van het Gemeenschapsmerk moet worden gelezen als een verwijzing naar de afstand van de internationale inschrijving ten aanzien van de Europese Gemeenschap;
- c) elke verwijzing naar de aanvrager moet worden gelezen als een verwijzing naar de houder van de internationale inschrijving.

3. Indien voor het verstrijken van de in artikel 151, lid 2, van de verordening bedoelde periode van zes maanden oppositie is ingesteld, wordt de oppositie geacht te zijn ingesteld op de eerste dag na het verstrijken van de periode van zes maanden. Artikel 42, lid 3, tweede zin, van de verordening blijft onverminderd van toepassing.

4. Indien de houder van de internationale inschrijving zich overeenkomstig artikel 88, lid 2, van de verordening in een procedure voor het Bureau moet doen vertegenwoordigen en hij nog geen vertegenwoordiger in de zin van artikel 89, lid 1, van de verordening heeft benoemd, bevat de kennisgeving van de oppositie aan de houder van de internationale inschrijving overeenkomstig regel 19 de oproep om binnen twee maanden na de datum van kennisgeving een vertegenwoordiger in de zin van artikel 89, lid 1, van de verordening te benoemen.

Indien de houder van de internationale inschrijving niet binnen deze termijn een vertegenwoordiger benoemt, besluit het Bureau de bescherming van de internationale inschrijving te weigeren.

5. De oppositieprocedure wordt opgeschort indien overeenkomstig regel 112 een voorlopige weigering van bescherming van ambtswege is of wordt gezonden. Wanneer de voorlopige weigering van ambtswege leidt tot een definitieve beslissing om de bescherming van het merk te weigeren, staakt het Bureau de procedure en vergoedt het de oppositietaks, en wordt geen beslissing over de verdeling van de kosten genomen.

Regel 115

Kennisgeving van voorlopige weigeringen op basis van een oppositie

1. Wanneer overeenkomstig artikel 151, lid 2, van de verordening bij het Bureau tegen een internationale inschrijving oppositie wordt ingesteld of overeenkomstig regel 114, lid 3, wordt geacht te zijn ingesteld, zendt het Bureau een kennisgeving van voorlopige weigering van bescherming op basis van een oppositie naar het Internationale Bureau.

2. De kennisgeving van voorlopige weigering van bescherming op basis van een oppositie bevat:

- a) het nummer van de internationale inschrijving;
- b) de vermelding dat de weigering is gebaseerd op het feit dat oppositie is ingesteld, met een verwijzing naar de bepalingen van artikel 8 van de verordening waarop de oppositie berust;
- c) naam en adres van de opposant.

3. Indien de oppositie op een aanvraag of een inschrijving van een merk berust, bevat de in lid 2 bedoelde kennisgeving de volgende vermeldingen:

- i) de datum van indiening, de inschrijvingsdatum en de eventuele voorrangsdatum,
- ii) het dossiernummer en, indien dat afwijkt, het inschrijvingsnummer,
- iii) naam en adres van de eigenaar,
- iv) een afbeelding van het merk, en
- v) de opgave van waren en diensten waarop de oppositie is gebaseerd.

4. Indien de voorlopige weigering slechts op een deel van de waren en diensten betrekking heeft, worden in de in lid 2 bedoelde kennisgeving die waren en diensten vermeld.

5. Het Bureau deelt het Internationale Bureau het volgende mee:

- a) indien de voorlopige weigering als gevolg van de oppositieprocedure is ingetrokken: dat het merk in de Europese Gemeenschap bescherming geniet;
- b) indien een beslissing om de bescherming van het merk te weigeren definitief is, in voorkomend geval na een beroep krachtens artikel 57 van de verordening of een beroep krachtens artikel 63 van de verordening: dat de bescherming van het merk in de Europese Gemeenschap is geweigerd;

c) indien de weigering overeenkomstig punt a) of b) slechts een deel van de waren en diensten betreft: de waren en diensten waarvoor het merk in de Europese Gemeenschap bescherming geniet.

6. Indien voor een internationale inschrijving meer dan een voorlopige weigering overeenkomstig regel 112, leden 1 en 2, of overeenkomstig lid 1 van deze regel is verzonden, betreft de in lid 5 van deze regel bedoelde mededeling de volledige of gedeeltelijke weigering van bescherming van het merk zoals die het gevolg is van alle procedures krachtens de artikelen 149 en 151 van de verordening.

Regel 116

Verklaring dat bescherming wordt verleend

1. Indien het Bureau geen kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege overeenkomstig regel 112 heeft gezonden, het Bureau geen oppositie heeft ontvangen binnen de in artikel 151, lid 2, van de verordening bedoelde oppositieperiode en het Bureau geen kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege heeft gezonden naar aanleiding van door derden ingediende opmerkingen, zendt het Bureau een nadere verklaring dat bescherming wordt verleend naar het Internationale Bureau, waarin wordt aangegeven dat het merk in de Europese Gemeenschap bescherming geniet.

2. Met het oog op de toepassing van artikel 146, lid 2, van de verordening heeft de in lid 1 bedoelde nadere verklaring dat bescherming wordt verleend hetzelfde rechtsgevolg als een verklaring door het Bureau dat een kennisgeving van weigering is ingetrokken.

Regel 117

Kennisgeving van nietigverklaring aan het Internationale Bureau

1. Indien een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen overeenkomstig artikel 56 of 96 en artikel 153 van de verordening nietig is verklaard en die beslissing definitief is, stelt het Bureau daarvan het Internationale Bureau in kennis.

2. De kennisgeving wordt gedagtekend en bevat:

- a) de vermelding dat de nietigverklaring door het Bureau is uitgesproken, of een vermelding door welke rechtbank voor het Gemeenschapsmerk de nietigverklaring is uitgesproken;
- b) de vermelding of de nietigverklaring is uitgesproken in de vorm van een vervallenverklaring van de rechten van de houder van de internationale inschrijving, van een verklaring dat het merk op absolute gronden nietig wordt verklaard of van een verklaring dat het merk op relatieve gronden nietig wordt verklaard;
- c) de vermelding dat tegen de nietigverklaring geen beroep meer kan worden ingesteld;
- d) het nummer van de internationale inschrijving;

- e) de naam van de houder van de internationale inschrijving;
- f) indien de nietigverklaring niet alle waren en diensten betreft: de waren en diensten waarvoor de nietigverklaring is uitgesproken of die waarvoor de nietigverklaring niet is uitgesproken;
- g) de datum waarop de nietigverklaring is uitgesproken, waarbij wordt aangegeven of de nietigverklaring vanaf die datum of ex tunc geldt.

Regel 118

Rechtsgevolg van de inschrijving van overgangen

Met het oog op de toepassing van artikel 17 en tevens in samenhang met artikel 23, lid 1 of 2 en artikel 24 van de verordening treedt de aantekening in het internationale register van een eigendomsovergang van de internationale inschrijving in de plaats van de inschrijving van een overgang in het register van Gemeenschapsmerken.

Regel 119

Rechtsgevolg van de inschrijving van licenties en andere rechten

Met het oog op de toepassing van de artikelen 19 tot en met 22 en tevens in samenhang met de artikelen 23 en 24, van de verordening treedt de aantekening in het internationale register van een licentie of een beperking op het beschikkingsrecht van de houder ten aanzien van de internationale inschrijving in de plaats van de inschrijving van een licentie, een zakelijk recht, een gedwongen tenuitvoerlegging of een insolventieprocedure in het register van Gemeenschapsmerken.

Regel 120

Onderzoek van verzoeken om inschrijving van overgangen, licenties of beperkingen op het beschikkingsrecht van de houder

1. Indien een verzoek om door tussenkomst van het Bureau een eigendomsovergang, een licentie of een beperking op het beschikkingsrecht van de houder in te schrijven door een andere persoon dan de houder van de internationale inschrijving wordt ingediend, weigert het Bureau het verzoek naar het Internationale Bureau door te zenden indien bij het verzoek geen bewijs van de overgang, de licentie of de beperking op het beschikkingsrecht is gevoegd.

2. Indien een verzoek om door tussenkomst van het Bureau de wijziging of doorhaling van een licentie of de opheffing van een beperking op het beschikkingsrecht van de houder in te schrijven door de houder van de internationale inschrijving wordt ingediend, besluit het Bureau te weigeren het verzoek naar het Internationale Bureau door te zenden indien bij het verzoek geen bewijs is gevoegd waaruit blijkt dat de licentie niet meer bestaat of is gewijzigd, of dat de beperking op het beschikkingsrecht is opgeheven.

Regel 121

Collectieve merken

1. Indien uit de internationale inschrijving blijkt dat zij is gebaseerd op een basisaanvraag of -inschrijving die een collectief merk, kwaliteitsmerk of garantiemerk betreft,

wordt de internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen als een collectief Gemeenschapsmerk behandeld.

2. De houder van de internationale inschrijving dient het reglement van het merk, als bedoeld in artikel 65 van de verordening en in regel 43, binnen twee maanden na de datum waarop het Internationale Bureau het Bureau kennisgeving doet van de internationale inschrijving, rechtstreeks bij het Bureau in.

3. Een kennisgeving van voorlopige weigering van ambtswege overeenkomstig regel 112 wordt tevens gezonden:

- a) indien een van de in artikel 66, lid 1 of 2, in samenhang met lid 3 van dat artikel, van de verordening genoemde weigeringsgronden bestaat;
- b) indien het reglement van het merk niet overeenkomstig lid 2 is ingediend.

Regel 112, leden 2 en 3, en regel 113 zijn van toepassing.

4. Mededelingen betreffende wijzigingen van het reglement van het merk overeenkomstig artikel 69 van de verordening worden in het Blad van Gemeenschapsmerken gepubliceerd.

Regel 122

Omzetting van een internationale inschrijving in een aanvraag voor een nationaal merk

1. Een verzoek tot omzetting van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen in een aanvraag voor een nationaal merk overeenkomstig de artikelen 108 en 154 van de verordening, bevat:

- a) het inschrijvingsnummer van de internationale inschrijving;
- b) de datum van de internationale inschrijving of de datum van de aanwijzing van de Europese Gemeenschap na de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3 ter, lid 2, van het Protocol van Madrid, en in voorkomend geval de gegevens over het beroep op voorrang voor de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 154, lid 2, van de verordening en de gegevens over het beroep op anciënniteit overeenkomstig de artikelen 34, 35 en 148 van de verordening;
- c) de in regel 44, lid 1, onder a), b), f) en g) en in voorkomend geval onder h) en k), en in regel 44, lid 2, bedoelde gegevens en bescheiden.

2. Indien na niet-verlenging van de internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen een verzoek tot omzetting overeenkomstig artikel 108, lid 5, en artikel 154 van de verordening wordt ingediend, bevat het in lid 1 bedoelde verzoek een aanduiding dienaangaande en de datum waarop de beschermingsperiode is verstreken. De in artikel 108, lid 5, van de verordening genoemde termijn van drie maanden vangt aan op de dag na de laatste dag waarop de verlenging overeenkomstig artikel 7, lid 4, van het Protocol van Madrid nog kan plaatsvinden.

3. Regel 45, regel 46, lid 2, onder a) en c), en regel 47 zijn van overeenkomstige toepassing.

*Regel 123***Omzetting van een internationale inschrijving in een aanwijzing van een lidstaat die partij is bij het Protocol van Madrid of de Schikking van Madrid**

1. Een verzoek krachtens artikel 154 van de verordening om een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen om te zetten in een aanwijzing van een lidstaat die partij is bij het Protocol van Madrid of de Schikking van Madrid, bevat de in regel 122, leden 1 en 2, bedoelde gegevens en bescheiden.

2. Regel 45 is van overeenkomstige toepassing. Het Bureau wijst het verzoek tot omzetting eveneens af indien zowel op de datum van de aanwijzing van de Europese Gemeenschap als op de datum waarop het verzoek tot omzetting door het Bureau is ontvangen of overeenkomstig artikel 109, lid 1, tweede zin, van de verordening, als ingediend geldt, niet wordt voldaan aan de voorwaarden voor de aanwijzing van de lidstaat die partij is bij het Protocol van Madrid of bij de Schikking van Madrid.

3. Regel 46, lid 2, onder a) en c), is van overeenkomstige toepassing. Bij de publicatie van het verzoek tot omzetting wordt ook vermeld dat verzocht is om omzetting in een aanwijzing van een lidstaat die partij is bij het Protocol van Madrid of de Schikking van Madrid overeenkomstig artikel 154 van de verordening.

4. Indien het verzoek tot omzetting met de verordening en met deze regels overeenstemt, zendt het Bureau het onverwijld door naar het Internationale Bureau. Het Bureau stelt de houder van de internationale inschrijving in kennis van de datum van doorzending.

*Regel 124***Omzetting van een internationale inschrijving waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen in een aanvraag voor een Gemeenschapsmerk**

1. Een aanvraag voor een Gemeenschapsmerk wordt alleen beschouwd als omzetting van een internationale inschrijving die op verzoek van de administratie van oorsprong door het Internationale Bureau is doorgehaald, overeenkomstig artikel 9 quinquies van het Protocol van Madrid en artikel 156 van de verordening, als dit in de aanvraag is aangegeven. Deze informatie moet bij de indiening van de aanvraag worden doorgegeven.

2. De aanvraag bevat, naast de in regel 1 bedoelde gegevens en bescheiden:

- a) het nummer van de internationale inschrijving die is doorgehaald;
- b) de datum waarop de internationale inschrijving door het Internationale Bureau is doorgehaald;
- c) in voorkomend geval de datum van de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3, lid 4, van het Protocol van Madrid of de datum waarop de territoriale uitstrekkings tot de Europese Gemeenschap na de internationale inschrijving overeenkomstig artikel 3 ter, lid 2, van het Protocol van Madrid is aangetekend;

d) indien van toepassing, de voorrangsdatum waarop in de internationale aanvraag een beroep is gedaan, zoals aangetekend in het internationale register dat door het Internationale Bureau wordt bijgehouden.

3. Indien het Bureau tijdens het onderzoek overeenkomstig regel 9, lid 3, vaststelt dat de aanvraag niet is ingediend binnen drie maanden na de datum waarop de internationale inschrijving door het Internationale Bureau is doorgehaald of dat de waren en diensten waarvoor het Gemeenschapsmerk moet worden ingeschreven niet zijn opgenomen in de opgave van waren en diensten waarvoor de internationale inschrijving ten aanzien van de Europese Gemeenschap is ingeschreven, verzoekt het Bureau de aanvrager binnen een door het Bureau te stellen termijn de vastgestelde gebreken te verhelpen en met name de opgave van waren en diensten te beperken tot de waren en diensten die zijn opgenomen in de opgave van waren en diensten waarvoor de internationale inschrijving ten aanzien van de Europese Gemeenschap is ingeschreven.

4. Indien niet binnen de gestelde termijn de in lid 3 bedoelde gebreken worden verholpen, vervalt het recht op de datum van de internationale inschrijving of de territoriale uitstrekkings, alsmede het eventuele recht op de datum van voorrang van de internationale inschrijving.

DEEL C**COMMUNICATIE***Regel 125***Communicatie met het Internationale Bureau en elektronische formulieren**

1. De communicatie met het Internationale Bureau verloopt op een wijze en in een vorm als overeengekomen tussen het Internationale Bureau en het Bureau, en bij voorkeur met elektronische middelen.

2. Wanneer sprake is van formulieren worden ook elektronische formulieren bedoeld.

*Regel 126***Gebruik van talen**

Met het oog op de toepassing van de verordening en deze regels op internationale inschrijvingen waarin de Europese Gemeenschap wordt aangewezen, geldt als taal van indiening van de internationale aanvraag de proceduretaal als bedoeld in artikel 115, lid 4, van de verordening, en geldt als tweede taal die in de internationale aanvraag wordt opgegeven de tweede taal als bedoeld in artikel 115, lid 3, van de verordening."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de datum waarop het Protocol van Madrid ten aanzien van de Europese Gemeenschap in werking treedt. De datum van inwerkingtreding van deze verordening wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie
Frederik BOLKESTEIN
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 783/2004 VAN DE COMMISSIE

van 26 april 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 met betrekking tot de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten voor komkommers en kersen, andere dan zure kersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1555/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling met betrekking tot de aanvullende invoerrechten in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, voorziet in toezicht op de invoer van de in de bijlage bij die verordening genoemde producten. Voor dit toezicht gelden de uitvoeringsbepalingen die in artikel 308 quinquies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾ zijn vastgesteld.
- (2) Met het oog op de toepassing van artikel 5, lid 4, van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw ⁽⁴⁾, en op grond van de meest recente gegevens over 2000, 2001 en 2002 moeten de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten worden gewijzigd voor komkommers en kersen, andere dan zure kersen, rekening houdend met de nieuwe situatie die het gevolg zal zijn van de uitbreiding van de Gemeenschap op 1 mei 2004.

- (3) Verordening (EG) nr. 1555/96 moet derhalve worden gewijzigd.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1555/96 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 193 van 3.8.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 555/2004 (PB L 89 van 26.3.2004, blz. 6).

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2286/2003 (PB L 343 van 31.12.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 336 van 23.12.1994, blz. 22.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de tekst van de omschrijving als louter indicatief beschouwd. De werkingssfeer van de aanvullende rechten wordt in het kader van deze bijlage bepaald door de draagwijdte van de GN-codes zoals deze bij de vaststelling van de onderhavige verordening bestaan. Indien de GN-code wordt voorafgegaan door „ex”, wordt de werkingssfeer van de aanvullende rechten zowel door de draagwijdte van de GN-code als door de corresponderende periode van toepassing bepaald.

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving van de producten	Toepassingsperiode	Drempelvolumes (ton)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Tomaten	— van 1 oktober tot en met 31 mei — van 1 juni tot en met 30 september	206 245 10 586
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Komkommer	— van 1 mei tot en met 31 oktober — van 1 november tot en met 30 april	11 924 8 560
78.0085	ex 0709 10 00	Artisjokken	— van 1 november tot en met 30 juni	1 357
78.0100	0709 90 70	Courgettes	— van 1 januari tot en met 31 december	18 056
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Sinaasappelen	— van 1 december tot en met 31 mei	404 503
78.0120	ex 0805 20 10	Clementines	— van 1 november tot eind februari	164 111
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); wilkings en soortgelijke kruisingen van citrusvruchten	— van 1 november tot eind februari	89 273
78.0155 78.0160	ex 0805 50 10	Citroenen	— van 1 juni tot en met 31 december — van 1 januari tot en met 31 mei	196 383 64 351
78.0170	ex 0806 10 10	Tafeldruiven	— van 21 juli tot en met 20 november	62 108
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Appelen	— van 1 januari tot en met 31 augustus — van 1 september tot en met 31 december	638 996 25 380
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Peren	— van 1 januari tot en met 30 april — van 1 juli tot en met 31 december	251 007 84 984
78.0250	ex 0809 10 00	Abrikozen	— van 1 juni tot en met 31 juli	24 312
78.0265	ex 0809 20 95	Kersen, andere dan zure kersen	— van 21 mei tot en met 10 augustus	32 863
78.0270	ex 0809 30	Perziken, nectarines daaronder begrepen	— van 11 juni tot en met 30 september	113 101
78.0280	ex 0809 40 05	Pruimen	— van 11 juni tot en met 30 september	18 236"

VERORDENING (EG) Nr. 784/2004 VAN DE COMMISSIE
van 26 april 2004

tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽²⁾, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 april 2004.

Zij is van toepassing van 29 april tot en met 11 mei 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97 (PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97 (PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 april 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 29 april tot en met 11 mei 2004				
Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	13,13	10,00	24,08	13,89
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	—	—	—	—
Marokko	—	—	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	6,37	—	—	—

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 21 april 2004

houdende benoeming van een Deens lid van het Economisch en Sociaal Comité

(2004/395/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 259,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 167,

Gelet op Besluit 2002/758/EG, Euratom van de Raad van 17 september 2002 tot benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor de periode van 21 september 2002 tot en met 20 september 2006 ⁽¹⁾,

Overwegende dat in genoemd Comité een vacature is ontstaan wegens het aftreden van mevrouw Elly KJEMS HOVE, waarvan de Raad op 16 januari 2004 in kennis is gesteld;

Gezien de voordracht van de Deense regering,

Na het advies van de Europese Commissie te hebben ingewonnen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Henrik FALLESEN wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité, ter vervanging van mevrouw Elly KJEMS HOVE, voor de verdere duur van haar ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2006.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 253 van 21.9.2002, blz. 9.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 21 april 2004****houdende benoeming van een Fins lid en van een Fins plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's**

(2004/396/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Finse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ zijn de leden en plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's benoemd.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van de heer Hasse SVENSSON, waarvan de Raad op 10 november 2003 in kennis is gesteld, en is een zetel van plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's vrijgekomen door het aftreden van mevrouw Britt LUNDBERG, waarvan de Raad op 17 februari 2004 in kennis is gesteld,

BESLUIT:

Enig artikel

Worden benoemd:

- a) als lid: mevrouw Britt LUNDBERG, lid van het regionaal parlement van Åland, ter vervanging van de heer Hasse SVENSSON;
 - b) als plaatsvervangend lid: mevrouw Carina AALTONEN, lid van het regionaal parlement van Åland, ter vervanging van mevrouw Britt LUNDBERG,
- zulks voor de verdere duur van de ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

*Voor de Raad**De voorzitter*

J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.1.2002, blz. 38.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 21 april 2004
houdende benoeming van een Spaans plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's

(2004/397/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Spaanse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ zijn de leden en plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's benoemd.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van plaatsvervangend lid vrijgekomen door het aftreden van de heer Joan CARRETERO i GRAU, waarvan de Raad op 29 maart 2004 in kennis is gesteld,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Pere ESTEVE i ABAD, Consejero de Comercio Turismo y Consumo, Generalitat de Catalunya, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Joan CARRETERO i GRAU, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.4.2002, blz. 38.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 21 april 2004
houdende benoeming van een Belgisch lid van het Comité van de Regio's

(2004/398/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Belgische regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ zijn de leden en plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's benoemd.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van lid vrijgekomen door het verstrijken van het mandaat van de heer Daniel DUCARME, waarvan de Raad op 25 maart 2004 in kennis is gesteld,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Jacques SIMONET, minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek, wordt benoemd tot lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Daniel DUCARME, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.1.2002, blz. 38.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 21 april 2004
houdende benoeming van een Nederlands lid en vijf Nederlandse plaatsvervangende leden van het
Comité van de Regio's

(2004/399/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Nederlandse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ zijn de leden en plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's benoemd.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van de heer KESSEN, waarvan de Raad op 6 oktober 2003 in kennis is gesteld; tevens zijn er in het Comité vijf zetels van plaatsvervangende leden vrijgekomen door
 - het verstrijken van het mandaat van de heer VAN DER SLUIJS, waarvan de Raad op 30 maart 2004 in kennis is gesteld,
 - het verstrijken van het mandaat van de heer VERBEEK, waarvan de Raad op 30 maart 2004 in kennis is gesteld,
 - het aftreden van mevrouw VLIETSTRA, waarvan de Raad op 8 juli 2003 in kennis is gesteld,
 - het aftreden van mevrouw HAVEMAN, waarvan de Raad op 26 januari 2004 in kennis is gesteld,
 - het verstrijken van het mandaat van de heer DALES, waarvan de Raad op 30 maart 2004 in kennis is gesteld,

Enig artikel

- a) De heer R.L. VREEMAN, burgemeester van Zaanstad, wordt benoemd tot lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer KESSEN, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.
- b) Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's:
 - de heer A.B. SAKKERS, burgemeester van Eindhoven, ter vervanging van de heer VAN DER SLUIJS,
 - de heer N.P.M. SCHOOF, burgemeester van Alphen, ter vervanging van de heer VERBEEK,
 - de heer LIDT DE JEUDE, burgemeester van Deventer, ter vervanging van mevrouw VLIETSTRA,
 - de heer G.B.M. LEERS, burgemeester van Maastricht, ter vervanging van mevrouw HAVEMAN,
 - de heer G.P.H. HUFFNAGEL, wethouder van Amsterdam, ter vervanging van de heer DALES,zulks voor de verdere duur van de ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Luxemburg, 21 april 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.1.2002, blz. 38.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 april 2004

waarbij aan de lidstaten toestemming wordt verleend om de geldigheidsduur van de voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stof profoxydim te verlengen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1512)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/400/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 1, vierde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG heeft Spanje in maart 1998 van BASF AG een aanvraag ontvangen voor de opname van de werkzame stof profoxydim (vroegere naam: clefoxydim, BAS 625H) in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG. Bij Beschikking 1999/430/EG ⁽²⁾ is bevestigd dat het dossier volledig is, d.w.z. dat het geacht wordt in beginsel te voldoen aan de in de bijlagen II en III bij de richtlijn vervatte voorschriften inzake gegevens en informatie.
- (2) De bevestiging dat het dossier volledig is, was nodig om het grondig te kunnen onderzoeken en om de lidstaten de mogelijkheid te geven gewasbeschermingsmiddelen die profoxydim bevatten, voorlopig toe te laten voor een periode van ten hoogste drie jaar, met inachtneming van de voorwaarden van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 91/414/EEG en met name de voorwaarde dat de werkzame stof en het gewasbeschermingsmiddel moeten worden onderworpen aan een gedetailleerde evaluatie in het licht van de voorschriften van de richtlijn.
- (3) Voor profoxydim zijn de gevolgen voor de volksgezondheid en voor het milieu overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, leden 2 en 4, van Richtlijn 91/414/EEG geëvalueerd voor de door de aanvrager voorgestelde gebruiks-

doeleinden. De als rapporteur optredende lidstaat heeft het ontwerp-evaluatieverslag op 28 maart 2001 bij de Commissie ingediend.

- (4) Het onderzoek van het dossier op grond van het ontwerp-evaluatieverslag van de als rapporteur optredende lidstaat is nog niet afgesloten, zodat de evaluatie van het dossier niet binnen de bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad vastgestelde termijn kan worden afgerond.
- (5) Aangezien uit de evaluatie tot nu toe nog geen redenen zijn gebleken voor onmiddellijke bezorgdheid, moet de lidstaten de mogelijkheid worden geboden om de voorlopige toelatingen die zijn verleend voor gewasbeschermingsmiddelen die profoxydim bevatten, overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 91/414/EEG te verlengen voor een periode van 24 maanden, zodat het onderzoek van het dossier kan worden voortgezet. Verwacht wordt dat voor profoxydim 24 maanden zullen volstaan om de evaluatie en de besluitvorming met betrekking tot de mogelijke opname in bijlage I af te ronden.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De lidstaten mogen de geldigheidsduur van de voorlopige toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die profoxydim bevatten, verlengen met ten hoogste 24 maanden te rekenen vanaf de datum van vaststelling van deze beschikking.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/30/EG van de Commissie (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 50).

⁽²⁾ PB L 14 van 19.1.1999, blz. 30.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 26 april 2004****betreffende de niet-opneming van mefluidide in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1513)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2004/401/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 2, vierde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG bepaalt dat een lidstaat gedurende een periode van twaalf jaar na de kennisgeving van deze richtlijn mag toelaten dat gewasbeschermingsmiddelen die niet in bijlage I opgenomen werkzame stoffen bevatten en die twee jaar na de datum van kennisgeving van de richtlijn reeds op de markt zijn, op zijn grondgebied op de markt worden gebracht terwijl deze stoffen in het kader van een werkprogramma geleidelijk worden onderzocht.
- (2) Verordening (EG) nr. 451/2000 ⁽²⁾ en Verordening (EG) nr. 1490/2002 van de Commissie ⁽³⁾ stellen gedetailleerde regels vast voor de uitvoering van de derde fase van het werkprogramma zoals bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG. Voor actieve stoffen waarvoor een kennisgever zijn verplichtingen krachtens de verordening niet naleeft, wordt geen volledigheidsccontrole of beoordeling van het dossier verricht. Voor mefluidide heeft de kennisgever de vereiste gegevens niet per 23 mei 2003 ingediend. Derhalve dient mefluidide niet te worden opgenomen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG en dienen de lidstaten alle toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten in te trekken.
- (3) Voor werkzame stoffen waarvoor slechts een korte termijn voor de intrekking van gewasbeschermingsmiddelen die deze stoffen bevatten is vastgesteld, is het redelijk maximaal twaalf maanden extra toe te staan voor de verwijdering, de opslag, het op de markt brengen of het

gebruik van bestaande voorraden gewasbeschermingsmiddelen zodat de bestaande voorraden nog gedurende ten hoogste één extra groeiseizoen kunnen worden gebruikt. Indien een langere periode is vastgesteld, kan deze worden verkort zodat zij afloopt aan het einde van het groeiseizoen.

- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Mefluidide wordt niet in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen.

Artikel 2

De lidstaten zorgen ervoor dat:

1. toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die mefluidide bevatten, vóór 26 oktober 2004 worden ingetrokken;
2. met ingang van 27 april 2004 geen mefluidide bevattende gewasbeschermingsmiddelen meer worden toegelaten en geen toelatingen voor dergelijke gewasbeschermingsmiddelen meer worden vernieuwd op grond van de in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde afwijkingsbepalingen.

Artikel 3

Eventuele extra termijnen die door de lidstaten worden toegestaan overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 6, van Richtlijn 91/414/EEG, moeten zo kort mogelijk zijn en moeten uiterlijk op 26 oktober 2005 aflopen.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/30/EG van de Commissie (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 50).

⁽²⁾ PB L 55 van 29.2.2000, blz. 25. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1044/2003 (PB L 151 van 19.6.2003, blz. 32).

⁽³⁾ PB L 244 van 21.8.2002, blz. 23. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1044/2003.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 april 2004

houdende goedkeuring van de rampenplannen voor de bestrijding van aviare influenza en de ziekte van Newcastle

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1517)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/402/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 21,

Gelet op Richtlijn 92/40/EEG van de Raad van 19 mei 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van aviare influenza ⁽¹⁾, en met name op artikel 17, lid 4, tweede alinea,Gelet op Richtlijn 92/66/EEG van de Raad van 14 juli 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van de ziekte van Newcastle ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 4, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Beschikking 2004/102/EG van de Commissie van 26 januari 2004 houdende goedkeuring van de rampenplannen voor de bestrijding van aviare influenza en de ziekte van Newcastle ⁽³⁾ worden deze rampenplannen goedgekeurd voor de bestaande lidstaten.
- (2) Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije hebben rampenplannen voor de bestrijding van aviare influenza en de ziekte van Newcastle ter goedkeuring voorgelegd.
- (3) Deze rampenplannen voldoen aan de in de Richtlijnen 92/40/EEG en 92/66/EEG vastgestelde criteria en mits zij regelmatig worden bijgewerkt en doeltreffend ten uitvoer worden gelegd, zijn zij toereikend om het nagestreefde doel te bereiken.
- (4) De door de nieuwe lidstaten ingediende plannen moeten daarom worden goedgekeurd. Voor de duidelijkheid moeten ook de rampenplannen van de bestaande lidstaten in deze beschikking worden goedgekeurd.

(5) Beschikking 2004/102/EG moet daarom worden ingetrokken en door deze beschikking worden vervangen.

(6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De rampenplannen voor de bestrijding van aviare influenza en van de ziekte van Newcastle die door de in de bijlage vermelde bestaande lidstaten zijn ingediend, worden goedgekeurd.

2. De rampenplannen voor de bestrijding van aviare influenza en van de ziekte van Newcastle die door de in de bijlage vermelde nieuwe lidstaten zijn ingediend, worden goedgekeurd.

Artikel 2

De bepaling in artikel 1, lid 2, is van toepassing onder voorbehoud en vanaf de datum van inwerkingtreding van het Toetredingsverdrag van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Artikel 3

Beschikking 2004/102/EG wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 167 van 22.6.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 260 van 5.9.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽³⁾ PB L 30 van 4.2.2004, blz. 22.

BIJLAGE

Lijst van de huidige en nieuwe lidstaten, als bedoeld in artikel 1

Code	Land
AT	Oostenrijk
BE	België
CY	Cyprus
CZ	Tsjechische Republiek
DE	Duitsland
DK	Denemarken
EE	Estland
EL	Griekenland
ES	Spanje
FI	Finland
FR	Frankrijk
HU	Hongarije
IE	Ierland
IT	Italië
LV	Letland
LT	Litouwen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederland
PL	Polen
PT	Portugal
SE	Zweden
SI	Slovenië
SK	Slowakije
UK	Verenigd Koninkrijk

BESLUIT Nr. 2/2004 VAN HET GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ
van 18 maart 2004

betreffende de wijzigingen van het aanhangsel bij bijlage 10 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten

(2004/403/EG)

HET GEMENGD LANDBOUWCOMITÉ,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Deze overeenkomst is op 1 juni 2002 in werking getreden.
- (2) In bijlage 10 betreffende de erkenning van de normcontroles voor verse groenten en fruit van oorsprong uit Zwitserland of van oorsprong uit de Gemeenschap en uit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap uitgevoerd, worden de normcontroles erkend, op voorwaarde dat zij worden verricht door controle-instanties die zijn erkend door het Office Fédéral de l'Agriculture.
- (3) Op grond van artikel 6 van bijlage 10 onderzoekt de werkgroep „groenten en fruit” de ontwikkeling van de interne wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de partijen en stelt zij met name voorstellen op die zij aan het Gemengd Landbouwcomité voorlegt met het oog op de aanpassing en bijwerking van het aanhangsel bij die bijlage.
- (4) In het aanhangsel zijn de erkende Zwitserse controle-instanties vermeld.
- (5) De lijst met erkende Zwitserse controle-instanties moet worden aangepast; deze aanpassing is reeds in aanmerking genomen in Verordening (EG) nr. 2590/2001 van de Commissie ⁽¹⁾ van 21 december 2001,

BESLUIT:

Artikel 1

Het aanhangsel wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde tekst.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 april 2004.

Gedaan te Brussel, 18 maart 2004.

Voor het Gemengd Landbouwcomité

*De Voorzitter en het hoofd van de delegatie van de
Gemeenschap*

Voor de Europese Gemeenschap
Aldo LONGO

De secretaris
Hans-Christian BEAUMOND

Het hoofd van de Zwitserse delegatie
Christian HÄBERLI

⁽¹⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 20.

*BIJLAGE***AANHANGSEL BIJ BIJLAGE 10**

Zwitserse controle instanties die gemachtigd zijn het in artikel 3 van bijlage 10 bedoelde controlecertificaat af te geven

1. Qualiservice
Kapellenstrasse 5
CH-3011 BERN
-

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2295/2003 van de Commissie van 23 december 2003 houdende bepalingen voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren

(Publicatieblad van de Europese Unie L 340 van 24 december 2003)

Op bladzijde 21

— artikel 9, lid 3, laatste regel:

in plaats van: „na aankoop in de koelkast te bewaren.”

te lezen: „na aankoop gekoeld bewaren.”;

— artikel 13, lid 1, laatste alinea:

in plaats van: „Op de eieren mag naast deze vermeldingen het registratienummer van de producent worden vermeld.”

te lezen: „Op de eieren mogen deze vermeldingen bij het registratienummer van de producenten worden vermeld.”.

Op bladzijde 29, bijlage I,

— punt 1 „Datum van minimale houdbaarheid:”, kolom „op de eieren”:

tweede regel:

in plaats van: „Mindst holdbar til or M.H.”

te lezen: „Mindst holdbar til of M.H.”;

derde regel:

in plaats van: „Mind. Haltbar ou M.H.D.”

te lezen: „Mind. Haltbar of M.H.D.”;

vijfde regel:

in plaats van: „Best before ou B.B. ⁽¹⁾”

te lezen: „Best before of B.B. ⁽¹⁾”;

zesde regel:

in plaats van: „à cons. de préf. av. ou DCR ⁽¹⁾”

te lezen: „à cons. de préf. av. of DCR ⁽¹⁾”;

achtste regel:

in plaats van: „Tenm. houdb. tot THT ⁽¹⁾”

te lezen: „Tenm. houdb. tot of THT ⁽¹⁾”;

— punt 2 „Verpakkingsdatum”, kolom „op de eieren”, vijfde regel:

in plaats van: „Emb. Le”

te lezen: „Packed of pkd”.
